

# TASCAM

D01142580C

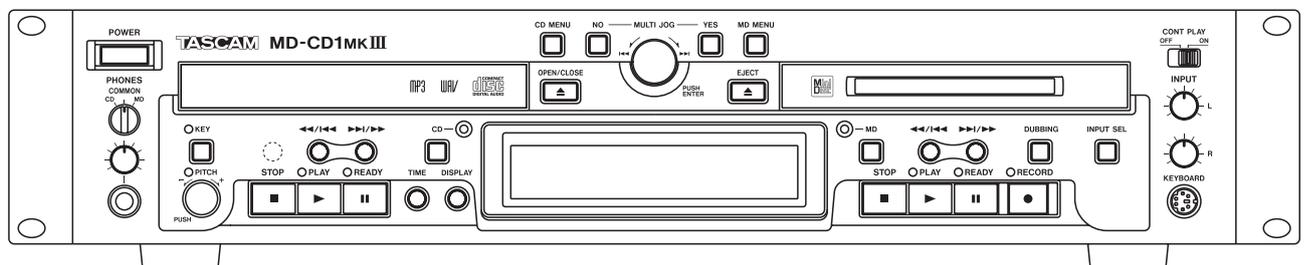
# MD-CD1MKIII

## MiniDisc-Deck / CD-Player



MDLP

MP3



**Benutzerhandbuch**

# Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**VORSICHT!** Gefahr eines Stromschlags. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Dieses Symbol, ein Blitz in einem Dreieck, warnt vor nicht isolierten, elektrischen Spannungen im Inneren des Geräts, die zu einem gefährlichen Stromschlag führen können.



Dieses Symbol, ein Ausrufezeichen in einem Dreieck, weist auf wichtige Bedienungs- oder Sicherheitshinweise hin.

- Diese Anleitung ist Teil des Geräts. Bewahren Sie sie gut auf und geben Sie das Gerät nur mit dieser Anleitung weiter.
- Lesen Sie diese Anleitung, um das Gerät fehlerfrei nutzen zu können und sich vor eventuellen Restgefahren zu schützen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise. Neben den hier aufgeführten allgemeinen Sicherheitshinweisen sind möglicherweise weitere Warnungen an entsprechenden Stellen dieses Handbuchs aufgeführt.
- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur von einem Tascam-Servicecenter ausführen. Bringen Sie das Gerät zu einem Tascam-Servicecenter, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist oder nicht normal funktioniert oder wenn das Netzkabel beschädigt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, bis es repariert wurde.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie das Gerät nur zu dem Zweck und auf die Weise, wie in dieser Anleitung beschrieben.



## WARNUNG

### Schutz vor Sach- und Personenschäden durch Stromschlag, Kurzschluss oder Brand

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer gut erreichbaren Steckdose auf. Es muss jederzeit möglich sein, den Netzstecker zu ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Verbinden Sie das Gerät nur dann mit dem Stromnetz, wenn die Angaben auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Wenn der mitgelieferte Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektrofachmann zu Rate.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlene Wechselstromadapter. Verwenden Sie den Wechselstromadapter nicht mit anderen Geräten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gedehnt, gequetscht oder geknickt werden kann – insbesondere am

Stecker und am Netzkabelausgang des Geräts – und verlegen Sie es so, dass man nicht darüber stolpern kann.

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn das Gerät raucht oder einen ungewöhnlichen Geruch verströmt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz, entfernen Sie die Batterien/Akkus und bringen Sie es zu einem Tascam-Servicecenter.
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass es nicht nass werden kann. Setzen Sie das Gerät niemals Regen, hoher Luftfeuchte oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (Vasen, Kaffeetassen usw.) auf das Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

### Schutz vor Sach- und Personenschäden durch Überhitzung

- Versperren Sie niemals vorhandene Lüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitze abstrahlenden Geräten (Heizlüfter, Öfen, Verstärker usw.) auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem räumlich beengten Ort ohne Luftzirkulation auf.

### Schutz vor Sach- und Personenschäden durch falsches Zubehör

- Verwenden Sie nur Zubehör oder Zubehörtteile, die der Hersteller empfiehlt.
- Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft werden.



### Schutz vor Hörschäden

- Denken Sie immer daran: Hohe Lautstärkepegel können schon nach kurzer Zeit Ihr Gehör schädigen.

### Schutz vor Sach- und Personenschäden durch Batterien/Akkus

In diesem Produkt kommen Batterien/Akkus zum Einsatz. Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann dazu führen, dass Säure austritt, die Batterien/Akkus explodieren oder in Brand geraten oder andere Sach- und Personenschäden auftreten. Befolgen Sie immer die hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Batterien/Akkus.

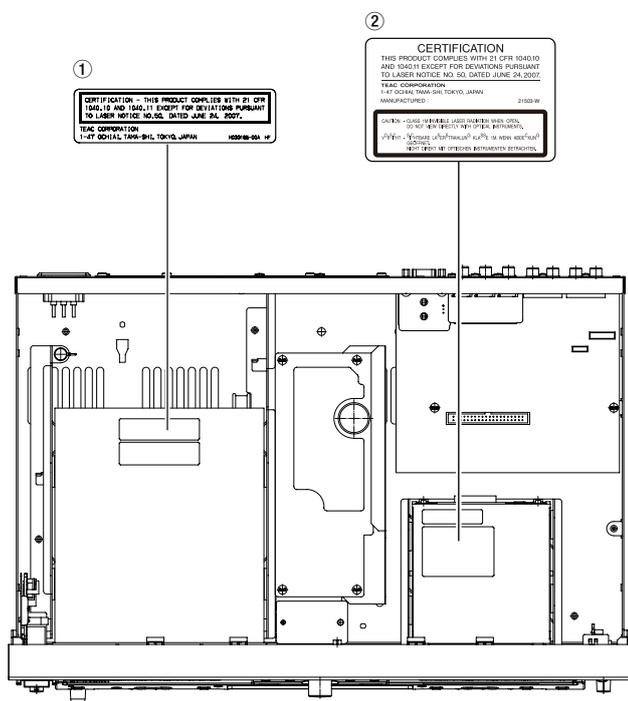
- Werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer, erhitzen Sie sie nicht und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Nehmen Sie Batterien/Akkus nicht auseinander. Werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer und halten Sie sie fern von Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen, die nicht wiederaufladbar sind.
- Verwenden Sie keine andere Batterien/Akkus als angegeben. Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Verwenden Sie keine neue Batterien/Akkus zusammen mit alten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Batterien/Akkus einlegen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polarität: Der Pluspol muss auf die jeweilige Plusmarkierung im Batteriefach (+) ausgerichtet sein.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

# Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Transportieren oder lagern Sie Batterien/Akkus nicht zusammen mit metallenen Halsketten, Haarnadeln oder ähnlichen Gegenständen aus Metall.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, wischen Sie austretende Säure vorsichtig aus dem Batteriefach, bevor Sie neue Batterien/Akkus einlegen. Berühren Sie die austretende Säure keinesfalls mit bloßer Haut. Verätzungsgefahr! Batteriesäure, die in die Augen gelangt, kann zum Erblinden führen. Waschen Sie das betroffene Auge sofort mit viel sauberem Wasser aus (nicht reiben) und wenden Sie sich umgehend an einen Arzt oder ein Krankenhaus. Batteriesäure auf Haut oder Kleidung kann Verätzungen hervorrufen. Auch hier gilt: Sofort mit reichlich klarem Wasser abwaschen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Sie Batterien/Akkus entsorgen, beachten Sie die Entsorgungshinweise auf den Batterien/Akkus sowie die örtlichen Gesetze und Vorschriften. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den Hausmüll.

## Vorsichtsmaßnahmen für Lasergeräte

Dieses Gerät ist nach der internationalen Norm IEC 60825-1 als Laser-Produkt der Klasse 1 klassifiziert. Es arbeitet mit einem unsichtbaren Laserstrahl, der im Normalbetrieb ungefährlich ist. Das Gerät verfügt über Sicherheitsvorkehrungen, die das Austreten des Laserstrahls verhindern. Diese Sicherheitsvorkehrungen dürfen nicht beschädigt werden. Die erforderliche Kennzeichnung ist aus den Abbildungen ① und ② ersichtlich:



## ⚠️ WARNUNG

- Gehäuse nicht aufschrauben.
- Unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M tritt aus, wenn das Gehäuse geöffnet und die Sicherheitsverriegelung überbrückt ist. Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Lupe, Linse, Ferngläsern usw.) betrachten.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht betrieben und nur in einer Fachwerkstatt repariert werden.

## Laseroptik des MD-Laufwerks

Typ: HPM-312S  
 Hersteller: SHARP Corporation  
 Ausgangsleistung: Wiedergabe: 0,6 mW  
 Aufnahme: abhängig von TOC-Information.  
 (ca. 4,5 mW auf MMD-318)  
 Wellenlänge: 785 nm ±20 nm  
 Angewendete Norm: IEC 60825-1, Edition 1.2-2007

## Laseroptik des CD-Laufwerks

Typ: HOP-1501XB  
 Hersteller: Hitachi Media Electronics  
 Ausgangsleistung: <0,5 mW an der Objektivlinse (CD/DVD)  
 Wellenlänge: 785 ±22nm (CD), 655 ±15nm (DVD)  
 Angewendete Norm: IEC/EN 60825-1:2007

## Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung

### Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entleerte Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte und Batterien/Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

Enthalten Batterien/Akkus mehr als die in der Richtlinie festgelegte Menge an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) oder Cadmium (Cd), so ist zusätzlich zur Mülltonne die entsprechende chemische Abkürzung angeben.



Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten und Batterien/Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

### Hinweis zum Stromverbrauch

Dieses Gerät verbraucht auch dann eine geringe Menge Strom, wenn es mit dem Stromnetz verbunden und ausgeschaltet ist.

# Wichtige Informationen

## Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte gemäß der EMV-Richtlinie 2004/108/EG der Europäischen Gemeinschaft hin geprüft. Diese Grenzwerte gewährleisten einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen im Wohnbereich. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Energie im Funkfrequenzbereich und kann solche ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen der Dokumentation installiert und betrieben wird, kann es Störungen im Rundfunkbetrieb verursachen.

Grundsätzlich sind Störungen jedoch bei keiner Installation völlig ausgeschlossen. Sollte dieses Gerät Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursachen, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, so kann der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fachmann für Rundfunk- und Fernsehtechnik.

## Warnhinweis

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der TEAC Corporation geprüft und genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

## Information zur CE-Kennzeichnung

- Ausgelegt für die folgende elektromagnetische Umgebung: E4
- Einschaltstoßstrom  
Nach längerer Ausschaltzeit:  $1,63 A_{\text{rms}}$   
Nach 5 s Ausschaltzeit:  $1,58 A_{\text{rms}}$

Bitte tragen Sie hier die Modellnummer und die Seriennummer (siehe Geräterückseite) ein, um sie mit Ihren Unterlagen aufzubewahren.

Modellnummer \_\_\_\_\_  
Seriennummer \_\_\_\_\_

## Informationen zum Markenrecht

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen die Vervielfältigung von Werken zu ermöglichen, für die Sie die Nutzungsrechte oder eine entsprechende Erlaubnis des Urhebers oder des Nutzungsberechtigten besitzen. Wenn Sie ein Werk ohne Einwilligung des Urhebers oder des Nutzungsberechtigten vervielfältigen, verbreiten oder öffentlich wiedergeben, verletzen Sie das deutsche Urheberrechtsgesetz sowie verschiedene internationale Schutzabkommen und können mit Freiheitsentzug bis zu fünf Jahren bestraft werden. Wenn Sie nicht sicher sind, über welche Rechte Sie verfügen, fragen Sie einen kompetenten Rechtsberater. TEAC Corporation haftet unter keinen Umständen für die Folgen unberechtigter Kopien mit diesem Recorder.

Sämtliche in diesem Dokument beschriebenen Daten einschließlich aller Informationen dienen lediglich dem Zweck der Veranschaulichung dieser Daten und/oder Informationen und sind nicht als technische Beschreibung dieser Daten und/oder Informationen zu verstehen. TEAC Corporation übernimmt keinerlei Gewähr dafür, dass mit der Verwendung dieser Daten und/oder Informationen keine Rechte am geistigen Eigentum oder andere Eigentumsrechte Dritter verletzt werden und lehnt darüber hinaus sämtliche Haftungsansprüche ab, die sich aus dem Eintreten einer solchen Verletzung oder aus der Verwendung dieser Daten und/oder Informationen in irgendeiner Weise ergeben könnten.

<b>Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit</b> .....	2–3
<b>Wichtige Informationen</b> .....	4
<b>1 Bevor Sie beginnen</b> .....	7
Ausstattungsmerkmale .....	7
Lieferumfang.....	8
Was Sie über dieses Handbuch wissen sollten .....	8
Hinweise zu CDs .....	8
Was beim Umgang mit CDs zu beachten ist.....	8
Was beim Umgang mit MDs zu beachten ist .....	9
Wissenswertes über das Inhaltsverzeichnis (U-TOC).....	9
Ergänzende Sicherheitshinweise zur Aufstellung.....	10
Kondensation vermeiden.....	10
Stromversorgung .....	10
Das Gerät reinigen.....	10
Wichtiges zur Fernbedienung.....	11
Batterien einlegen .....	11
Die Batterien ersetzen.....	11
Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Batterien .....	11
Hinweise zur Fernbedienung.....	11
<b>2 Kabelverbindungen herstellen</b> .....	12
Verbindung mit dem Stromnetz .....	12
Verbindung mit anderen Audiogeräten .....	12
<b>3 Die Bedienelemente und ihre Funktionen</b> .....	13
Gerätefront .....	13
Für beide Laufwerke verwendete Funktionsteile .....	13
Funktionsteile des CD-Laufwerks.....	14
Funktionsteile des MD-Laufwerks .....	15
Das Display.....	16
Geräterückseite .....	18
Fernbedienung.....	19
Tasten zur Steuerung des CD-Laufwerks .....	20
Tasten zur Steuerung des MD-Laufwerks.....	21
<b>4 Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk</b> .....	22
Das zu steuernde Laufwerk wählen .....	22
Das angezeigte Laufwerk wählen .....	22
<b>5 Das Menü nutzen</b> .....	23
Die Menüstruktur des MD-CD1 MKIII.....	23
CD-Menü.....	23
MD-Menü .....	24
Grundsätzliche Bedienung der Menüs .....	25
<b>6 CD- und MD-Wiedergabe</b> .....	26
Für die Wiedergabe geeignete Medien .....	26
Den Wiedergabemodus wählen .....	26
Grundlegende Vorgehensweise bei der Wiedergabe.....	26
Abhören über Kopfhörer.....	27
Abhören über den Ausgang COMMON .....	27
Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk .....	27
Einen Titel für die Wiedergabe auswählen .....	27
Titelweise vorwärts/rückwärts springen .....	27
Titel durch Eingabe der Titelnummer auswählen.....	28
Suchen .....	28
Bestimmte Zeitpositionen aufsuchen.....	28
Grundsätzliche Vorgehensweise .....	28
Abweichende Vorgehensweise .....	28
Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue) .....	29
Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready).....	29
Alle Titel wiederholt wiedergeben .....	29
Einen Abschnitt wiederholt wiedergeben (A–B) .....	30
Fortlaufende Wiedergabe CD/MD .....	30
Wiedergabe bei Stromzufuhr (Timer-Funktion) .....	30
Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD).....	30
Einzeltitelwiedergabe .....	31
Wiedergabe in programmierter Folge .....	31
Einen Titel aus dem Programm entfernen.....	31
Einen Titel in ein Programm einfügen .....	31
Ein CD- oder MD-Wiedergabeprogramm aus dem Speicher löschen.....	32
Grenzen des Programms.....	32
Wie lange bleibt das Programm erhalten? .....	32
Wiedergabe in zufälliger Folge .....	32
Zeitanzeigemodus auf dem Display .....	33
Hinweis am Ende des Titels oder der CD/MD ausgeben (EOM) .....	33
Besondere Funktionen für die CD-Wiedergabe .....	34
Die Tonart ändern.....	34
Titel ein- und ausblenden (Fade-in, Fade-out).....	34
Den Ausgangspegel festlegen .....	34
Verzeichniswiedergabe von MP3- und WAV-Dateien .....	35
Ein Verzeichnis für die Wiedergabe auswählen .....	35
Das Verhalten bei Lesefehlern festlegen.....	35
Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen.....	36
Nur gruppierte MD-Titel wiedergeben.....	36
<b>7 Von CD auf MD kopieren</b> .....	37
Grundsätzliche Vorgehensweise beim Kopieren .....	37
Den Aufnahmemodus wählen .....	37
Die Kopiergeschwindigkeit wählen.....	38
<b>8 Von einer externen Quelle auf MD aufnehmen</b> .....	39
Einfaches Aufnahmebeispiel .....	39
Wichtige Informationen zur MD-Aufnahme .....	40
Eine neue Titelmarke setzen.....	40
Titelmarken automatisch setzen (Auto-Track-Funktion) .....	40
Titelmarken von Hand setzen.....	41
Titelmarken nach der Aufnahme setzen .....	41
Die Aufnahme ein- und ausblenden.....	41
Grundeinstellungen vornehmen .....	41
Ein- und ausblenden .....	41
Vorgezogene Aufnahme .....	42
Grundeinstellungen vornehmen .....	42

Die Aufnahme vorgezogen starten .....	42
Überschreibende Aufnahme .....	42
Synchronaufnahme.....	43
Den Schwellenpegel festlegen .....	43
Die Synchronaufnahme starten .....	43
Zeitanzeige während der Aufnahme .....	43
<b>9 Die MiniDisc-Editierfunktionen nutzen .....</b>	<b>44</b>
Grundsätzliches zu den Editierfunktionen .....	44
Vor dem Editieren.....	44
Das Editieren abbrechen.....	44
Einen Editiervorgang rückgängig machen.....	44
Die gesamte MD löschen (ERASE DISC).....	44
Einen Titel löschen (ERASE TRK).....	45
Einen Titel während der Wiedergabe löschen .....	45
Titel über das Menü löschen.....	45
Mehrere Titel gleichzeitig löschen (ERASE MULTI) .....	45
Einen Titel teilen (DIVIDE) .....	46
Zwei Titel zusammenfügen (COMBINE).....	46
Einen Titel verschieben (MOVE).....	47
Eine Wiedergabegruppe bilden.....	47
Woran erkennt man, ob eine MD Gruppen enthält? .....	47
Eine Wiedergabegruppe aufheben .....	47
<b>10 Texteingabe.....</b>	<b>48</b>
Grundsätze für die Texteingabe .....	48
Den Zeichensatz wählen.....	48
Zeichen eingeben.....	48
Den Cursor bewegen .....	48
Zeichen löschen.....	48
Zeichen überschreiben .....	48
Eine Bezeichnung für eine MD eingeben.....	48
Bezeichnungen für Titel eingeben .....	49
Bezeichnungen für Gruppen eingeben.....	49
<b>11 Eine Computertastatur nutzen .....</b>	<b>50</b>
Den Tastaturtyp wählen.....	50
Texteingabe über die Tastatur .....	50
Die Texteingabe aktivieren .....	50
Den Zeichensatz wählen.....	50
Weitere Funktionen über die Tastatur steuern .....	51
Die ersten zehn Titel direkt aufsuchen.....	51
<b>12 Bedienfeldsperre .....</b>	<b>52</b>
Das gesamte Bedienfeld sperren .....	52
Einen Teilbereich des Bedienfelds sperren.....	52
<b>13 Weitere Einstellungen und Servicedaten .....</b>	<b>53</b>
Einstellungen für die serielle Schnittstelle vornehmen .....	53
Geräteinformationen anzeigen .....	53
Die Werkseinstellungen wiederherstellen .....	53
<b>14 Systemgrenzen .....</b>	<b>54</b>
Einschränkungen für das CD-Laufwerk.....	54
Informationen zu MP3- und WAV-Dateien.....	54
Anzeige von Informationen zu MP3-Dateien.....	54
Wissenswertes über das Abschließen von CD-R und CD-RW.....	54
Kopiergeschützte CDs .....	54
Einschränkungen für das MD-Laufwerk .....	55
<b>15 Meldungen und Fehlerbehebung .....</b>	<b>56</b>
MD-Deck.....	58
CD-Deck .....	58
Audioeingänge MD-Deck .....	58
Audioausgänge .....	58
Weitere Eingänge und Ausgänge .....	59
Leistungsdaten Audio .....	59
Stromversorgung und sonstige Daten.....	59
Maßzeichnung .....	59

# 1 – Bevor Sie beginnen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Tascam MD-CD1 MKIII entschieden haben, eine Kombination aus MiniDisc-Recorder und CD-Player.

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen. Nur so ist sichergestellt, dass Sie verstehen, wie man den MD-CD1 MKIII korrekt verkabelt und einrichtet, und wie man auf die vielen nützlichen und praktischen Funktionen

zugreift. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, und geben Sie es immer zusammen mit dem MD-CD1 MKIII weiter, da es zum Gerät gehört. Außerdem können Sie so bei künftigen Fragen jederzeit darauf zurückgreifen.

Das Benutzerhandbuch steht Ihnen auch auf der Tascam-Website unter <http://tascam.de> zum Download zur Verfügung.

## Ausstattungsmerkmale

- MD-Recorder und CD-Player in einem gemeinsamen Gehäuse für den Rackeinbau (2 Höheneinheiten).
- Beide Geräteteile können unabhängig voneinander betrieben werden.
- Neben Audio-CDs können MP3- und WAV-Dateien (44,1 kHz, 16 Bit) wiedergegeben werden, sofern diese auf Medien der Typen CD-R, CD-RW oder CD-ROM aufgezeichnet wurden.
- Kompatibel mit vier MD-Betriebsarten: Stereo, Mono, LP2 und LP4 (doppelte/vierfache Dauer) Zudem können Stücke in unterschiedlichen Betriebsarten auf einer MD aufgenommen und wiedergegeben werden.
- Tempo und Tonhöhe der Wiedergabe ändern im Bereich von -50 % bis +16 % (nur Audio-CDs). Zwischen 0,1 % und 1,0 % erfolgt die Einstellung in 0,1-Prozent-Schritten.
- Sie können die Tonart in Halbtönen im Bereich von  $\flat 6$  to  $\sharp 6$  ändern, ohne die Geschwindigkeit der Wiedergabe zu beeinflussen (nur Audio-CDs).
- Auto-Cue-Funktion – Das Gerät sucht automatisch den Audiobeginn im Titel auf und schaltet dort auf Pause. (Einstellbereich: -72 dB bis -24 dB in 6-dB-Schritten)
- Auto-Ready-Funktion – Das Laufwerk schaltet nach der Wiedergabe eines Titels automatisch auf Pause.
- Automatischer Aufnahmebeginn abhängig vom Eingangssignal (nur MD).
- Speicher für vorgezogene Aufnahme (1–6 Sekunden) ermöglicht das Starten der Aufnahme bereits vor dem Drücken der Aufnahmetaste (nur MD).
- Die Titel von bis zu 100 CDs und MDs können im Programmspeicher hinterlegt werden.
- Bedienfeldsperre
- Anzeige von CD-Text (bei gestopptem Laufwerk: Name der CD, während der Wiedergabe: Name des Titels).
- Anzeige von ID3-Tags (in einer MP3-Datei gespeicherte Angaben zu Titel und Künstler).
- Verschiedene Wiedergabearten: alle Titel, einzelner Titel, programmierte Titelfolge (CD: bis zu 99 Titel, MD bis zu 25 Titel), zufällige Titelfolge und Gruppenwiedergabe (nur MD).
- Verschiedene Wiederholungsarten: alle Titel, einzelner Titel, programmierte Folge, zufällige Folge und Abschnitt (A–B).
- Digitaler Ausgangspegelregler für den CD-Ausgang ( $-\infty$ , -54 dB bis +18 dB).
- Ein- und Ausblenden während der Wiedergabe, Blendzeit einstellbar zwischen 1 und 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten (nur CD).
- EOM-Signalisierung (End of Message) – Kurz vor dem Ende eines Titels oder einer CD/MD wird ein Hinweis angezeigt (nur Audio-CDs oder MDs, Zeitspanne einstellbar zwischen 1 und 99 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten).
- Zeitsuche – Geben Sie die Titelnummer und die Zeitposition im Titel ein, an der die Wiedergabe starten soll.
- Wiedergabestart bei Stromzufuhr (Timer-Funktion)
- Vier Arten der Zeitanzeige: Verstrichene/verbleibende Laufzeit des Titels und der CD/MD (für MP3/WAV-Dateien wird nur die verstrichene Zeit des Titels angezeigt).
- Sie können MDs löschen, Titel auf MDs teilen, verbinden oder verschieben, und MD-Namen bearbeiten.
- Nutzen Sie die MD-Gruppenwiedergabe: Fassen Sie Titel zu Gruppen zusammen, um sie nacheinander wiederzugeben.
- Überschreibende Aufnahme – Nehmen Sie neues Material auf, indem Sie vorhandenes Audiomaterial überschreiben (nur MD).
- Automatische Titelunterteilung abhängig vom Eingangsspegel oder einem Digitalsignal am SPDIF-Eingang (nur MD).
- Oder erstellen Sie während der Aufnahme einen neuen Titelbeginn durch Drücken der Aufnahmetaste (nur MD).
- Eingangssignal abhören (nur MD).
- Digitaler ( $-\infty$  und von -54 dB bis +18 dB) und analoger Eingangspegelregler (rechts/links getrennt) (nur MD).
- Ein- und Ausblenden während der Aufnahme, Blendzeit einstellbar zwischen 1 und 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten (nur MD).
- Kopieren von CD auf MD (gesamte CD oder einzelne Titel).
- Beim Kopieren automatische Übernahme des Titelnamens von CD-Text oder ID3-Tag.
- Titel beim Kopieren automatisch ein-/ausblenden.
- Wiedergabe MD–CD (fortlaufend und wiederholt)
- Drahtlose Fernbedienung im Lieferumfang enthalten
- Fernsteuerung über RS-232C möglich.

# 1 – Bevor Sie beginnen

- Unsymmetrischer Analogeingang/-ausgang (Cinch, Eingang: MD, Ausgang 1 x MD, 1 x CD)
- Symmetrische Eingänge und Ausgänge optional erhältlich (TASCAM LA-MC1).
- Optischer SPDIF-Digitaleingang/-ausgang (Eingang: MD, Ausgang 1 x MD, 1 x CD) (SCMS)
- Koaxialer SPDIF-Digitaleingang/-ausgang (Eingang: MD, Ausgang 1 x MD, 1 x CD) (SCMS)
- Bedienen Sie das Gerät über eine Computertastatur (PS/2) und bearbeiten Sie damit auf einfache Weise MD- oder Titelnamen.
- Gemeinsamer Ausgang für MD- und CD-Wiedergabe (Priorität wählbar).
- Kopfhörerausgang (Signal wählbar zwischen MD, CD und beiden)

## Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören die folgenden Bestandteile.

- MD-CD1 MKIII.....1
- Netzkabel.....1
- Drahtlose Fernbedienung (TASCAM RC-MC1).....1
- AA-Batterien für die Fernbedienung .....2
- Schraubensatz für den Rack-Einbau .....1
- Garantiekarte.....1
- Benutzerhandbuch (das vorliegende Dokument).....1

Achten Sie beim Öffnen der Verpackung darauf, dass Sie nichts beschädigen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen eventuellen Transport auf.

Sollte etwas fehlen oder auf dem Transport beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## Was Sie über dieses Handbuch wissen sollten

In diesem Handbuch verwenden wir die folgenden Schriftbilder und Schreibweisen:

- Schalter, Drehregler und Anzeigelämpchen sowie Anschlüsse sind mit fetten Großbuchstaben bezeichnet. Beispiel: **STOP**
- Menüeinstellungen und Informationen auf dem alphanumerischen Teil des Displays sind folgendermaßen gekennzeichnet. Beispiel: **TIMER PLAY**
- Wenn wir uns auf eine vorgegebene Anzeige auf dem Display beziehen (eine Bezeichnung oder ein Symbol, das entweder leuchtet oder nicht leuchtet), verwenden wir dieses Schriftbild: **REPEAT**
- CDs im CD-DA-Format bezeichnen wir zumeist als „Audio-CD“.
- CDs, die Audiodateien im MP3- oder WAV-Format enthalten, werden meist als „Daten-CD“ bezeichnet.
- Zusätzliche Informationen werden bei Bedarf wie folgt dargestellt:

### Tip

*Nützliche Hinweise für die Praxis.*

### Anmerkung

*Erläuterungen und ergänzende Hinweise zu besonderen Situationen.*

### Wichtig

*Besonderheiten, die bei Nichtbeachtung zu Funktionsstörungen oder unerwartetem Verhalten des Geräts führen können.*

### VORSICHT

*Wenn Sie so gekennzeichnete Hinweise nicht beachten, besteht die Gefahr von leichten bis mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden oder das Risiko von Datenverlust.*

### WARNUNG

*So gekennzeichnete Warnungen sollten Sie sehr ernst nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen.*

## Hinweise zu CDs

Neben kommerziellen Audio-CDs (CD-DA) kann dieses Gerät auch CD-Rs und CD-RWs mit Dateien im Audio-CD-, MP3- oder WAV-Format wiedergeben. Ebenso ist die Wiedergabe von CDs im 8-cm-Format möglich.

### Was beim Umgang mit CDs zu beachten ist

- Legen Sie CDs immer mit der beschrifteten Seite nach oben in die CD-Lade. Sie können nur diese eine Seite einer CD wiedergeben.

- Um eine CD aus ihrer Box zu nehmen, drücken Sie den Halter in der Mitte herunter und heben Sie die CD vorsichtig heraus.
- Vermeiden Sie Fingerabdrücke auf der Datenseite (der nicht bedruckten Seite). Staub und Schmutz können zum Springen während der Wiedergabe führen oder andere Fehlfunktionen hervorrufen.
- Wenn Sie die Datenseite einer CD reinigen, wischen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand hin. Verschmutzungen auf CDs können die

Klangqualität beeinträchtigen. Halten Sie Ihre CDs also stets sauber.

- Benutzen Sie niemals Schallplattensprays, Anti-Statik-Mittel, Benzol, Verdünnung oder andere Chemikalien zur Reinigung einer CD, da sie die empfindliche Oberfläche zerstören können. Die CD könnte dadurch unbrauchbar werden.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die bedruckte Seite einer CD, und verwenden Sie keine schützenden Sprays. Legen Sie keine CDs ein, die Reste von abgelöstem Klebeband oder Aufklebern aufweisen. Solche CDs können an der inneren Mechanik kleben bleiben, wo sie von einem Techniker entfernt werden müssen.

- Verwenden Sie niemals im Handel erhältliche CD-Stabilisatoren. Stabilisatoren beschädigen das Laufwerk und haben Fehlfunktionen zur Folge.
- Verwenden Sie keine gebrochenen CDs.
- Verwenden Sie nur kreisförmige CDs. Verwenden Sie keine unrunder Werbe-CDs usw.



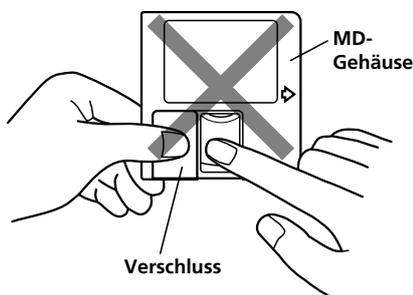
- Die Musikindustrie bringt zum Teil kopiergeschützte CDs auf den Markt, um Eigentumsrechte zu wahren. Einige dieser CDs entsprechen nicht den Spezifikationen für Audio-CDs und sind deshalb möglicherweise auf dem Gerät nicht abspielbar.

## Was beim Umgang mit MDs zu beachten ist

Der eigentliche Datenträger einer MD ist in einem Gehäuse untergebracht. Verunreinigungen oder Verformungen des Gehäuses können Fehlfunktionen hervorrufen.

Um den Inhalt Ihrer MDs dauerhaft zu erhalten, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

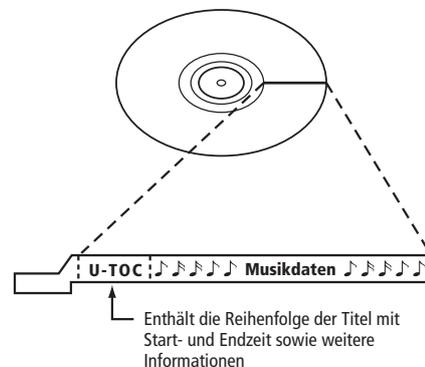
- Legen Sie MDs nach Gebrauch stets in die Hülle zurück.
- Öffnen Sie nicht die Blende und berühren Sie nicht den innenliegenden Datenträger. Durch gewaltsames Öffnen der Blende kann die MD unbrauchbar werden.
- Halten Sie MDs fern von direktem Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur.
- Entfernen Sie etwaige Verschmutzungen auf dem Gehäuse mit einem trockenen Tuch.
- Wenn Sie Etiketten auf einer MD anbringen, achten Sie darauf, diese nur innerhalb des markierten Bereichs aufzukleben. Teilweise abgelöste oder wellige Etiketten können dazu führen, dass die MD im Laufwerk stecken bleibt.
- Kleben Sie keine Etiketten übereinander.



## Wissenswertes über das Inhaltsverzeichnis (U-TOC)

Die auf einer beispielbaren MD aufgenommenen Titel lassen sich bearbeiten.

Informationen über die enthaltenen Titel, wie Start- und Endadressen oder Namen, werden in einem gesonderten Inhaltsverzeichnis abgelegt (auch als U-TOC bezeichnet, für „User Table of Contents“). Dieses Inhaltsverzeichnis wird nach jedem Bearbeitungsvorgang aktualisiert.



# 1 – Bevor Sie beginnen

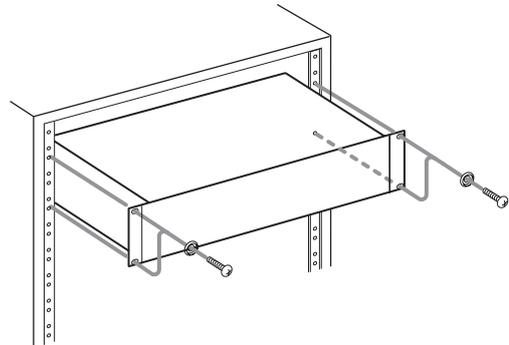
## Ergänzende Sicherheitshinweise zur Aufstellung

Die zulässige Umgebungstemperatur für dieses Gerät liegt zwischen 5 °C und 40 °C.

### VORSICHT

- Um klangliche Beeinträchtigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden, nutzen Sie das Gerät nicht:
  - an Orten, die starken Erschütterungen ausgesetzt sind oder die instabil sind,
  - an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung (z.B. an ein Fenster),
  - in der Nähe von Heizgeräten oder an anderen Orten, an denen hohe Temperaturen herrschen,
  - wenn die Temperatur unter der zulässigen Umgebungstemperatur liegt,
  - an Orten mit schlechter Belüftung oder hoher Luftfeuchte,
  - an Orten mit hoher Staubkonzentration.
- Stellen oder legen Sie nichts auf das Gerät, um die Wärmeabfuhr nicht zu behindern.
- Installieren Sie das Gerät nicht über einem anderen Wärme abgebenden Gerät (z. B. einem Verstärker).

- Mit dem mitgelieferten Befestigungssatz können Sie das Gerät wie hier gezeigt in einem üblichen 19-Zoll-Rack befestigen. Entfernen Sie vor dem Einbau die Füße des Geräts.



- Lassen Sie eine Höheneinheit (45 mm) über und 10 cm oder mehr hinter dem Gerät frei für die Belüftung.

## Kondensation vermeiden

### VORSICHT

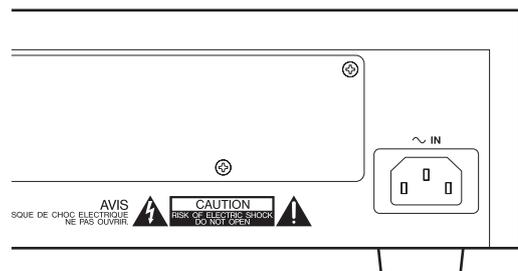
Wenn Sie das Gerät aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung bringen, in einem schnell beheizbaren Raum einsetzen oder anderen plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Kondenswasser im Inneren kann das Gerät schädigen. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall ein bis zwei Stunden stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

## Verbindung mit dem Stromnetz

### VORSICHT

Dieses Gerät ist nur für den Betrieb mit der angegebenen Netzspannung ausgelegt. Schließen Sie das Netzkabel keinesfalls an ein Stromnetz mit anderer Spannung an.

- 1 Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf den Seiten 2–4.
- 2 Verbinden Sie das beiliegende Netzanlasskabel mit der AC IN-Buchse und einer Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass es fest sitzt.
- 3 Fassen Sie das Netzanlasskabel beim Herausziehen oder Einstecken immer am Stecker an.



## Das Gerät reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein trockenes, weiches Tuch.

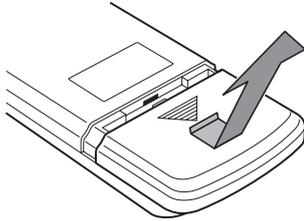
### VORSICHT

Verwenden Sie zum Reinigen niemals getränkte Reinigungstücher auf chemischer Basis, Reinigungsbenzin, Verdüner, Alkohol oder andere chemische Substanzen, da diese die Oberfläche angreifen können.

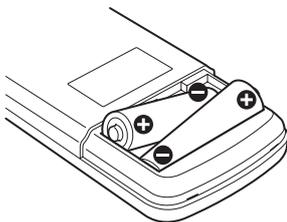
## Wichtiges zur Fernbedienung

### Batterien einlegen

- 1 Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.



- 2 Legen Sie zwei Batterien des Typs AA ein. Achten Sie auf korrekte Polarität (+/-).



- 3 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

### Die Batterien ersetzen

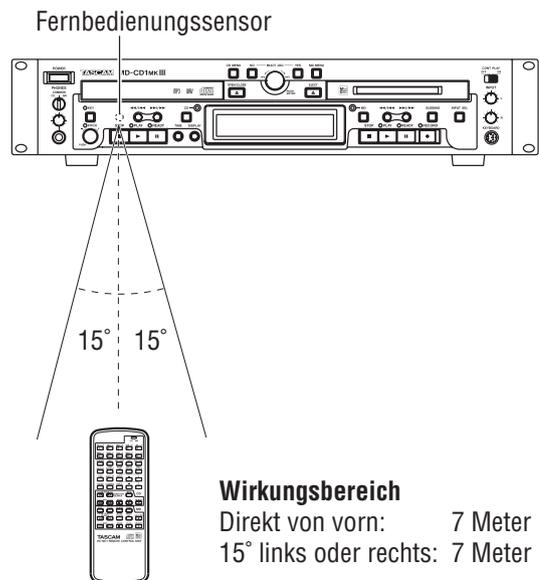
Ersetzen Sie beide Batterien, wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt oder das Gerät nicht mehr richtig auf Tasteneingaben reagiert.

### Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Batterien

Bei unsachgemäßem Gebrauch von Batterien können diese auslaufen, bersten oder anderweitig beschädigt werden. Lesen und befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, die auf die Batterien oder deren Verpackung aufgedruckt sind. Zusätzliche Hinweise zu Sicherheitsmaßnahmen finden Sie auf den Seiten 2–3 dieses Handbuchs.

### Hinweise zur Fernbedienung

- Falls sich weitere infrarotgesteuerte Geräte in der Umgebung befinden, kann es passieren, dass die Fernbedienung an diesen ungewollte Funktionen auslöst.
- Die Fernbedienung funktioniert innerhalb des folgenden Bereichs:

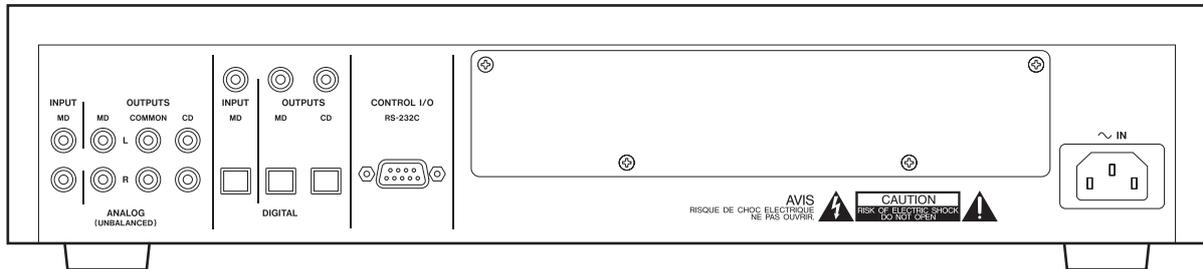


## 2 – Kabelverbindungen herstellen

Bevor Sie den MD-CD1 MKIII mit anderen Geräten verbinden, lesen Sie bitte deren Bedienungsanleitungen durch, um

Fehler bei der Verkabelung zu vermeiden. Schalten Sie die Geräte erst ein, wenn alle Verbindungen hergestellt sind.

### Verbindung mit anderen Audiogeräten



#### ■ Analoge Audiogeräte anschließen

Um mit dem MD-Recorder aufzunehmen, schließen Sie ein analoges Mischpult oder einen anderen Recorder an den Analogeingang **INPUT ANALOG (UNBALANCED)** an.

Die Analogausgänge **OUTPUTS ANALOG (UNBALANCED)** verbinden Sie mit einem Stereoverstärker.

Ausgänge gibt es sowohl getrennt für jedes Laufwerk (**CD** und **MD**), als auch für beide Laufwerke gemeinsam (**COMMON**). Hier werden entweder Signale vom CD- oder vom MD-Laufwerk ausgegeben, je nachdem, welches gerade spielt. Welches Signal Vorrang hat, wenn beide Laufwerke spielen, legen Sie im **CD**-Menü fest. Wählen Sie dazu das Untermenü **SYSTEM** und dort die Option **COMMON?**. Zur Auswahl stehen **CD** und **MD**.

#### Anmerkung

- Sie können dieses Gerät auch in einem Verbund mit symmetrischen Verbindungen nutzen, wenn Sie eine als Zubehör erhältliche Erweiterungskarte (**TASCAM LA-MC1**) installieren lassen.
- Verbindungskabel sind im Lieferumfang nicht enthalten.
- Vermeiden Sie es, die Audiokabel parallel zum Netzkabel oder gebündelt mit diesem zu verlegen. Rauschen oder schlechtere Klangqualität könnte die Folge sein.

#### ■ Digitale Audiogeräte anschließen

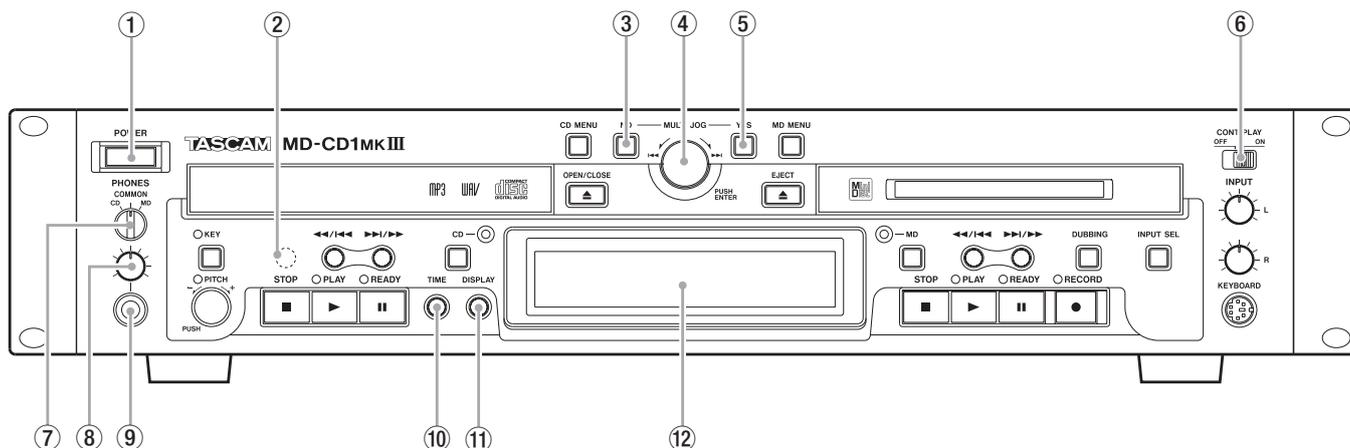
Stereoverstärker, Mischpulte und Recorder mit Digitalanschlüssen können Sie über den optischen oder koaxialen Anschlüsse (**INPUT/OUTPUTS DIGITAL**) mit dem MD-CD1 MKIII verbinden.

#### Anmerkung

Der MD-CD1 MKIII verfügt über einen Abtastratenwandler, mit dessen Hilfe Sie auch Digitalsignale aufnehmen können, die eine andere Abtastrate als 44,1 kHz (der Standard-Abtastrate für MD) aufweisen, wie etwa 32 kHz oder 48 kHz.

# 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

## Gerätefront



### Für beide Laufwerke verwendete Funktionsteile

#### ① Netzschalter (POWER)

Hiermit schalten Sie das Gerät ein bzw. aus.

#### **VORSICHT**

Regeln Sie die Lautstärke der mit dem MD-CD1 MKIII verbundenen Geräte herunter, bevor Sie ihn einschalten. Andernfalls kann es zu plötzlichen, extrem lauten Geräuschen kommen, die Ihr Gehör oder Ihre Geräte schädigen.

#### ② Fernbedienungssensor

Empfängt die Steuersignale der mitgelieferten Fernbedienung RC-MC1. Richten Sie die Fernbedienung bei Gebrauch auf diesen Sensor aus. Sorgen Sie für freie Sicht zwischen der Fernbedienung und diesem Sensor.

#### ③ NO-Taste

Dient zum Abbrechen von Vorgängen innerhalb des Menüs.

Während der Texteingabe löschen Sie damit einzelne Zeichen.

#### ④ MULTI JOG mit ENTER-Taste

Dient zur Bedienung verschiedener Funktionen (drehen = auswählen; drücken = bestätigen), wie nachfolgend beschrieben:

#### Funktionen durch Drehen des Rads (MULTI JOG):

- Während der normalen Wiedergabe: Auswahl von MD-Gruppen (wenn das MD-Lämpchen leuchtet und die Gruppenwiedergabe aktiviert ist, siehe „Nur gruppierte MD-Titel wiedergeben“ auf Seite 36) oder Auswahl von Verzeichnissen auf Daten-CDs (wenn das CD-Lämpchen leuchtet)
- Beim Programmieren von Titelfolgen: Auswahl der einzelnen Titel
- Innerhalb von Menüs: Auswahl von Menüeinträgen und Einstellungen
- Im MD-Editiermodus: Auswahl von Editierpunkten

- Bei der Texteingabe: Auswahl der einzelnen Zeichen
- In jedem anderen Betriebszustand des Geräts dient das Rad dazu, auf dem aktiven Deck zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.

#### Funktionen durch Drücken des Rads (ENTER):

- Beim Programmieren von Titelfolgen: Bestätigung eines gewählten Titels
- Innerhalb von Menüs: Bestätigung von Menüeinträgen, Einstellungen und Editierfunktionen (gleiche Funktion wie die YES-Taste)
- Bei der Texteingabe: Bestätigung des gewählten Zeichens

#### ⑤ YES-Taste

Innerhalb von Menüs: Bestätigung von Menüeinträgen, Einstellungen und Editierfunktionen

Bei der Texteingabe: Zeichen einfügen

#### ⑥ CONT PLAY-Schalter

In Stellung ON erfolgt die Wiedergabe fortlaufend über beide Laufwerke (am Ende der CD beginnt die Wiedergabe der MD usw.). Das Display zeigt die Informationen des gerade aktiven Laufwerks an.

#### ⑦ PHONES-Wahlschalter

Bestimmt, welches Signal über den Kopfhörer zu hören ist: **CD**, **COMMON** oder **MD**. In Stellung **COMMON** hören Sie das aktuelle Laufwerk ab (CD oder MD). Was zu hören ist, wenn beide Laufwerke ein Signal ausgeben, legen Sie im Menü fest. Wählen Sie dazu **SYSTEM** und dort die Option **COMMON?**.

#### ⑧ PHONES-Regler

Dient zum Anpassen des Kopfhörer-Ausgangspegels.

#### ⑨ Kopfhörerausgang (PHONES)

Standard-Stereoklinkenbuchse für einen Stereokopfhörer. Wenn Sie einen Kopfhörer mit Mini-Stecker anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter.

## 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

### 10 TIME-Taste

Mit dieser Taste wechseln Sie zwischen den verschiedenen Zeitanzeigen auf dem Display. Einzelheiten dazu siehe „Zeitanzeigemodus auf dem Display“ auf Seite 33. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

### 11 DISPLAY-Taste

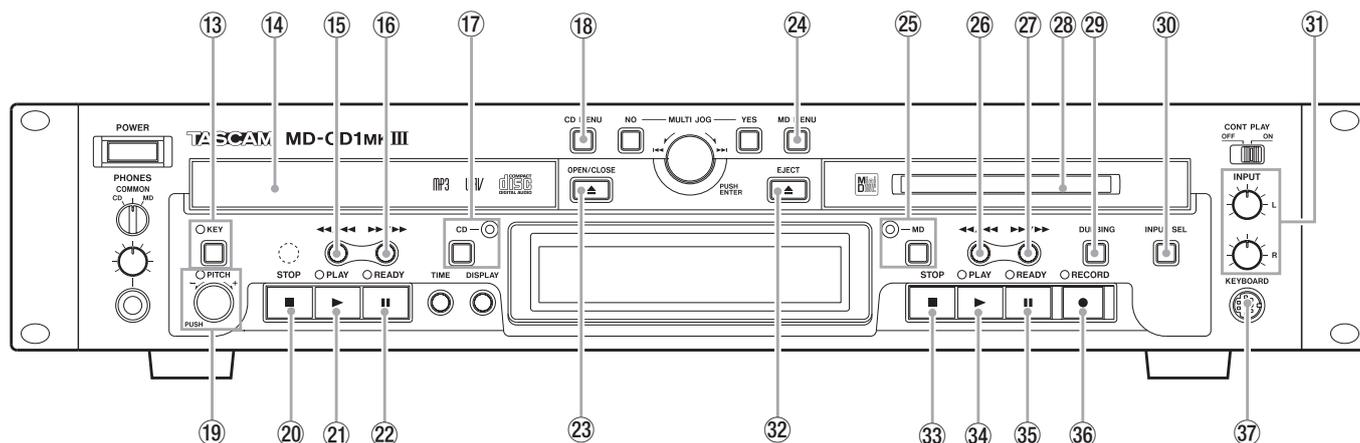
Dient bei der Texteingabe zur Auswahl von Zeichensätzen. Einzelheiten dazu siehe „Grundsätze für die Texteingabe“ auf Seite 48.

Welchen Zeichensatz Sie gewählt haben, zeigt Ihnen das Display an:

- Kleinbuchstaben/Zeichen: Keine Anzeige
- Großbuchstaben/Zeichen: CAPS leuchtet auf
- Japanische Zeichen: **カタカナ**

### 12 Das Display

Zeigt Informationen an zu CDs und MDs, Betriebsarten der Laufwerke, Menüs und andere. Einzelheiten dazu siehe „Das Display“ auf Seite 16.



## Funktionsteile des CD-Laufwerks

### 13 KEY-Taste und Lämpchen

Wenn Sie diese Taste drücken, leuchtet das Lämpchen auf und Sie können nun die Tonhöhe der abgespielten CD ändern, ohne die Geschwindigkeit zu beeinflussen. Einzelheiten dazu siehe „Die Tonart ändern“ auf Seite 34.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 14 CD-Lade

Legen Sie hier die CD ein, die Sie abspielen möchten.

### 15 <</>-Taste

Während der Wiedergabe können Sie mit dieser Taste an den Anfang des aktuellen Titels beziehungsweise um jeweils einen weiteren Titel zurück springen (kurz drücken) oder die CD rückwärts durchsuchen (gedrückt halten).

Bei gestoppter Wiedergabe wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel aus (kurz drücken) oder blättern mit hoher Geschwindigkeit rückwärts durch die Titel (gedrückt halten).

### 16 >>/>>-Taste

Während der Wiedergabe können Sie mit dieser Taste um jeweils einen Titel vorwärts springen (kurz drücken) oder die CD vorwärts durchsuchen (gedrückt halten).

Bei gestoppter Wiedergabe wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel aus (kurz drücken) oder blättern mit hoher Geschwindigkeit vorwärts durch die Titel (gedrückt halten).

### 17 CD-Taste und Lämpchen

Wenn Sie diese Taste drücken, leuchtet das Lämpchen auf, und das Display zeigt Informationen zum CD-Laufwerk und zur eingelegten CD an (wie etwa Einstellungen und Laufzeit).

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 18 CD MENU-Taste

Öffnet oder schließt das CD-Menü. Bei geöffnetem CD-Menü blinkt das CD-Lämpchen, und Sie können Einstellungen im CD-Menü vornehmen.

### Anmerkung

*Sie können diese Taste auch drücken, während das MD-Laufwerk ausgewählt ist. Das MD-Lämpchen leuchtet dann weiter, während das CD-Lämpchen blinkt.*

### 19 PITCH-Regler und Lämpchen

Drücken Sie auf diesen Regler, um die Pitch-Control-Funktion (variable Tonhöhe und Geschwindigkeit) ein- oder auszuschalten. Wenn Pitch-Control aktiviert ist, leuchtet das dazu gehörende Lämpchen auf, und Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit (und damit auch die Tonhöhe) im Bereich von -50 % bis +16 % durch Drehen des Reglers ändern. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 20 STOP-Taste (■)

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Wiedergabe zu beenden. Wenn Sie diese Taste während dem Kopieren (DUBBING) drücken, stoppen beide Laufwerke.

### 21 **PLAY-Taste (▶)**

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Wiedergabe zu starten, während das CD-Laufwerk angehalten oder in Bereitschaft (**READY**) ist.

Wenn Sie diese Taste drücken, während die **DUBBING**-Funktion aktiviert und die **READY**-Taste gedrückt ist, beginnt das CD-Laufwerk mit der Wiedergabe, das MD-Laufwerk mit der Aufnahme, und der Kopiervorgang startet.

### 22 **READY-Taste (II)**

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder bei gestopptem Laufwerk drücken, schaltet das CD-Laufwerk auf Bereitschaft (Pause).

### 23 **OPEN/CLOSE-Taste (▲)**

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Lade zu öffnen oder zu schließen.

## Funktionsteile des MD-Laufwerks

### 24 **MD MENU-Taste**

Öffnet oder schließt das MD-Menü. Bei geöffnetem MD-Menü blinkt das MD-Lämpchen, und Sie können Einstellungen im MD-Menü vornehmen.

#### Anmerkung

*Sie können diese Taste auch drücken, während das CD-Laufwerk ausgewählt ist. Das CD-Lämpchen leuchtet dann weiter, während das MD-Lämpchen blinkt.*

### 25 **MD-Taste und Lämpchen**

Wenn Sie diese Taste drücken, leuchtet das Lämpchen auf, und das Display zeigt Informationen zum MD-Laufwerk und zur eingelegten MD an (wie etwa Einstellungen und Laufzeit). Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 26 **◀◀/|◀◀-Taste**

Während der Wiedergabe können Sie mit dieser Taste an den Anfang des aktuellen Titels beziehungsweise um jeweils einen weiteren Titel zurück springen (kurz drücken) oder die MD rückwärts durchsuchen (gedrückt halten).

Bei gestoppter Wiedergabe wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel aus (kurz drücken) oder blättern mit hoher Geschwindigkeit rückwärts durch die Titel (gedrückt halten).

Während der Texteingabe (für Titelnamen usw.) bewegen Sie damit den Cursor nach links.

### 27 **▶▶/▶▶-Taste**

Während der Wiedergabe können Sie mit dieser Taste um jeweils einen Titel vorwärts springen (kurz drücken) oder die MD vorwärts durchsuchen (gedrückt halten).

Bei gestoppter Wiedergabe wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel aus (kurz drücken) oder blättern mit hoher Geschwindigkeit vorwärts durch die Titel (gedrückt halten).

Während der Texteingabe bewegen Sie damit den Cursor nach rechts.

### 28 **MD-Schacht**

Führen Sie hier eine MiniDisc für die Aufnahme oder Wiedergabe ein. Die beschriftbare Seite muss oben sein und der Pfeil in Richtung des Laufwerks zeigen.

### 29 **DUBBING-Taste**

Ermöglicht das direkte, digitale Kopieren von CD auf MD. Einzelheiten dazu siehe Kapitel „7 – Von CD auf MD kopieren“ auf Seite 37.

### 30 **INPUT SEL-Taste**

Dient zur Auswahl des Eingangs, der für die Aufnahme auf MD verwendet wird. Zur Auswahl stehen ANALOG, OPTICAL und COAXIAL.

Während dem Kopieren (**DUBBING**) wird automatisch das CD-Signal als Quelle für die Aufnahme ausgewählt.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 31 **INPUT-Regler (L/R)**

Verwenden Sie diese Regler, um den Eingangspegel einzustellen, wenn Sie Analogsignale auf MD aufnehmen. Linker und rechter Kanal sind unabhängig voneinander einstellbar.

### 32 **EJECT-Taste (▲)**

Drücken Sie diese Taste, um die MD auszuwerfen.

### 33 **STOP-Taste (■)**

Stoppt die MD-Wiedergabe oder -Aufnahme.

Während dem Kopieren (**DUBBING**) stoppen beide Laufwerke.

Wenn Sie diese Taste während dem Editieren einer MD drücken, bricht der Editiervorgang ab und das Laufwerk kehrt in den Normalzustand zurück.

### 34 **PLAY-Taste (▶)**

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten, während das MD-Laufwerk angehalten oder in Bereitschaft (**READY**) ist.

Um die Aufnahme aus der Aufnahmebereitschaft heraus zu starten, drücken Sie die Taste erneut.

Wenn Sie diese Taste drücken, während die **DUBBING**-Funktion aktiviert und die **READY**-Taste gedrückt ist, beginnt das CD-Laufwerk mit der Wiedergabe, das MD-Laufwerk mit der Aufnahme, und der Kopiervorgang startet.

### 35 **READY-Taste (II)**

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder bei gestopptem Laufwerk drücken, schaltet das MD-Laufwerk auf Bereitschaft (Pause).

Wenn Sie diese Taste während der Aufnahme auf MD drücken, schaltet das MD-Laufwerk auf Aufnahmebereitschaft (Pause).

### 36 **RECORD-Taste (●)**

Wenn keine MiniDisc eingelegt ist, können Sie diese Taste drücken, um das Eingangssignal abzuhören (etwa um es einzupegeln).

## 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

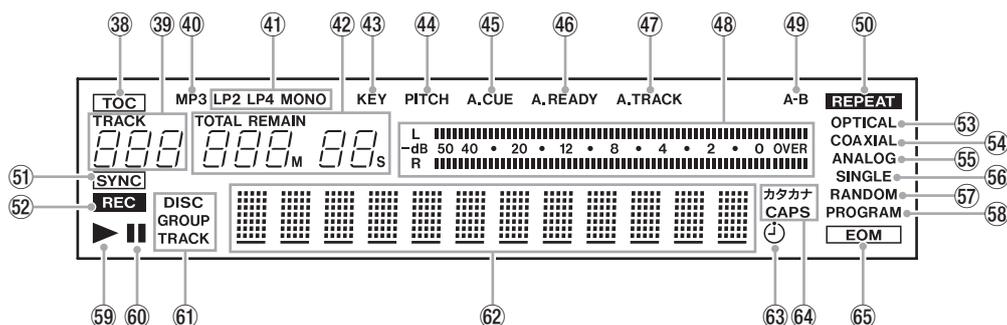
Wenn eine MiniDisc eingelegt ist, versetzen Sie das MD-Laufwerk durch Drücken dieser Taste in Aufnahmebereitschaft (**READY**). Auch in dieser Situation hören Sie das Eingangssignal.

Während der Aufnahme können Sie mit dieser Taste eine Titelmarke setzen. Eine Titelmarke kennzeichnet den Beginn eines neuen Titels.

### 37 Tastaturanschluss (KEYBOARD)

Wenn Sie eine IBM-kompatible PS/2-Computertastatur mit diesem Anschluss verbinden, können Sie verschiedene Funktionen des MD-CD1 MKIII über diese Tastatur steuern. Vor allem jedoch ist die Texteingabe auf diese Weise einfacher. Es stehen zwei Tastaturbelegungen zur Auswahl: **US** und **JP**. Einzelheiten dazu finden Sie im Abschnitt „Den Tastaturtyp wählen“ auf Seite 50.

## Das Display



Auf dem Display werden Informationen über die Betriebsarten und Funktionen der Laufwerke, die eingelegten Medien (CD und MD) und die Menüs angezeigt. Indem Sie die **CD**- oder die **MD**-Taste drücken, bestimmen Sie, ob Informationen zum CD- oder zum MD-Laufwerk zu sehen sind. Das jeweilige Menü rufen Sie mit den Tasten **CD MENU** und **MD MENU** auf.

### 38 TOC

Leuchtet rot, wenn der MD-CD1 MKIII die letzten Änderungen noch nicht in das Inhaltsverzeichnis der MD (TOC: Table of Contents) geschrieben hat.

### 39 Titelnummer-Anzeige

Während der Wiedergabe erscheint hier die Titelnummer.

### 40 MP3

Leuchtet, wenn eine Daten-CD im CD-Laufwerk eingelegt ist.

### 41 MD-Aufnahmemodus

Zeigt an, in welchem Modus die eingelegte MD aufgezeichnet wurde (LP2, LP4, MONO). Für normal in Stereo aufgenommene MDs wird nichts angezeigt.

### 42 Modus der Laufzeitanzeige

Je nach ausgewähltem Anzeigemodus leuchtet hier entweder **TOTAL** (gesamte Laufzeit) oder **REMAIN** (verbleibende Laufzeit). Die Zeitdarstellung erfolgt in Minuten (drei Stellen) und Sekunden (zwei Stellen).

### 43 KEY

Leuchtet, wenn auf dem CD-Laufwerk die Funktion „Die Tonart ändern“ auf Seite 34).

### 44 PITCH

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Pitch-Control-Funktion eingeschaltet ist (siehe „Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD)“ auf Seite 30).

### 45 A. CUE

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Funktion zum Aufsuchen des Audiobeginns in einem Titel eingeschaltet ist (siehe „Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)“ auf Seite 29).

### 46 A. READY

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die automatische Pausenschaltung eingeschaltet ist (siehe „Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready)“ auf Seite 29).

### 47 A. TRACK

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Funktion zum automatischen Setzen von Titelmarken eingeschaltet ist (siehe „Eine neue Titelmarke setzen“ auf Seite 40).

Dieses Displayzeichen blinkt während der Aufnahme, Aufnahmepause oder wenn die Funktion auf **Time** eingestellt ist.

### 48 Pegelanzeige

Zeigt den Wiedergabepiegel des CD- oder MD-Laufwerks oder den Aufnahmepegel des MD-Laufwerks an.

### 49 A-B

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die wiederholte Wiedergabe eines Abschnitts eingeschaltet ist (siehe „Einen Abschnitt wiederholt wiedergeben (A-B)“ auf Seite 30).

### 50 REPEAT

Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die wiederholte Wiedergabe eingeschaltet ist (siehe „Alle Titel wiederholt wiedergeben“ auf Seite 29).

### 51 SYNC

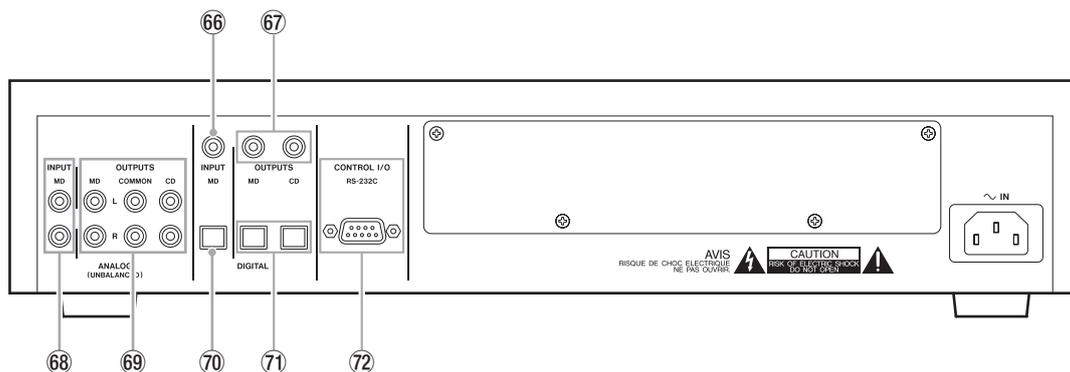
Leuchtet, wenn die Synchronaufnahme eingeschaltet ist (siehe „Synchronaufnahme“ auf Seite 43).

## 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

- 52 **REC**  
Leuchtet während der Aufnahmebereitschaft oder während das MD-Laufwerk aufnimmt.
- 53 **OPTICAL**  
Leuchtet, wenn als Aufnahmequelle für das MD-Laufwerk der optische Digitaleingang gewählt ist.
- 54 **COAXIAL**  
Leuchtet, wenn als Aufnahmequelle für das MD-Laufwerk der koaxiale Digitaleingang gewählt ist.
- 55 **ANALOG**  
Leuchtet, wenn als Aufnahmequelle für das MD-Laufwerk der Analogeingang gewählt ist.
- 56 **SINGLE**  
Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Wiedergabe einzelner Titel gewählt ist.
- 57 **RANDOM**  
Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge gewählt ist (siehe „Wiedergabe in zufälliger Folge“ auf Seite 32).
- 58 **PROGRAM**  
Leuchtet, wenn auf dem gerade angezeigten Laufwerk die Wiedergabe programmierter Titel gewählt ist (siehe „Wiedergabe in programmierter Folge“ auf Seite 31).
- 59 **▶**  
Leuchtet während der Wiedergabe oder Aufnahme. Wenn Auto-Cue eingeschaltet ist, blinkt das Symbol, während das Laufwerk den nächsten Titelbeginn aufsucht.
- 60 **II**  
Leuchtet während der Aufnahme- oder Wiedergabebereitschaft (**READY**).
- 61 **DISC, GROUP, TRACK**  
DISC leuchtet, wenn im gerade angezeigten Laufwerk ein Medium (CD oder MD) eingelegt und das Laufwerk gestoppt ist.  
  
GROUP leuchtet, wenn gerade das CD-Laufwerk angezeigt wird, und die Verzeichniswiedergabe aktiviert ist (siehe „Verzeichniswiedergabe von MP3- und WAV-Dateien“ auf Seite 35), oder wenn gerade das MD-Laufwerk angezeigt wird und die Gruppenwiedergabe aktiviert ist (siehe „Eine Wiedergabegruppe bilden“ auf Seite 47).  
  
TRACK leuchtet während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft.
- 62 **Alphanumerische Anzeige**  
In diesem Bereich werden Informationen über CDs, MDs, Titel, Menüs sowie Meldungen und der Betriebszustand angezeigt.
- 63 **⌚**  
Leuchtet, wenn die Timer-Wiedergabe aktiviert ist.  
  
Blinkt, wenn bei aktivierter Timer-Funktion keine CD/MD eingelegt ist (siehe „Wiedergabe bei Stromzufuhr (Timer-Funktion)“ auf Seite 30).
- 64 **CAPS, カタカナ**  
Leuchten während der Texteingabe, wenn Sie auf Großbuchstaben oder japanische Zeichen umgeschaltet haben. Bei der Eingabe von Kleinbuchstaben wird nichts angezeigt.
- 65 **EOM**  
Leuchtet, wenn die verbleibende Laufzeit den EOM-Wert unterschreitet (siehe „Hinweis am Ende des Titels oder der CD/MD ausgeben (EOM)“ auf Seite 33).

## 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

### Geräterückseite



#### 66 DIGITAL INPUT MD

Koaxialer Digitaleingang für das MD-Laufwerk.

#### 67 DIGITAL OUTPUTS MD, CD

Koaxiale Digitalausgänge für CD- und MD-Laufwerk. Schließen Sie hier eine Stereo- oder Verstärkeranlage oder ein Mischpult mit Digitaleingang an, um das Ausgangssignal des MD-CD1 über Lautsprecher abzuheören oder aufzuzeichnen.

#### 68 ANALOG INPUT MD (UNBALANCED)

Analogeingang des MD-Laufwerks über unsymmetrische Cinch-Buchsen. Schließen Sie hier eine Analogquelle mit Line-Pegel an, um Sie mit dem MD-Recorder aufzuzeichnen (z.B. ein Kassettendeck, den Ausgang eines Mischpults oder eine andere Audioquelle mit Analogausgang).

#### 69 ANALOG OUTPUTS CD, COMMON, MD

Analogausgänge über unsymmetrische Cinch-Buchsen. Der nominale Ausgangspegel beträgt  $-10$  dBV. Schließen Sie hier Ihre Stereo- oder Verstärkeranlage oder Ihr Mischpult an, um das Ausgangssignal des MD-CD1MKII aufzuzeichnen oder über Lautsprecher abzuheören. Sie können hier auch einen weiteren Recorder anschließen, um beispielsweise eine MD zu überspielen.

**CD:** Gibt das Signal des CD-Laufwerks aus.

**COMMON:** Gibt entweder das Signal des CD- oder des MD-Laufwerks aus. Welches Signal ausgegeben wird, wenn beide Laufwerke spielen, legen Sie im Menü fest. Wählen Sie dazu `SYSTEM` und dort die Option `COMMON?`.

**MD:** Gibt das Signal des MD-Laufwerks aus. Während der Wiedergabe das Signal der abgespielten MD, während der Aufnahme und in Aufnahmebereitschaft das Quellsignal.

#### 70 DIGITAL INPUT MD

Optischer Digitaleingang für das MD-Laufwerk.

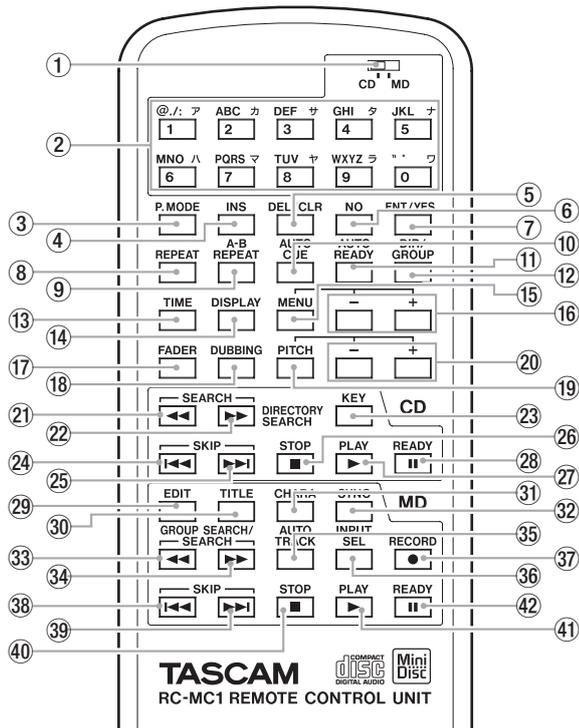
#### 71 DIGITAL OUTPUTS MD, CD

Optische Digitalausgänge für CD- und MD-Laufwerk. Schließen Sie hier eine Stereo- oder Verstärkeranlage oder ein Mischpult mit Digitaleingang an, um das Ausgangssignal des MD-CD1 MKIII über Lautsprecher abzuheören oder aufzuzeichnen.

#### 72 CONTROL I/O (RS-232C)

Über diesen seriellen Anschluss im Format RS-232C können Sie den MD-CD1 MKIII von einem Computer oder einer Mediensteuerung aus fernsteuern (geeignete Software vorausgesetzt).

## Fernbedienung



Die Fernbedienung ermöglicht Ihnen den Zugriff auf nahezu alle Funktionen des MD-CD1 MKIII. Sie ist in drei logische Bereiche unterteilt:

- Tasten, die auf beide Laufwerke wirken können. Mit dem Schalter ① wählen Sie, welches Laufwerk Sie steuern wollen (CD oder MD). Die Tasten ② bis ⑳ wirken dann auf das gewählte Laufwerk.
- Tasten mit denen Sie das CD-Laufwerk steuern und
- Tasten, mit denen Sie das MD-Laufwerk steuern.

### ■ Für beide Laufwerke verwendete Tasten

- ① CD/MD-Wahlschalter**  
Wählt das zu steuernde Laufwerk. Einzelheiten dazu siehe „Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk“ auf Seite 27.
- ② Zifferntasten**  
Verwenden Sie diese, um Titelnummern oder eine Zeit einzugeben, um diese direkt aufzusuchen (nur möglich für das gerade angezeigte Laufwerk). Während der Texteingabe dienen sie zur Auswahl von Buchstaben, Zeichen und japanischen Schriftzeichen. Die zur Verfügung stehenden Zeichen können Sie über den Tasten ablesen.

### Wichtig

- Die Eingabe von Titelnummern und Zeitpositionen wirkt sich nur auf das gerade angezeigte Laufwerk aus, nicht auf das gerade gesteuerte (mit der Fernbedienung ausgewählte) Laufwerk.
- Obwohl mit diesen Tasten auch Text eingegeben werden kann, nennen wir sie in diesem Handbuch Zifferntasten.

### ③ P. MODE-Taste

Dient zur Wahl der Wiedergabeart. Das Display zeigt die Wiedergabeart folgendermaßen an:

- Normale Wiedergabe (Reihenfolge wie auf der CD/MD): Keine Anzeige
- Einzeltitelwiedergabe: SINGLE
- Wiedergabe in programmierter Folge: PROGRAM
- Wiedergabe in zufälliger Folge: RANDOM

Einzelheiten zu den verschiedenen Wiedergabemodi finden Sie unter „Einzeltitelwiedergabe“ auf Seite 31, „Wiedergabe in programmierter Folge“ auf Seite 31 und „Wiedergabe in zufälliger Folge“ auf Seite 32.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### ④ INS-Taste

Während der Texteingabe fügen Sie mit dieser Taste ein Leerzeichen an der Cursorposition ein.

### ⑤ DEL/CLR-Taste

Während dem Eingeben von Titelnummern löschen Sie mit dieser Taste die Titelnummer.

Während dem Programmieren von Titelfolgen löschen Sie mit dieser Taste den gewählten Titel aus dem Programm.

Während dem Eingeben von Text löschen Sie mit dieser Taste das Zeichen an der Cursorposition.

### ⑥ NO-Taste

Gleiche Funktion wie die **NO**-Taste auf dem Hauptgerät.

### ⑦ ENT/YES-Taste

Gleiche Funktion wie die Tasten **ENTER** und **YES** auf dem Hauptgerät.

### ⑧ REPEAT-Taste

Schaltet die Wiederholfunktion ein und aus. Wenn sie eingeschaltet ist, leuchtet das Displayzeichen REPEAT. Einzelheiten dazu siehe „Alle Titel wiederholt wiedergeben“ auf Seite 29. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### ⑨ A-B REPEAT-Taste

Schaltet die A-B-Wiederholfunktion ein und aus und ermöglicht das Setzen von Anfangs- und Endpunkt der A-B-Passage. Einzelheiten dazu siehe „Einen Abschnitt wiederholt wiedergeben (A-B)“ auf Seite 30.

### ⑩ AUTO CUE-Taste

Schaltet die Auto-Cue-Funktion ein und aus. Wenn sie eingeschaltet ist, leuchtet das Displayzeichen A.CUE. Einzelheiten dazu siehe „Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)“ auf Seite 29. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### ⑪ AUTO READY-Taste

Schaltet die Auto-Ready-Funktion ein und aus. Wenn sie eingeschaltet ist, leuchtet das Displayzeichen

## 3 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

A.READY. Einzelheiten dazu siehe „Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready)“ auf Seite 29. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 12 DIR/GROUP-Taste

Wenn Sie diese Taste bei gestopptem Laufwerk drücken, wird die Verzeichniswiedergabe für Daten-CDs oder die Gruppenwiedergabe für MDs ein- oder ausgeschaltet (je nachdem, welches Laufwerk Sie gerade verwenden). Einzelheiten dazu siehe „Verzeichniswiedergabe von MP3- und WAV-Dateien“ auf Seite 35 und „Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen“ auf Seite 36.

### 13 TIME-Taste

Gleiche Funktion wie die **TIME**-Taste auf dem Hauptgerät.

### 14 DISPLAY-Taste

Wenn Sie diese Taste bei gestopptem Laufwerk drücken, zeigt das Display den Namen der CD/MD an.

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft (**READY**) drücken, zeigt das Display den Namen des aktuellen Titels an. Diese Taste wirkt sich immer auf das Laufwerk aus, das gerade vom Display angezeigt wird. Die Stellung des **CD/MD**-Wahlschalters hat keinen Einfluss auf die **DISPLAY**-Taste

### 15 MENU-Taste

Öffnet das Menü des gerade gesteuerten Laufwerks.

Gleiche Funktion wie die Tasten **CD MENU** und **MD MENU** auf dem Hauptgerät.

### 16 MENU +/--Tasten

Dient bei geöffnetem Menü zur Auswahl von Menüeinträgen und Einstellung von Werten. Gleiche Funktion wie das **MULTI JOG** auf dem Hauptgerät. Sie können jedoch nicht mehr als 99 Dateien/Titel auswählen.

### 17 FADER-Taste

Drücken während der Wiedergabebereitschaft des CD-Laufwerks: Bei beginnender Wiedergabe wird das CD-Signal eingeblendet (es wird langsam lauter). Drücken während der CD-Wiedergabe: Das Signal wird ausgeblendet (es wird langsam leiser).

Drücken während der Aufnahmebereitschaft des MD-Laufwerks: Bei beginnender Aufnahme wird das aufgenommene Signal eingeblendet (es wird langsam lauter). Drücken während der MD-Aufnahme: Das Signal wird ausgeblendet (es wird langsam leiser).

### 18 DUBBING-Taste

Gleiche Funktion wie die **DUBBING**-Taste auf dem Hauptgerät. Einzelheiten dazu siehe Kapitel „7 – Von CD auf MD kopieren“ auf Seite 37.

### 19 PITCH-Taste

Gleiche Funktion wie der Schalter im **PITCH**-Regler auf dem CD-Laufwerk des Geräts. Einzelheiten dazu siehe „Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD)“ auf Seite 30.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 20 PITCH +/--Tasten

Gleiche Funktion wie der **PITCH**-Regler auf dem CD-Laufwerk des Geräts. Pitch-Control muss aktiviert sein, bevor Sie den Wert ändern können. Einzelheiten dazu siehe „Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD)“ auf Seite 30.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

---

## Tasten zur Steuerung des CD-Laufwerks

### 21 SEARCH ◀◀-Taste

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft gedrückt halten, können Sie die CD rückwärts durchsuchen.

Wenn eine Daten-CD eingelegt und das Laufwerk gestoppt ist, springen Sie mit dieser Taste zum vorherigen Verzeichnis.

### 22 SEARCH ▶▶-Taste

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft gedrückt halten, können Sie die CD vorwärts durchsuchen.

Wenn eine Daten-CD eingelegt und das Laufwerk gestoppt ist, springen Sie mit dieser Taste zum nächsten Verzeichnis.

### 23 KEY-Taste

Schaltet die Funktion „Tonart ändern“ ein und aus. Bei eingeschalteter Funktion gibt der MD-CD1 MKIII die CD in einer anderen Tonart wieder. Den Wert der Änderung legen Sie im CD-Menü fest. Einzelheiten dazu siehe „Die Tonart ändern“ auf Seite 34. Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### 24 SKIP ◀◀-Taste

Während der Wiedergabe springen Sie mit dieser Taste an den Anfang des aktuellen Titels beziehungsweise um jeweils einen weiteren Titel zurück. Bei gestopptem Laufwerk können Sie die Taste auch gedrückt halten, um mit hoher Geschwindigkeit rückwärts zu springen.

### 25 SKIP ▶▶-Taste

Während der Wiedergabe springen Sie mit dieser Taste an den Anfang des jeweils nächsten Titels. Bei gestopptem Laufwerk können Sie die Taste auch gedrückt halten, um mit hoher Geschwindigkeit vorwärts zu springen.

### 26 STOP-Taste (■)

Gleiche Funktion wie die **STOP**-Taste auf dem CD-Laufwerk des Geräts.

### 27 PLAY-Taste (▶)

Gleiche Funktion wie die **PLAY**-Taste auf dem CD-Laufwerk des Geräts.

### 28 **READY-Taste (II)**

Gleiche Funktion wie die **READY**-Taste auf dem CD-Laufwerk des Geräts.

### Tasten zur Steuerung des MD-Laufwerks

#### 29 **EDIT-Taste**

Im normalen Betrieb, innerhalb von Menüs und während dem Eingeben von Titelnamen aktivieren Sie mit dieser Taste den Editiermodus für MDs. Einzelheiten dazu finden Sie im Kapitel „9 – Die MiniDisc-Editierfunktionen nutzen“ auf Seite 44.

Wenn Sie die Taste während dem Editieren drücken, kehrt der MD-CD1 MKIII zum Normalbetrieb zurück.

#### 30 **TITLE-Taste**

Im normalen Betrieb, innerhalb von Menüs und während dem Editieren aktivieren Sie mit dieser Taste den Modus zur Eingabe von Titelnamen. Einzelheiten dazu siehe Kapitel .

Wenn Sie die Taste während der Texteingabe drücken, kehrt der MD-CD1 MKIII zum Normalbetrieb zurück.

#### 31 **CHARA-Taste**

Während der Texteingabe wechseln Sie mit dieser Taste zwischen verschiedenen Zeichensätzen. Einzelheiten dazu siehe Kapitel „10 – Texteingabe“ auf Seite 48.

Welchen Zeichensatz Sie gewählt haben, zeigt Ihnen das Display an.

- keine Anzeige: Kleinbuchstaben/Zeichen
- CAPS: Großbuchstaben/Zeichen
- **カタカナ**: Japanische Zeichen

#### 32 **SYNC-Taste**

Schaltet die Synchronaufnahme ein oder aus. Wenn sie eingeschaltet ist (auf dem Display leuchtet SYNC), beginnt und endet die Aufnahme abhängig vom Pegel des Eingangssignals. Einzelheiten dazu siehe „Synchronaufnahme“ auf Seite 43.

#### 33 **GROUP SEARCH/SEARCH ◀◀-Taste**

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft gedrückt halten, können Sie die MD rückwärts durchsuchen.

Wenn das Laufwerk gestoppt und die Gruppenwiedergabe aktiviert ist, springen Sie mit dieser Taste zur vorherigen Gruppe.

#### 34 **GROUP SEARCH/SEARCH ▶▶-Taste**

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft gedrückt halten, können Sie die MD vorwärts durchsuchen.

Wenn das Laufwerk gestoppt und die Gruppenwiedergabe aktiviert ist, springen Sie mit dieser Taste zur nächsten Gruppe.

#### 35 **AUTO TRACK-Taste**

Während der Aufnahme können Sie mit dieser Taste das automatische Setzen von Titelmarken aktivieren. Zur Auswahl stehen die Optionen OFF, -\*\*dB und Time.

Einzelheiten siehe „Titelmarken automatisch setzen (Auto-Track-Funktion)“ auf Seite 40.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

#### 36 **INPUT SEL-Taste**

Dient wie die **INPUT SEL**-Taste auf dem Gerät zur Auswahl des Eingangs, der für die Aufnahme auf MD verwendet wird. Diese Taste wählt immer den Eingang (unabhängig davon, welches Laufwerk Sie gerade steuern). Einzelheiten dazu siehe „Den Eingang wählen“ auf Seite 39.

#### 37 **RECORD-Taste (●)**

Gleiche Funktion wie die **RECORD**-Taste auf dem MD-Laufwerk des Geräts.

#### 38 **SKIP ◀◀-Taste**

Während der Wiedergabe springen Sie mit dieser Taste an den Anfang des aktuellen Titels beziehungsweise um jeweils einen weiteren Titel zurück. Bei gestopptem Laufwerk können Sie die Taste auch gedrückt halten, um mit hoher Geschwindigkeit rückwärts zu springen.

Während der Texteingabe bewegen Sie damit den Cursor nach links.

#### 39 **SKIP ▶▶-Taste**

Während der Wiedergabe springen Sie mit dieser Taste an den Anfang des jeweils nächsten Titels. Bei gestopptem Laufwerk können Sie die Taste auch gedrückt halten, um mit hoher Geschwindigkeit vorwärts zu springen.

Während der Texteingabe bewegen Sie damit den Cursor nach rechts.

#### 40 **STOP-Taste (■)**

Gleiche Funktion wie die **STOP**-Taste auf dem MD-Laufwerk des Geräts.

#### 41 **PLAY-Taste (▶)**

Gleiche Funktion wie die **PLAY**-Taste auf dem MD-Laufwerk des Geräts.

#### 42 **READY-Taste (II)**

Gleiche Funktion wie die **READY**-Taste auf dem MD-Laufwerk des Geräts.

# 4 – Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk

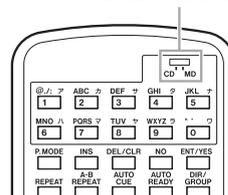
Der MD-CD1 MKIII beinhaltet ein CD- und ein MD-Laufwerk. Es gibt jedoch nur ein Display, und manche Tasten der Fernbedienung können auf beide Laufwerke

wirken. Deshalb müssen Sie selbst festlegen, welches Laufwerk gerade auf dem Display angezeigt werden soll und welches Sie steuern wollen.

## Das zu steuernde Laufwerk wählen

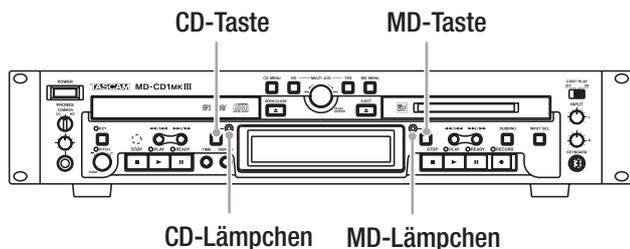
Oben auf der Fernbedienung befindet sich der **CD/MD-Wahlschalter**. Mit diesem bestimmen Sie, welches Laufwerk die Fernbedienung steuert. Die gemeinsam genutzten Tasten im oberen Bereich der Fernbedienung wirken also auf das so gewählte, gesteuerte Laufwerk.

CD/MD-Wahlschalter

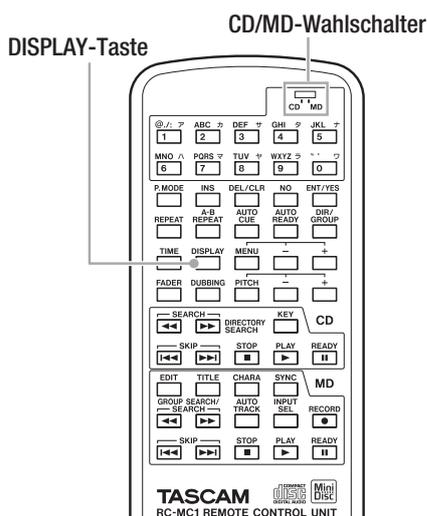


## Das angezeigte Laufwerk wählen

Für welches Laufwerk das Display Informationen anzeigt, bestimmen Sie mit den Tasten **CD** und **MD** auf dem Gerät. Die Anzeigen über den Tasten leuchten entsprechend Ihrer Auswahl.



Um von der Fernbedienung aus zu wählen, welches Laufwerk das Display anzeigt, stellen Sie den **CD/MD-Wahlschalter** auf die gewünschte Position, und drücken dann die **DISPLAY-Taste**.



### Wichtig

Wenn Sie mit den gemeinsamen Tasten auf der Fernbedienung nicht das gleiche Gerät steuern, das auch auf dem Display angezeigt wird, können Sie die Bedienschritte auf dem Display nicht sehen. Angezeigtes und gesteuertes Gerät müssen also identisch sein, damit Sie die Bedienschritte nachvollziehen können.

## 5 – Das Menü nutzen

Die verschiedenen Einstellungen und Editierfunktionen des MD-CD1 MKIII erreichen Sie über Menüpunkte, die auf dem Display angezeigt werden. Einige der Menüeinstellungen sind über Tasten der Fernbedienung direkt zugänglich.

### Die Menüstruktur des MD-CD1 MKIII

Es gibt zwei Menüs: eines für das CD- und eines für das MD-Laufwerk. Jedes Menü enthält Untermenüs, die wiederum Einstellungen beinhalten. Die folgende Liste bietet eine Übersicht über alle verfügbaren Einstellungen.

#### CD-Menü

Einstellung	Auswirkung	Abschnitt in diesem Handbuch / Seite
<b>CD PLAY-Untermenü (Einstellungen für die CD-Wiedergabe)</b>		
PLAY MODE	Wiedergabemodus	„Den Wiedergabemodus wählen“ auf Seite 26
REPEAT	Wiederholungsmodus	„Alle Titel wiederholt wiedergeben“ auf Seite 29
A_CUE LEVEL	Auto-Cue-Pegel	„Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)“ auf Seite 29
A_CUE	Auto-Cue an/aus	
A_READY	Auto-Ready an/aus	„Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready)“ auf Seite 29
PITCH STEP	Schrittweite für variable Tonhöhe/Geschwindigkeit	„Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD)“ auf Seite 30
EOM_TRK	EOM-Modus und Zeitspanne für Titel	„Hinweis am Ende des Titels oder der CD/MD ausgeben (EOM)“ auf Seite 33
EOM_DISC	EOM-Modus und Zeitspanne für CD	
TIMER PLAY	Timer-Wiedergabe an/aus	„Wiedergabe bei Stromzufuhr (Timer-Funktion)“ auf Seite 30
KEY LEVEL	Betrag der Tonartänderung	„Die Tonart ändern“ auf Seite 34
DIR MODE	Verzeichniswiedergabe für Daten-CDs an/aus	„Verzeichniswiedergabe von MP3- und WAV-Dateien“ auf Seite 35
MP3 ACTION	Fehlerbehandlung während der MP3-Wiedergabe	„Das Verhalten bei Lesefehlern festlegen“ auf Seite 35
<b>CD VOL FUNC-Untermenü (Pegel- und Lautstärkeinstellungen CD)</b>		
PLAY VOLUME	Ausgangspegel	„Den Ausgangspegel festlegen“ auf Seite 34
FADE IN	Einblendzeit	„Titel ein- und ausblenden (Fade-in, Fade-out)“ auf Seite 34
FADE OUT	Ausblendzeit	
FADE MODE	Zustand nach dem Ausblenden	
<b>SERIAL-Untermenü (Einstellungen für die RS-232C-Schnittstelle)</b>		
BAUD RATE	Übertragungsgeschwindigkeit	„Einstellungen für die serielle Schnittstelle vornehmen“ auf Seite 53
LENGTH	Wortlänge	
PARITY	Parität	
STOP BIT	Stopbit ja/nein	
<b>SYSTEM-Untermenü (Geräteinstellungen)</b>		
KEYBOARD	Tastaturtyp	„Den Tastaturtyp wählen“ auf Seite 50
COMMON	Vorrang für <b>COMMON</b> -Ausgang (CD/MD)	„Abhören über den Ausgang COMMON“ auf Seite 27
CD P_TIME	Gesamtlaufzeit des CD-Laufwerks	„Geräteinformationen anzeigen“ auf Seite 53
MD P_TIME	Gesamtlaufzeit des MD-Laufwerks	
MD R_TIME	Gesamte Aufnahmezeit des MD-Laufwerks	
IR REMOTE	Fernbedienungssensor aktivieren/deaktivieren	„Fernbedienung“ auf Seite 19
PANEL LOCK	Bedienfeldsperre aktivieren/deaktivieren	„12 – Bedienfeldsperre“ auf Seite 52
F_PRESET	Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen	„Die Werkseinstellungen wiederherstellen“ auf Seite 53
CLEAR PROG	Ein Wiedergabeprogramm löschen	„Ein CD- oder MD-Wiedergabeprogramm aus dem Speicher löschen“ auf Seite 32

## 5 – Das Menü nutzen

### MD-Menü

Einstellung	Auswirkung	Abschnitt in diesem Handbuch / Seite
<b>MD PLAY-Untermenü (Einstellungen für die MD-Wiedergabe)</b>		
PLAY MODE	Wiedergabemodus	„Den Wiedergabemodus wählen“ auf Seite 26
REPEAT	Wiederholungsmodus	„Alle Titel wiederholt wiedergeben“ auf Seite 29
A_CUE LEVEL	Auto-Cue-Pegel	„Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)“ auf Seite 29
A_CUE	Auto-Cue an/aus	
A_READY	Auto-Ready an/aus	„Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready)“ auf Seite 29
EOM_TRK	EOM-Modus und Zeitspanne für Titel	„Hinweis am Ende des Titels oder der CD/MD ausgeben (EOM)“ auf Seite 33
EOM_DISC	EOM-Modus und Zeitspanne für MD	
TIMER PLAY	Timer-Wiedergabe an/aus	„Wiedergabe bei Stromzufuhr (Timer-Funktion)“ auf Seite 30
GRP MODE	Gruppenwiedergabe an/aus	„Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen“ auf Seite 36
<b>MD VOL FUNC-Untermenü (Pegel- und Lautstärkeinstellungen MD)</b>		
REC VOLUME	Aufnahmepegel	„Die Kopiergeschwindigkeit wählen“ auf Seite 38
FADE IN	Einblendzeit	„Die Aufnahme ein- und ausblenden“ auf Seite 41
FADE OUT	Ausblendzeit	
FADE MODE	Zustand nach dem Ausblenden	
<b>REC-Untermenü (Einstellungen für die MD-Aufnahme)</b>		
REC MODE	Den Aufnahmemodus wählen	„Den Aufnahmemodus wählen“ auf Seite 37
REC SPEED	Kopiergeschwindigkeit wählen	„Die Kopiergeschwindigkeit wählen“ auf Seite 38
SYNC LEVEL	Schwellenpegel für Synchronaufnahme	„Synchronaufnahme“ auf Seite 43
SYNC	Synchronaufnahme an/aus	
A_TRK TIME	Zeitspanne für automatisches Setzen von Titelmarken	„Titelmarken automatisch setzen (Auto-Track-Funktion)“ auf Seite 40
A_TRK LEVEL	Schwellenpegel für automatisches Setzen von Titelmarken	
A_TRK	Automatisches Setzen von Titelmarken an/aus	
PRE REC	Zeitspanne für die vorgezogene Aufnahme	„Vorgezogene Aufnahme“ auf Seite 42
<b>EDIT-Untermenü (Auswahl der MD-Bearbeitungsfunktionen)</b>		
DIVIDE	Titel teilen	„Einen Titel teilen (DIVIDE)“ auf Seite 46
COMBINE	Titel zusammenfügen	„Zwei Titel zusammenfügen (COMBINE)“ auf Seite 46
MOVE	Titel verschieben	„Einen Titel verschieben (MOVE)“ auf Seite 47
GRP CREATE	Titel zu Gruppen zusammenfassen	„Eine Wiedergabegruppe bilden“ auf Seite 47
GRP CANCEL	Gruppe aufheben	„Eine Wiedergabegruppe aufheben“ auf Seite 47
ERASE DISC	Gesamte MD löschen	„Die gesamte MD löschen (ERASE DISC)“ auf Seite 44
ERASE TRK	Einen Titel löschen	„Einen Titel löschen (ERASE TRK)“ auf Seite 45
ERASE MULTI	Mehrere Titel löschen	„Mehrere Titel gleichzeitig löschen (ERASE MULTI)“ auf Seite 45
UNDO	Editiervorgang rückgängig machen	„Einen Editiervorgang rückgängig machen“ auf Seite 44
<b>TITLE-Untermenü (Bearbeitung von MD-Titelbezeichnungen)</b>		
TITLE INPUT	Titel- oder MD-Bezeichnungen eingeben	„Bezeichnungen für Titel eingeben“ auf Seite 49
TITLE GRP	Gruppenbezeichnungen eingeben	„Bezeichnungen für Gruppen eingeben“ auf Seite 49
CLEAR PROG	Ein Wiedergabeprogramm löschen	„Ein CD- oder MD-Wiedergabeprogramm aus dem Speicher löschen“ auf Seite 32

## Grundsätzliche Bedienung der Menüs

- 1 Öffnen Sie das CD- oder MD-Menü, indem Sie entweder**
- auf dem Gerät die Taste **CD MENU** oder **MD MENU** oder
  - auf der Fernbedienung die **MENU-Taste** drücken.

Auf der Fernbedienung bestimmt die Stellung des **CD/MD-Wahlschalters**, ob sich das **CD-** oder das **MD-**Menü öffnet.

Das erste Untermenü erscheint.

```
CD PLAY?
```

Anhand des blinkenden **CD-** oder **MD-**Lämpchens sehen Sie, in welchem Menü Sie sich befinden.

Wenn Sie das Menü eines Laufwerks öffnen, das gerade nicht auf dem Display angezeigt wird, blinkt das zugehörige Lämpchen, während das Lämpchen des anderen Laufwerks weiter stetig leuchtet. Wenn Sie das Menü des momentan angezeigten Laufwerks öffnen, blinkt dessen Lämpchen.

- 2 Wählen Sie das gewünschte Untermenü, indem Sie entweder**

- auf dem Gerät das **MULTI JOG** drehen, und dann auf das **MULTI JOG** drücken oder die **YES-Taste** drücken, um zu bestätigen, oder
- auf der Fernbedienung die **MENU +/-**-Tasten drücken und dann mit der Taste **ENT/YES** bestätigen.

Der erste Menüpunkt im Untermenü erscheint.

```
PLAY MODE?
```

Um im Menü einen Schritt zurück zu gehen, drücken Sie die **NO-Taste** auf dem Gerät oder der Fernbedienung.

- 3 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt:**

- auf dem Gerät wie zuvor beschrieben mit **MULTI JOG** und **ENTER** oder **YES-Taste**.
- auf der Fernbedienung wie zuvor beschrieben mit den Tasten **MENU +/-** und **ENT/YES**.

Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an.

```
Mode>Cont
```

Auch hier können Sie einen Schritt zurück gehen, indem Sie die **NO-Taste** auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung drücken. Wenn Sie die **NO-Taste** jedoch innerhalb des Untermenüs **EDIT** drücken, verlassen Sie das Menü.

- 4 Ändern Sie die Einstellung, indem Sie entweder**
- auf dem Gerät das **MULTI JOG** drehen, um eine Option auszuwählen oder einen Wert einzustellen (**ENTER** oder **YES-Taste**, um zu bestätigen), oder
  - auf der Fernbedienung mit den **MENU +/-**-Tasten eine Option auswählen oder einen Wert einstellen (**ENT/YES**, um zu bestätigen).

- 5 Verlassen Sie das Menü nach der Einstellung, indem Sie entweder**

- auf dem Gerät erneut die Taste **CD MENU** beziehungsweise **MD MENU** drücken oder
- auf der Fernbedienung erneut die **MENU-Taste** drücken.

Das entsprechende Lämpchen (**CD** oder **MD**) hört auf zu blinken, und auf dem Display sind wieder Informationen zur eingelegten CD/MD zu sehen.

### Wichtig

Mithilfe der Option **IR REMOTE** im **SYSTEM**-Menü können Sie verhindern, dass der **MD-CD1 MKIII** auf Kommandos der Fernbedienung reagiert (bestimmte Tasten ausgenommen). Damit der **MD-CD1 MKIII** alle Fernbedienungskommandos ausführt, stellen Sie diese Option auf **Enable**.

### Anmerkung

- Manche Menüeinträge dienen nur zur Information und erlauben keine Änderung.
- Einzelheiten zum Editiermenü des **MD-Laufwerks** finden Sie im Kapitel „9 – Die MiniDisc-Editierfunktionen nutzen“ auf Seite 44.
- Nähere Informationen zur Eingabe von Text über das Untermenü **TITLE** finden Sie im Kapitel „10 – Texteingabe“ auf Seite 48.

# 6 – CD- und MD-Wiedergabe

Der MD-CD1 MKIII kann CDs und MDs wiedergeben. Dabei sind die grundsätzlichen Möglichkeiten bei der Wiedergabe für beide Laufwerke praktisch identisch. In diesem Kapitel sind die übereinstimmenden Funktionen

zuerst beschrieben. Anschließend folgen solche Funktionen, die allein für CDs, für die Wiedergabe von Verzeichnissen auf Daten-CDs und für MD-Gruppen vorgesehen sind.

## Für die Wiedergabe geeignete Medien

Die Laufwerke im MD-CD1 MKIII können nur solche CDs bzw. MDs abspielen, die die unten aufgelisteten Voraussetzungen erfüllen.

### CD-Deck

- Handelsübliche, kommerziell hergestellte Audio-CDs (aufgezeichnet im Format CD-DA),
- CD-Rs und CD-RWs im Format CD-DA, sofern sie korrekt abgeschlossen worden sind,
- CD-Rs und CD-RWs im Format ISO9660, die MP3- oder WAV-Dateien enthalten und korrekt abgeschlossen worden sind

### MD-Deck

Audio-MiniDiscs, die normal, im LP2- oder LP4-Modus oder in Mono aufgezeichnet worden sind.

## Den Wiedergabemodus wählen

Es gibt vier verschiedene Wiedergabemodi für das CD- und das MD-Laufwerk zusammen. Das Display zeigt den gewählten Modus an.

- Normale (fortlaufende) Wiedergabe: keine Anzeige
- Wiedergabe einzelner Titel: SINGLE leuchtet
- Wiedergabe in programmierter Folge: PROGRAM leuchtet rot
- Wiedergabe in zufälliger Folge: RANDOM leuchtet rot

**Den Wiedergabemodus können Sie mit der Taste PLAY MODE auf der Fernbedienung in der folgenden Reihenfolge auswählen:**

Normal → Einzeln → Programm → Zufall

Der gewählte Wiedergabemodus wird nach dem Wechsel kurz auf dem Display angezeigt.

**Sie können diesen Wiedergabemodus auch über das CD- oder MD-Menü ändern. Wählen Sie dazu im Untermenü PLAY die Option PLAY MODE?.**

Dies ist aus jeder Wiedergabeart heraus möglich. Bei den Erklärungen in diesem Handbuch nehmen wir jedoch an, dass Sie von der normalen, fortlaufenden Wiedergabe ausgehen.

## Grundlegende Vorgehensweise bei der Wiedergabe

### ■ CD:

#### 1 Drücken Sie den POWER-Schalter, um das Gerät einzuschalten.

Auf dem Display erscheint NO DISC.

#### 2 Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste, um die CD-Lade zu öffnen.

#### 3 Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade ein.

#### 4 Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste, um die CD-Lade wieder zu schließen.

Sobald das Laufwerk die CD erkannt hat, zeigt das Display Gesamtlaufzeit und Anzahl der Titel an.

### Tipp

Sie können nach dem Einlegen der CD auch gleich die PLAY- oder die READY-Taste drücken. Die Lade schließt sich dann automatisch, und das Laufwerk beginnt mit der Wiedergabe bzw. schaltet auf Wiedergabebereitschaft.

#### 5 Drücken Sie die PLAY-Taste.

Die Displayzeichen für die Wiedergabe (▶) leuchtet auf, und die Wiedergabe des ersten Titels beginnt. Das Display zeigt die Titelnummer an.

#### 6 Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten und auf Pause zu schalten, drücken Sie die READY-Taste.

Das Displayzeichen || leuchtet auf, und das Laufwerk schaltet auf Wiedergabebereitschaft.

#### Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die PLAY-Taste.

#### 7 Um zu einem bestimmten Titel zu gelangen, verwenden Sie die Sprungtasten ◀◀/▶▶ auf dem Gerät oder der Fernbedienung.

Sie können auch die Zifferntasten auf der Fernbedienung verwenden. Siehe „Einen Titel für die Wiedergabe auswählen“ auf Seite 27.

#### 8 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die STOP-Taste.

9 Um die CD zu entnehmen, drücken Sie die **OPEN/CLOSE**-Taste.

### ■ MD:

1 Drücken Sie den **POWER**-Schalter, um das Gerät einzuschalten.

Auf dem Display erscheint **NO DISC**.

2 Führen Sie die MiniDisc in Richtung des Pfeils in den MD-Schacht ein. Die Beschriftungsseite der MD muss oben sein.

Sobald das Laufwerk die MD erkannt hat, zeigt das Display den MD-Namen (sofern vorhanden), die Gesamtlaufzeit und die Anzahl der Titel an.

3 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.

Die Displayzeichen für die Wiedergabe (▶) leuchtet auf, und die Wiedergabe des ersten Titels beginnt. Das Display zeigt die Titelnummer an.

4 Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten und auf Pause zu schalten, drücken Sie die **READY**-Taste.

Das Displayzeichen **II** leuchtet auf, und das Laufwerk schaltet auf Wiedergabebereitschaft.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

5 Um zu einem bestimmten Titel zu gelangen, verwenden Sie die Sprungtasten (◀◀/▶▶) auf dem Gerät oder der Fernbedienung.

Sie können auch die Zifferntasten auf der Fernbedienung verwenden. Siehe „Einen Titel für die Wiedergabe auswählen“ auf Seite 27.

6 Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **STOP**-Taste.

7 Um die MD auszuwerfen, drücken Sie die **EJECT**-Taste.

---

## Abhören über Kopfhörer

1 Verbinden Sie den Kopfhörer mit der **PHONES**-Buchse unterhalb des **POWER**-Schalters.

2 Stellen Sie den Wahlschalter auf **CD**, **COMMON** oder **MD**, um die Quelle auszuwählen, und stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler ein.

In Stellung **COMMON** können Sie das CD- wie auch das MD-Laufwerk abhören (jedoch nicht beide zugleich). Was zu hören ist, wenn beide Laufwerke ein Signal ausgeben, legen

Sie im Menü fest. Wählen Sie dazu **SYSTEM** und dort die Option **COMMON?**.

### VORSICHT

Wenn Sie einen Kopfhörer benutzen, achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht zu weit aufdrehen. Wenn Sie Ihre Ohren längere Zeit hohen Schallpegeln aussetzen, können dauerhafte Hörschäden die Folge sein.

---

## Abhören über den Ausgang COMMON

Wenn sich der **PHONES**-Wahlschalter in Stellung **COMMON** befindet, werden die Ausgangssignale beider Laufwerke (CD und MD) am Anschluss **COMMON** auf der Geräterückseite ausgegeben (jedoch nicht gleichzeitig).

Geben beide Laufwerke zur gleichen Zeit Signale aus, hat dasjenige Laufwerk Vorrang, das im **SYSTEM**-Menü unter **COMMON?** ausgewählt wurde.

---

## Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk

Für die gewöhnliche Wiedergabe können Sie einfach die Laufwerkstasten auf dem Gerät oder der Fernbedienung benutzen. Damit auf dem Display jedoch auch die richtigen Informationen zum Laufwerk und Datenträger zu sehen sind, müssen Sie das zugehörige Laufwerk für die Anzeige auswählen. Um verschiedene Wiedergabefunktionen von

der Fernbedienung aus ansprechen zu können, müssen Sie zudem das gesteuerte Laufwerk auf der Fernbedienung auswählen. Einzelheiten dazu siehe „Angezeigtes und gesteuertes Laufwerk“ auf Seite 27.

Bedienungsfehler vermeiden Sie am ehesten, wenn angezeigtes und gesteuertes Gerät übereinstimmen.

---

## Einen Titel für die Wiedergabe auswählen

### Titelweise vorwärts/rückwärts springen

1 Um zu einem bestimmten Titel zu gelangen, verwenden Sie die Sprungtasten (◀◀/▶▶) auf dem Gerät oder der Fernbedienung.

2 Anschließend drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Wiedergabe zu starten, oder die **READY**-Taste, um am Audiobeginn des Titels auf Wiedergabebereitschaft zu schalten.

Um den aktuellen Titel noch einmal von vorn abzuspielen, drücken Sie einmal die ◀◀-Taste.

Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie zweimal ◀◀.

Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie einmal die ▶▶-Taste.

### Titel durch Eingabe der Titelnummer auswählen

- 1 **Mithilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung können Sie die Nummer des gewünschten Titels direkt eingeben.**

Dabei kann es sich auch um zwei- oder dreistellige Nummern handeln. Zum Beispiel:

Titel 9: **9** drücken -> 009 wird angezeigt.

Titel 12: Erst **1**, dann **2** drücken -> 012 wird angezeigt.

Titel 103: Drücken Sie nacheinander **1**, **0**, **3** -> 103 wird angezeigt.

- 2 **Drücken Sie anschließend die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten, oder die READY-Taste um am Audiobeginn des Titels auf Pause zu schalten.**

#### Tipp

Mithilfe einer Computertastatur können Sie die ersten zehn Titel der CD/MD ganz einfach mit Tastenkombinationen aufsuchen. (Siehe „Die ersten zehn Titel direkt aufsuchen“ auf Seite 51.)

### Bestimmte Zeitpositionen aufsuchen

Mit der hier beschriebenen Funktion können Sie eine bestimmte Zeitposition innerhalb eines Titels eingeben. Dadurch beginnt die Wiedergabe nicht am Anfang des Titels, sondern an der eingegebenen Zeitposition.

#### Grundsätzliche Vorgehensweise

**Bei gestopptem Laufwerk, während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft: Geben Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung die Titelnummer dreistellig ein (etwa 002 für Titel 2), gefolgt von der Zeitposition in Minuten (dreistellig) und Sekunden (zweistellig).**

Beispiel: Um die Position aufzusuchen, die eine Minute und 30 Sekunden vom Anfang des Titels 2 entfernt ist, geben Sie ein: **002 001 30**.

Während der Eingabe blinkt die Zeitanzeige auf dem Display. Dabei ist unerheblich, welcher Zeitmodus ausgewählt ist – es wird immer die Zeitspanne ab dem Beginn des Titels angezeigt.

Die gewünschte Position wird sofort aufgesucht, sobald Sie die letzte Stelle eingegeben haben. Bei gestopptem Laufwerk oder während der Wiedergabe beginnt anschließend die Wiedergabe an der gewünschten Position. Während der Wiedergabebereitschaft hält das Laufwerk an der gewünschten Position an, und das Displayzeichen **||** leuchtet auf.

#### Wichtig

- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn Titel in zufälliger oder programmierter Folge wiedergegeben werden.
- Mit Daten-CDs oder während der MD-Gruppenwiedergabe ist es ebenfalls nicht möglich, bestimmte Positionen innerhalb von Titeln aufzusuchen. Wenn Sie jedoch die Titelnummer dreistellig eingeben, beginnt die Wiedergabe am Anfang jenes Titels.

### Suchen

Während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft können Sie auf folgende Weise eine bestimmte Stelle im Audiomaterial suchen.

- Auf dem Gerät selbst:  
**Halten Sie die entsprechende Sprungtaste (◀◀/▶▶) gedrückt. Wenn Sie die Taste nicht gedrückt halten, sondern gleich wieder loslassen, funktioniert die Suche nicht, und Sie springen stattdessen um einen Titel vor/zurück.**
- Auf der Fernbedienung:  
**Halten Sie die entsprechende Suchtaste (◀◀/▶▶) gedrückt.**

#### Wichtig

Die Suche funktioniert nicht mit Daten-CDs.

- Falls Sie eine Zeitposition eingeben, die nicht existiert, bricht die Funktion ab.

### Abweichende Vorgehensweise

Sie müssen den Sekundenwert nicht eingeben.

**Drücken Sie einfach die PLAY-Taste, um die Wiedergabe an der eingegebenen Zeitposition zu starten.**

**Oder drücken Sie die READY-Taste, damit das Laufwerk an der eingegebenen Position wartet (Wiedergabebereitschaft).**

### Den Audioanfang des Titels aufsuchen

Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)“ auf Seite 29.

**Nachdem Sie die Titelnummer dreistellig eingegeben haben, drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe des Titels zu starten, oder die READY-Taste, um am Audiobeginn des Titels auf Wiedergabebereitschaft zu schalten.**

### Minutengenaues Aufsuchen

**Nachdem Sie die Titelnummer und den Minutenwert eingegeben haben, drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe des Titels zu starten, oder die READY-Taste, um auf Wiedergabebereitschaft zu schalten.**

Beispiel: Um die Position aufzusuchen, die genau eine Minute vom Anfang des Titels 2 entfernt ist, geben Sie ein: **002 001**.

#### Tipp

In diesem Beispiel hier können Sie auch einfach nur **0021** eingeben.

## Den Audiobeginn eines Titels automatisch aufsuchen (Auto-Cue)

Bei aktivierter Auto-Cue-Funktion springt das Laufwerk nach der Auswahl eines Titels an die Stelle, an der das Audiosignal des Titels beginnt (nicht an den logischen Anfang des Titels), und schaltet dort auf Wiedergabebereitschaft. Sobald Sie die **PLAY**-Taste drücken, beginnt die Wiedergabe exakt an dieser Stelle. Dadurch werden Leerpausen am Anfang von Titeln übersprungen.

Die Funktion ein- und ausschalten sowie den Schwellenpegel festlegen (das ist der Pegel, der als Audioanfang gewertet wird) können Sie für beide Laufwerke getrennt.

### Wichtig

- *Auto-Cue funktioniert nur mit MD-Titeln, die im ST-Modus (stereo mit Normalgeschwindigkeit) aufgezeichnet wurden. Bei MD-Titeln, die in MONO, LP2 oder LP4 aufgezeichnet wurden, springt das Laufwerk nur an den logischen Titelbeginn.*
- *Um bei gestopptem Laufwerk den Audiobeginn eines Titels aufzusuchen, drücken Sie einfach die **READY**-Taste.*

### Die Auto-Cue-Funktion ein- und ausschalten

**Drücken Sie die **AUTO CUE**-Taste auf der Fernbedienung, um die Funktion für das angezeigte Laufwerk ein- oder auszuschalten.**

**Alternativ können Sie die Funktion über das CD- oder MD-Menü ein- und ausschalten. Wählen Sie dort im Untermenü **PLAY** die Option **A\_CUE?**. Standardeinstellung: **OFF (aus)****

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet das Displayzeichen **A. CUE**.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Den Schwellenpegel für Auto-Cue einstellen

- 1 **Wählen Sie im Menü das Untermenü **PLAY** und dort die Option **A\_CUE LEVEL?**.**

Für jedes der beiden Laufwerke können Sie eine eigene Einstellung vornehmen.

- 2 **Wählen Sie einen Wert zwischen **-72 dB** und **-24 dB** in **6-dB-Schritten**.**

### Wichtig

*Während die Auto-Cue-Funktion den Audiobeginn eines Titels aufsucht, ist das Audiosignal stummgeschaltet und das Symbol ► blinkt auf dem Display.*

## Nach der Wiedergabe automatisch auf Pause schalten (Auto-Ready)

Wenn die Auto-Ready-Funktion eingeschaltet ist, wartet das Laufwerk nach der Wiedergabe eines Titels am Anfang des nächsten Titels. Auch wenn Sie mit den Sprungtasten einen bestimmten Titel aufsuchen, schaltet das Laufwerk am Anfang des gewählten Titels auf Wiedergabebereitschaft.

### Anmerkung

*Wenn zusätzlich die Auto-Cue-Funktion eingeschaltet ist, wartet das Laufwerk am Audiobeginn anstatt am logischen Beginn des Titels.*

### Die Auto-Ready-Funktion ein- und ausschalten

**Drücken Sie die **AUTO READY**-Taste auf der Fernbedienung, um die Funktion für das angezeigte Laufwerk ein- oder auszuschalten.**

**Alternativ können Sie die Funktion über das CD- oder MD-Menü ein- und ausschalten. Wählen Sie dort im Untermenü **PLAY** die Option **A\_READY?**. Standardeinstellung: **OFF (aus)****

Wenn Auto-Ready eingeschaltet ist, leuchtet das Displayzeichen **A. READY**.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

## Alle Titel wiederholt wiedergeben

**Die wiederholte Wiedergabe schalten Sie ein, indem Sie die **REPEAT**-Taste auf der Fernbedienung drücken.**

In dieser Betriebsart wiederholt der MD-CD1 MKIII die gesamte CD oder MD.

Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe während der normalen Wiedergabe einschalten, wird die CD oder MD bis zu ihrem Ende wiedergegeben. Dann beginnt die Wiedergabe von vorn.

Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe bei gestopptem Laufwerk einschalten, müssen Sie die **PLAY**-Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.

Sie können die Funktion auch über das CD- oder MD-Menü ein- und ausschalten. Wählen Sie dazu im Untermenü **PLAY** die Option **REPEAT?**.

Die Wiederholfunktion ist kombinierbar mit der Wiedergabe einzelner Titel, programmierter Titelfolgen und zufälliger Titelfolgen.

## 6 – CD- und MD-Wiedergabe

### Einen Abschnitt wiederholt wiedergeben (A–B)

Sie haben die Möglichkeit, einen zuvor festgelegten Abschnitt auf der CD wiederholt wiederzugeben.

- 1 Drücken Sie dazu während der Wiedergabe die Taste A-B REPEAT auf der Fernbedienung an der Stelle, an der die Wiederholung beginnen soll.**  
Auf dem Display blinkt A-.
- 2 Sobald die Stelle erreicht ist, an der die Wiederholung enden soll, drücken Sie noch einmal die Taste A-B REPEAT.**  
Die Displayzeichen REPEAT und A–B leuchten nun, und der markierte Abschnitt wird wiederholt wiedergegeben.

### Die A–B-Wiederholung beenden und mit der normalen Wiedergabe fortfahren

Drücken Sie erneut A-B REPEAT.

Sobald Sie die STOP-Taste drücken, gehen Anfangs- und Endpunkt verloren.

#### Wichtig

Die A–B-Wiederholung funktioniert nicht über mehrere Titel hinweg und nicht mit Daten-CDs.

### Fortlaufende Wiedergabe CD/MD

Diese Funktion ermöglicht die fortlaufende Wiedergabe über beide Laufwerke.

- 1 Stellen Sie den Schalter CONT PLAY oben rechts auf dem Gerät auf ON.**
- 2 Starten Sie die Wiedergabe einer CD oder MD.**  
Sobald die Wiedergabe auf einem Laufwerk endet, beginnt automatisch das andere Laufwerk mit der Wiedergabe.  
Dieser Kreislauf wiederholt sich, bis Sie die Funktion ausschalten.

- 3 Um die fortlaufende Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die STOP-Taste.**

#### Wichtig

- Während der fortlaufenden Wiedergabe zeigt das Display immer die Informationen des gerade aktiven Laufwerks an.
- Wenn Sie die Wiederholungsfunktion einschalten, hat diese Vorrang vor der fortlaufenden Wiedergabe.

### Wiedergabe bei Stromzufuhr (Timer-Funktion)

Sie können den MD-CD1 MKIII veranlassen, die Wiedergabe des eingelegten Mediums zu starten, sobald er zur vorbestimmten Zeit mit Strom versorgt wird, wie zum Beispiel durch eine Zeitschaltuhr gesteuert.

- 1 Verbinden Sie zunächst das Netzkabel des MD-CD1 MKIII mit einer Zeitschaltuhr.**
- 2 Legen Sie eine CD oder MD ein.**
- 3 Wählen Sie im CD- oder MD-Menü das Untermenü PLAY und dort die Option TIMER PLAY?, um die Funktion einzuschalten.**  
Bei eingeschalteter Timer-Funktion leuchtet das Uhr-Symbol auf dem Display.

- 4 Stellen Sie an der Zeitschaltuhr die gewünschte Einschaltzeit ein. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Zeitschaltuhr.**

Zur eingestellten Zeit versorgt die Zeitschaltuhr den MD-CD1 MKIII mit Netzstrom, und die Wiedergabe beginnt automatisch.

#### Wichtig

Sie können die Timer-Funktion nur für eines der beiden Laufwerke aktivieren. Für dieses Laufwerk zeigt das Display dann auch Informationen an.

### Geschwindigkeit und Tonhöhe beeinflussen (Pitch-Control, nur CD)

Sie können Audio-CDs in einer anderen Geschwindigkeit/Tonhöhe wiedergeben. Diese Funktion wird Pitch-Control genannt. Die Änderung kann –50 % bis ±16 % betragen.

#### Wichtig

Pitch-Control funktioniert nicht mit Daten-CDs.

Auf dem Gerät selbst:

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk, während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft auf den PITCH-Regler, um die Funktion einzuschalten.**
- 2 Drehen Sie den PITCH-Regler, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu verringern oder zu erhöhen.**

#### Tip

Die Schrittweite für können Sie im CD -Menü festlegen. Wählen Sie dazu im Untermenü PLAY die Option PITCH STEP?. Wählen Sie einen Wert zwischen 0,1 % und 1,0 % in 0,1-%-Schritten. (Voreinstellung: 0,1 %)

Auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk, während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft auf die PITCH-Taste, um die Funktion einzuschalten.**
- 2 Mit den PITCH +/--Tasten verringern oder erhöhen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit.**  
Die Schrittweite beträgt 0,1 %.

### Wichtig

- *Pitch-Control funktioniert nur während der normalen Wiedergabe. Während der Aufnahme können Sie die Funktion nicht nutzen.*

- *Wenn Sie Pitch-Control während der Wiedergabe ein- oder ausschalten, wird das Audiosignal für einen kurzen Moment unterbrochen.*

### Einzeltitlelwiedergabe

In diesem Wiedergabemodus wird nur ein einzelner Titel wiedergegeben.

**Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die P. MODE-Taste auf der Fernbedienung, bis das Displayzeichen SINGLE aufleuchtet.**

Die Wiedergabe stoppt am Ende des Titels.

### Wichtig

- *Wenn zugleich die Wiederholungsfunktion eingeschaltet ist, wird der gewählte Titel wiederholt wiedergegeben.*
- *Sie können diesen Wiedergabemodus auch über das CD- oder MD-Menü ändern. Wählen Sie dort im Untermenü PLAY die Option PLAY MODE?.*

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Wiedergabe in programmierter Folge

Dieser Modus bewirkt, dass der MD-CD1 MKIII Titel in einer zuvor programmierten Folge wiedergibt. Ein solches Programm kann maximal 99 CD- oder 25 MD-Titel enthalten.

Programme von bis zu 100 CDs und MDs können im Speicher hinterlegt werden.

#### 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die Taste P. MODE auf der Fernbedienung, bis das Displayzeichen PROGRAM aufleuchtet.

Der aktuelle Programmschritt erscheint auf dem Display zusammen mit der Gesamtlaufzeit des Programms.

Wenn Sie für die eingelegte CD/MD schon einmal ein Programm erstellt haben, das noch im Speicher des MD-CD1 MKIII enthalten ist, wird automatisch der letzte Programmschritt dieses Programms angezeigt.



### Anmerkung

- *Sie können diesen Wiedergabemodus auch über das CD- oder MD-Menü ändern. Wählen Sie dazu im Untermenü PLAY die Option PLAY MODE?.*
- *Bei Daten-CDs wird die Gesamtlaufzeit des Programms nicht angezeigt.*

#### 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung den ersten Titel aus, den Sie in das Programm aufnehmen wollen, und drücken Sie die ENT/YES-Taste.

Die Titelnummer wird in das Programm aufgenommen.

Wenn Sie das Programm auf dem Gerät zusammenstellen wollen, drehen Sie das **MULTI JOG**, um einen Titel auszuwählen, und drücken Sie darauf, um zu bestätigen.

#### 3 Wählen Sie die nächsten Titel auf die gleiche Weise aus.

Während der Eingabe zeigt das Display den jeweiligen Programmschritt und die aktualisierte Gesamtlaufzeit des Programms an.

Um den Inhalt des Programms zu kontrollieren, verwenden Sie die Sprungtasten während der Wiedergabe oder Wiedergabebereitschaft.

Wenn die Gesamtlaufzeit des Programms mehr als 999 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird auf dem Display - - - m - - s angezeigt.

#### 4 Sobald Sie mit dem Programm zufrieden sind, drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Der MD-CD1 MKIII gibt die Titel in der programmierten Folge wieder.

### Einen Titel aus dem Programm entfernen

#### 1 Wählen Sie bei gestopptem Laufwerk den Titel, den Sie löschen wollen, mit den Sprungtasten aus.

Titelnummer und Programmschritt werden auf dem Display angezeigt.

#### 2 Drücken Sie die DEL/CLR-Taste.

Um den letzten Titel aus dem Programm zu entfernen, drücken Sie die **DEL/CLR**-Taste gleich nach dem Stoppen des Laufwerks.

### Einen Titel in ein Programm einfügen

#### 1 Wählen Sie bei gestopptem Laufwerk mit den Sprungtasten die Programmnummer aus, an der Sie einen Titel einfügen wollen.

Um beispielsweise einen neuen Titel an der dritten Stelle (zwischen Schritt 2 und 3) des Programms einzufügen, wählen Sie Programmschritt 3 aus (3F).

#### 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten den Titel aus, den Sie einfügen wollen.

## 6 – CD- und MD-Wiedergabe

- 3 Drücken Sie die **ENT/YES**-Taste auf der Fernbedienung, um das Einfügen zu bestätigen.

### Anmerkung

- Um den Titel an das Ende des Programms anzufügen, geben Sie die Titelnummer direkt nach dem Stoppen des Laufwerks ein, und drücken Sie dann **ENT/YES**.
- Wenn Sie einen Titel über das Gerät hinzufügen wollen, drehen Sie das **MULTI JOG**, um den Titel auszuwählen, und drücken Sie darauf, um zu bestätigen.

### Ein CD- oder MD-Wiedergabeprogramm aus dem Speicher löschen

Legen Sie die CD oder MD ein, für die Sie das Wiedergabeprogramm löschen wollen.

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die Taste **P. MODE** auf der Fernbedienung, bis das Displayzeichen **PROGRAM** aufleuchtet.
- 2 Wählen Sie im **CD-** oder **MD-**Menü die Option **CLEAR PROG?** und drücken Sie auf das **MULTI JOG** oder die **ENT/YES**-Taste auf der Fernbedienung  
Eine Sicherheitsabfrage erscheint.  
Wenn Sie Schritt 1 ausgelassen haben, wird auf dem Display **Can't Sell!** angezeigt, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.
- 3 Drücken Sie auf das **MULTI JOG** oder die **ENT/YES**-Taste auf der Fernbedienung.  
Das Programm ist gelöscht. Zur Bestätigung wird auf dem Display für kurze Zeit **Complete** (Fertig) angezeigt.

### Anmerkung

Das Programm wird ebenfalls gelöscht, wenn Sie alle Titel aus der Programmliste entfernen.

### Wiedergabe in zufälliger Folge

In diesem Wiedergabemodus gibt der MD-CD1 MKIII sämtliche Titel einer CD oder MD ohne Rücksicht auf die Titelnummer in zufälliger Reihenfolge ab.

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die Taste **P. MODE** auf der Fernbedienung, bis das Displayzeichen **RANDOM** aufleuchtet.  
Sie können diesen Wiedergabemodus auch über das **CD-** oder **MD-**Menü ändern. Wählen Sie dazu im Untermenü **PLAY** die Option **PLAY MODE?**.

### Grenzen des Programms

- Wenn die Gruppenwiedergabe für MDs aktiviert ist, kann das Programm nur Titel aus derselben Gruppe enthalten.
- Bei aktivierter Verzeichniswiedergabe (Daten-CDs) kann das Programm nur Titel aus demselben Verzeichnis enthalten.
- Ein Programm kann denselben Titel mehrfach enthalten.
- Wenn Sie versuchen, mehr als 99 -Titel (oder 25 MD-Titel) in ein Programm aufzunehmen, erscheint der Hinweis **PGM Full!** auf dem Display, und Sie können keinen weiteren Titel hinzufügen.

### Wie lange bleibt das Programm erhalten?

- Es können Programme von bis zu 100 CDs und MDs im Speicher hinterlegt werden.
- Bei Daten-CDs beansprucht ein Programm das doppelte der normalen Speicherkapazität, so dass die Zahl bei der Nutzung von solchen CDs kleiner ausfällt.
- Wenn die Speicherkapazität erschöpft ist, wird beim Erstellen eines neuen Programms das älteste automatisch gelöscht.
- Ein für die eingelegte CD/MD gespeichertes Programm kann über das Menü gelöscht werden.
- CDs unterscheidet das Gerät nach der Zahl der enthaltenen Titel/Dateien und ihrer Gesamtlaufzeit.
- MDs werden nach der Zahl der enthaltenen Titel und der gesamten Aufnahmezeit unterschieden.
- Folglich betrachtet das Gerät zwei CDs oder MDs, bei denen beide Zahlen übereinstimmen, als identisch.

- 2 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.

Die Titel der CD/MD werden nun in zufälliger Folge wiedergegeben. Die Wiedergabe stoppt, sobald jeder Titel einmal wiedergegeben wurde.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Zeitanzeigemodus auf dem Display

Während der Wiedergabe von MDs oder Audio-CDs (oder in Wiedergabebereitschaft) können Sie mit der **TIME**-Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung zwischen verschiedenen Zeitinformationen umschalten.

- Verstrichene Laufzeit des Titels (Keine Anzeige)
- Verbleibende Laufzeit des Titels (REMAIN leuchtet auf dem Display)
- Verstrichene Gesamtlaufzeit (TOTAL leuchtet auf dem Display)
- Verbleibende Gesamtlaufzeit (TOTAL und REMAIN leuchten auf dem Display)

#### Wichtig

- Die angezeigte verbleibende Gesamtlaufzeit von MDs kann von der angezeigten Laufzeit während der Aufnahme der MD abweichen.
- Bei gestopptem Laufwerk zeigt das Display die gesamte Aufnahmezeit unabhängig davon, welche Zeitanzeige Sie gewählt haben.
- Bei der Wiedergabe einer Daten-CD zeigt das Display immer die verstrichene Laufzeit des Titels an, und die TIME-Taste ist ohne Funktion.
- Einzelheiten zur Zeitanzeige während der Aufnahme und Aufnahmebereitschaft auf dem MD-Laufwerk finden Sie im Abschnitt „Zeitanzeige während der Aufnahme“ auf Seite 43.

Die Einstellung der Zeitanzeige bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Hinweis am Ende des Titels oder der CD/MD ausgeben (EOM)

Der MD-CD1 MKIII kann Sie darüber informieren, wenn sich ein Titel oder eine CD/MD bei der Wiedergabe dem Ende nähert.

Wie viele Sekunden vor dem Ende dieser Hinweis erscheinen soll, können Sie im Menü festlegen. Sobald dieser Zeitpunkt bei der Wiedergabe erreicht ist, zeigt das Display ein blinkendes EOM (End Of Message) an.

Die Zeitspannen legen Sie im CD- oder MD-Menü fest:

**Wählen Sie im Untermenü PLAY die Option EOM TRK? (Ende des Titels) bzw. EOM DISC (Ende der MD/CD).**

Einstellbar sind Werte zwischen 1 und 99 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten. Wenn Sie OFF wählen, ist die Funktion ausgeschaltet.

#### Wichtig

Bei Daten-CDs steht die EOM-Signalisierung nicht zur Verfügung.

### Besondere Funktionen für die CD-Wiedergabe

Die folgenden Funktionen stehen nur für die Wiedergabe von CDs zur Verfügung. Für das MD-Laufwerk gibt es sie nicht.

#### Die Tonart ändern

Sie können die Tonart, in der das Material einer Audio-CD wiedergegeben wird, um einen bestimmten Betrag ändern. Mit Daten-CDs haben Sie diese Möglichkeit nicht.

#### 1 Wählen Sie im CD-Menü das Untermenü PLAY und dort die Option KEY LEVEL?.

Die Änderung erfolgt in Halbtonschritten und kann maximal eine halbe Oktave betragen.

Folgende Werte sind einstellbar: 0 (keine Änderung), b1 bis b6 (1–6 Halbtöne tiefer), #1 bis #6 (1–6 Halbtöne höher).

#### 2 Drücken Sie die KEY-Taste auf dem Gerät, um die Funktion einzuschalten.

Das Displayzeichen KEY leuchtet auf. Im alphanumerischen Bereich des Displays können Sie das Ausmaß der Tonartänderung ablesen. Zum Beispiel: `Key b 2`

#### 3 Drücken Sie die PLAY-Taste.

Während der MD-CD1 MKIII die CD jetzt in anderer Tonhöhe wiedergibt, bleibt die Wiedergabegeschwindigkeit unverändert.

#### 4 Um die Funktion auszuschalten, drücken Sie erneut die KEY-Taste.

#### Anmerkung

- Wenn „Tonart ändern“ eingeschaltet ist, bleibt die Tonart auch dann auf dem hier eingestellten Wert, wenn Sie mit Pitch-Control die Wiedergabegeschwindigkeit ändern. Selbst wenn für die Tonartänderung 0 (Null) eingestellt ist, lässt sich die Funktion einschalten. Dadurch können Sie also auch die Geschwindigkeit eines Stücks ändern, ohne die Tonart zu beeinflussen.
- Bei aktivierter Funktion ist möglicherweise ein Vibrieren im Audiosignal zu hören. Dies ist eine normale Auswirkung der Spezialfunktion und kein Fehler am Gerät.

Die Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

#### Titel ein- und ausblenden (Fade-in, Fade-out)

Mit diesen Funktionen können Sie den MD-CD1 MKIII veranlassen, einen Titel auf der CD bei Beginn der Wiedergabe einzublenden und am Ende der Wiedergabe auszublenden.

Die genaue Wirkungsweise stellen Sie mithilfe der unten genannten Menüeinträge ein.

#### 1 Wählen Sie im CD-Menü das Untermenü VOL FUNC.

#### 2 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor:

FADE IN

Die gewünschte Einblendzeit. Mögliche Werte: 1 bis 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten. Standardeinstellung: 3 Sekunden.

FADE OUT

Die gewünschte Ausblendzeit. Mögliche Werte: 1 bis 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten. Standardeinstellung: 3 Sekunden.

FADE MODE

Der Zustand nach dem Ausblenden: Wiedergabe (`Play`) oder Wiedergabebereitschaft (`Ready`).

#### 3 Um einen Titel einzublenden, drücken Sie bei gestopptem Laufwerk oder in Wiedergabebereitschaft die FADER-Taste auf der Fernbedienung.

Die Wiedergabe beginnt, und der Pegel steigt an (beginnend bei Null).

Nach Ablauf der eingestellten Einblendzeit erfolgt die Wiedergabe mit Normalpegel.

#### 4 Um das Audiomaterial auszublenden, drücken Sie während der Wiedergabe die FADER-Taste auf der Fernbedienung.

Der Pegel sinkt ab. Nach Ablauf der eingestellten Ausblendzeit ist der Wiedergabepegel Null (es ist nichts mehr zu hören). Je nach Voreinstellung setzt das CD-Laufwerk anschließend die Wiedergabe mit dem nächsten Titel fort oder schaltet auf Wiedergabebereitschaft.

#### Den Ausgangspegel festlegen

Den Ausgangspegel des CD-Players können Sie über das Menü festlegen. Diese Einstellung wirkt auf den Analogausgang (einschließlich Kopfhöreranschluss) genauso wie auf den Digitalausgang.

#### 1 Wählen Sie im CD-Menü das Untermenü VOL FUNC und dort die Option PLAY VOLUME.

#### 2 Stellen Sie einen Wert zwischen -54 dB und +18 dB oder - - - (stummgeschaltet) ein.

#### VORSICHT

*Da der Pegel auf digitaler Ebene beeinflusst wird, können digitale Verzerrungen entstehen, wenn Sie einen zu hohen positiven Wert einstellen. Digitale Verzerrungen sollten Sie immer vermeiden, weil diese Ohren, Verstärker und Lautsprecher schädigen können.*

## Verzeichniswiedergabe von MP3- und WAV-Dateien

MP3- und WAV-Dateien auf einer CD, die sich üblicherweise in einem Verzeichnis (Ordner) befinden, liest der MD-CD1 MKIII auf dieselbe Weise ein wie ein Computer. Zudem darf ein Verzeichnis mehrere Unterverzeichnisse enthalten. Die Dateien können sich also in unterschiedlichen Ebenen eines Verzeichnisbaums befinden.

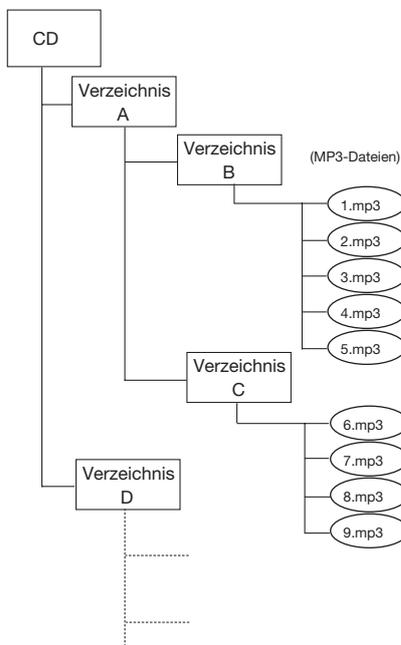
Bei aktivierter Verzeichniswiedergabe (siehe weiter unten) gibt der MD-CD1 MKIII nur Titel aus dem gewählten Verzeichnis wieder.

Ist die Verzeichniswiedergabe dagegen ausgeschaltet, werden alle MP3- und WAV-Dateien unabhängig von ihrem Platz in der Verzeichnisstruktur wiedergegeben.

Beachten Sie, dass die Wiedergabe programmierter Titelfolgen und die wiederholte Wiedergabe bei aktivierter Verzeichniswiedergabe nur innerhalb desselben Verzeichnisses möglich sind.

### Wichtig

- Der MD-CD1 MKIII behandelt jede MP3- oder WAV-Datei wie einen Titel.
- Verzeichnisse, die in ihrer obersten Ebene keine MP3- oder WAV-Dateien enthalten, können nicht für die Wiedergabe ausgewählt werden. In der Abbildung enthält beispielsweise das Verzeichnis A die Verzeichnisse B und C. Wenn B und C MP3- oder WAV-Dateien enthalten, können Sie nicht A sondern nur B oder C für die Wiedergabe auswählen.



Beispiel einer Verzeichnisstruktur auf einer Daten-CD

### Ein Verzeichnis für die Wiedergabe auswählen

- 1 Wählen Sie auf der Fernbedienung das CD-Laufwerk als gesteuertes Gerät aus (CD/MD-Wahlschalter), und drücken Sie dann die DIR/GROUP-Taste, um die Verzeichniswiedergabe zu aktivieren.

Auf dem Display wird DIR ON (eingeschaltet) angezeigt.

Um den Modus auszuschalten, drücken Sie erneut die DIR/GROUP-Taste, so dass auf dem Display DIR OFF zu lesen ist.

Sie können den Verzeichnismodus auch über das CD-Menü ein- und ausschalten. Wählen Sie dazu im Untermenü PLAY die Option DIR MODE?.

- 2 Wählen Sie das gewünschte Verzeichnis bei gestopptem Laufwerk mithilfe der SEARCH-Tasten im CD-Bereich der Fernbedienung aus.

Auf dem Display wird die Bezeichnung des gewählten Verzeichnisses angezeigt.

### Das Verhalten bei Lesefehlern festlegen

Sie können wählen, ob der MD-CD1 MKIII die Wiedergabe mit dem nächsten Titel fortsetzt oder stoppt, wenn er eine MP3- oder WAV-Datei nicht lesen kann.

- 1 Wählen Sie im CD-Menü das Untermenü PLAY und dort die Option MP3 ACTION?.
- 2 Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

#### Skip

Wenn die Wiedergabe der MP3- oder WAV-Datei fehlschlägt, überspringt der MD-CD1 MKIII die Datei und fährt mit der Wiedergabe der nächsten Datei fort. Wenn es sich bei der unlesbaren Datei um den letzten Titel handelt (den letzten Titel auf der CD oder eines Programms) und wenn die Wiederholungsfunktion ausgeschaltet ist, stoppt das Laufwerk.

#### Stop

Wenn die Wiedergabe der MP3- oder WAV-Datei fehlschlägt, stoppt das Laufwerk.

### Wichtig

Wenn die Wiedergabe einer MP3- oder WAV-Datei während eines Kopiervorgangs (DUBBING) fehlschlägt, stoppt das CD-Laufwerk immer und ohne Rücksicht auf die hier gewählte Einstellung.

### Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen

Der MD-CD1 MKIII ermöglicht es, MD-Titel zu Gruppen zusammenzufassen. Bei aktivierter Gruppenwiedergabe für MDs lassen sich nur Titel aus der gewählten Gruppe wiedergeben. Die MD verhält sich dabei so, als würde sie nur die Titel der gewählten Gruppe enthalten. Dementsprechend funktionieren in diesem Modus die Wiedergabe programmierter Titelfolgen und die wiederholte Wiedergabe ebenfalls nur innerhalb derselben Gruppe.

#### Nur gruppierte MD-Titel wiedergeben

- 1 Wählen Sie auf der Fernbedienung das MD-Laufwerk als gesteuertes Gerät aus (CD/MD-Wahlschalter), und drücken Sie dann die DIR/GROUP-Taste, um die Gruppenwiedergabe zu aktivieren.**

Auf dem Display erscheint GRP ON (eingeschaltet).

Um den Modus auszuschalten, drücken Sie erneut die DIR/GROUP-Taste, so dass auf dem Display GRP OFF zu lesen ist.

Sie können die Gruppenwiedergabe auch über das MD-Menü ein- und ausschalten. Wählen Sie dazu im Untermenü PLAY die Option GRP MODE?.

- 2 Um eine Gruppe zu wählen, verwenden Sie bei gestopptem Laufwerk die SEARCH-Tasten im MD-Bereich der Fernbedienung.**

Auf dem Display erscheint die Nummer der gewählten Gruppe, gefolgt von ihrer Bezeichnung.

#### Wichtig

- *Wenn die Gruppenwiedergabe aktiviert ist, können Sie Titel aus einer anderen als der gewählten Gruppe nicht für die Wiedergabe auswählen.*
- *Zudem ist bei aktivierter Gruppenwiedergabe die Aufnahme nicht möglich.*

#### Gruppen bilden oder aufheben

Im MD-Menü, Untermenü EDIT, haben Sie die Möglichkeit, Gruppen zu bilden und aufzuheben. Einzelheiten dazu siehe „Eine Wiedergabegruppe bilden“ auf Seite 47 und „Eine Wiedergabegruppe aufheben“ auf Seite 47.

#### Bezeichnungen für Gruppen eingeben

Im MD-Menü unter können Sie unter TITLE Bezeichnungen für Gruppen eingeben. Einzelheiten dazu siehe „Bezeichnungen für Gruppen eingeben“ auf Seite 49.

# 7 – Von CD auf MD kopieren

Mit seiner Dubbing-Funktion ermöglicht es der MD-CD1 MKIII auf einfache Weise, digital von CD auf MD zu kopieren. Dabei können Sie wählen, ob Sie nur bestimmte Titel oder die gesamte CD kopieren wollen.

## Grundsätzliche Vorgehensweise beim Kopieren

### Wichtig

Kopiergeschützte CDs können nicht auf eine MD übertragen werden.

- 1 Legen Sie die CD, die Sie kopieren wollen, in das CD-Laufwerk, und eine bespielbare MiniDisc in das MD-Laufwerk ein.

### Um die gesamte CD zu kopieren:

- 2 Drücken Sie bei gestopptem CD-Laufwerk die **DUBBING**-Taste auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung.

### Um einen bestimmten Titel von CD zu kopieren:

- 2 Drücken Sie während der Wiedergabe des Titels oder wenn Sie am Anfang des Titels auf Wiedergabebereitschaft geschaltet haben, die **DUBBING**-Taste auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung.

Der Titel ist nun für das Kopieren ausgewählt.

### Den Kopiervorgang starten

Der Kopiervorgang kann gestartet werden, sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind und der Hinweis `Dubbing Wait` auf dem Display nicht mehr blinkt.

- 3 Starten Sie den Kopiervorgang, indem Sie die **PLAY**-Taste auf dem CD- oder MD-Laufwerk drücken.

Um das Audiomaterial am Anfang einzublenden, drücken Sie die **FADER**-Taste auf der Fernbedienung anstelle der

**PLAY**-Taste. In diesem Fall wird die Kopiergeschwindigkeit auf **NORMAL** zurückgesetzt, wenn sie zuvor auf **HIGH** eingestellt war (siehe unten).

### Wichtig

Wenn als Aufnahmepegel unter `REC VOLUME?` ein anderer Wert als 0 dB gewählt ist, blinkt die gewählte PegelEinstellung (`Vol > xx.xdB`) anstelle des Hinweises `Dubbing Wait`. Überprüfen Sie in diesem Fall die PegelEinstellung.

### Den Kopiervorgang stoppen

- 4 Um den Kopiervorgang zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste.

Um das Audiomaterial am Ende auszublenden, drücken Sie die **FADER**-Taste auf der Fernbedienung anstelle der **STOP**-Taste. Voraussetzung für das Ausblenden ist jedoch, dass der Kopiervorgang mit einer Einblendung begann oder als Kopiergeschwindigkeit **NORMAL** ausgewählt wurde.

Sobald das Ende der CD (beim Kopieren einer gesamten CD) oder das Ende des Titels (beim Kopieren eines Titels) erreicht wird, stoppt der Kopiervorgang normal, auch wenn er mit einer Einblendung begann.

### Anmerkung

- Der Kopiervorgang erfolgt in der gewählten Aufnahmegeschwindigkeit (siehe unten).
- Wie Sie die Ein-/Ausblendzeit ändern können, erfahren Sie im Abschnitt „Die Aufnahme ein- und ausblenden“ auf Seite 41.

## Den Aufnahmemodus wählen

Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü **REC** und dort die Option **REC MODE?**. Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

ST	normale Stereoaufnahme	Standardeinstellung, keine besondere Anzeige
MONO	Monoaufnahme	Das Displayzeichen MONO leuchtet auf.
LP2	Aufnahme mit halber Normalgeschwindigkeit	Das Displayzeichen LP2 leuchtet auf.
LP4	Aufnahme mit einem Viertel der Normalgeschwindigkeit	Das Displayzeichen LP4 leuchtet auf.

### Wichtig

- In der Einstellung **MONO** wird auf dem linken und rechten Ausgangskanal das gleiche Signal ausgegeben. Davon betroffen sind neben dem Kopfhöreranschluss auch alle anderen Audioanschlüsse.

- Die verfügbare Aufnahmezeit ist im **MONO**-Modus doppelt so lang wie im **ST**-Modus.
- Die Aufnahmezeit im **LP2**-Modus ist ebenfalls doppelt so lang wie im **ST**-Modus.
- Die Aufnahmezeit im **LP4**-Modus ist viermal so lang wie im **ST**-Modus.
- Die auf dem Display angezeigte verbleibende Aufnahmezeit der MD richtet sich nach dem gewählten Aufnahmemodus.
- Eine MD kann Aufnahmen enthalten, die in verschiedenen Aufnahmemodi erstellt wurden.
- Aufgrund eines speziellen Daten-Kompressionsverfahrens im **LP4**-Modus besteht die sehr geringe Möglichkeit, dass kurze Störspitzen entstehen. Wenn Sie großen Wert auf gute Klangqualität legen, raten wir Ihnen, den **LP4**-Modus nicht zu verwenden.

### Die Kopiergeschwindigkeit wählen

Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü REC und dort die Option REC SPEED?. Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

#### NORMAL

Der MD-CD1 MKIII kopiert die CD mit den aktuellen Wiedergabeeinstellungen.

#### HIGH (Voreinstellung)

Die Kopiergeschwindigkeit richtet sich nach dem MD-Aufnahmemodus, wie in der Tabelle beschrieben.

Quelle	Startart	Kopiergeschwindigkeit
Audio-CD	Normal	4X
Audio-CD	Einblendung	1X
Daten-CD	---	1X

#### Tipp

- Um beim Kopieren zuhören zu können, wählen Sie NORMAL. Um schneller zu kopieren, wählen Sie HIGH.
- Wenn Sie NORMAL gewählt haben, kopiert der MD-CD1 MKIII selbst dann auf MD, wenn die Funktion „Tonart ändern“ oder „Pitch-Control“ bei der CD-Wiedergabe aktiv ist.

# 8 – Von einer externen Quelle auf MD aufnehmen

Der MD-CD1 MKIII kann nicht nur von CD auf MD kopieren, sondern auch normale Aufnahmen von externen Quellen auf MD anfertigen.

## Einfaches Aufnahmebeispiel

Zunächst wählen Sie den Aufnahmemodus und den Eingang, von dem Sie aufnehmen wollen. Während Sie das Eingangssignal abhören, passen Sie den Aufnahmepegel an. Sobald Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, können Sie mit der Aufnahme beginnen.

Bevor Sie den Schritten unten folgen, vergewissern Sie sich bitte, dass der MD-CD1 MKIII eingeschaltet, eine beispielbare MiniDisc eingelegt und das Laufwerk gestoppt ist.

### Den Aufnahmemodus wählen

#### 1 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü REC und dort die Option REC MODE?.

Einzelheiten entnehmen Sie dem vorangegangenen Abschnitt „Von CD auf MD kopieren“.

### Den Eingang wählen

#### 2 Wählen Sie mit der INPUT SEL-Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung, an welchem Eingang Ihre Audioquelle angeschlossen ist.

Zur Auswahl stehen:

##### ANALOG

Das Analogsignal an den Anschlüssen **ANALOG INPUT** wird aufgenommen.

##### OPTICAL (Lichtleiter, SPDIF-Format)

Das Digitalsignal am optischen **DIGITAL INPUT**-Anschluss wird aufgenommen.

##### COAXIAL (Koaxial, SPDIF-Format)

Das Digitalsignal am koaxialen **DIGITAL INPUT**-Anschluss wird aufgenommen.

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Die Eingangssignale abhören

Wenn Sie über eine Stereoanlage (oder ein anderes angeschlossenes Gerät) abhören wollen, verbinden Sie den analogen oder einen digitalen Ausgang des MD-Laufwerks (**MD OUTPUTS**) mit der Anlage. Sie können auch die Anschlüsse **COMMON OUTPUTS** verwenden. In diesem Fall müssen Sie zudem die richtige Einstellung im CD-Menü vornehmen. Wählen Sie dort im Untermenü **SYSTEM** die Option **COMMON?**. Einzelheiten dazu siehe „Analoge Audiogeräte anschließen“ auf Seite 12.

Einzelheiten zum Abhören über Kopfhörer finden Sie im Abschnitt „Grundlegende Vorgehensweise bei der Wiedergabe“ auf Seite 26.

#### 3 Drücken Sie die RECORD-Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung.

Das MD-Laufwerk schaltet auf Aufnahmebereitschaft, die **READY**- und **RECORD**-Lämpchen leuchten auf, und auf dem Display erscheinen die Symbole REC und ■■.

Über einen angeschlossenen Kopfhörer oder eine Stereoanlage hören Sie jetzt das Eingangssignal.

**Um das Abhören zu beenden, drücken Sie die STOP-Taste.**

### Wichtig

- Auch wenn keine MD eingelegt ist, können Sie die **RECORD**-Taste drücken, um das Eingangssignal abzuhören. Wenn Sie dies tun, erscheint auf dem Display der Hinweis **Monitor**.
- In den folgenden Fällen kann das Laufwerk nicht auf Aufnahmebereitschaft schalten:
  - Der Schieber an der MD ist in der Schreibschutz-Stellung, und das Display zeigt **W\_Protected** (schreibgeschützt) an.
  - Die MD ist voll, und das Display zeigt **Disc Full!** an.
  - Die MD enthält die maximal mögliche Anzahl von Titeln, und das Display zeigt **Track Full!** an.
- Wenn Sie einen Digitaleingang (optisch oder koaxial) gewählt haben und der MD-CD1 MKIII empfängt kein gültiges Digitalsignal, erscheint der Hinweis **D-IN UNLOCK!** auf dem Display, und die Aufnahme ist nicht möglich.
- Wenn als Aufnahmepegel unter **REC VOLUME?** ein anderer Wert als 0 dB gewählt ist, blinkt die gewählte PegelEinstellung (**Vol > xx.xdB**) drei Sekunden lang. Überprüfen Sie in diesem Fall die PegelEinstellung.
- Wenn die MD bereits Titel enthält, sucht das Laufwerk das Ende der Aufnahmen auf.

### Den Aufnahmepegel anpassen

Passen Sie den Aufnahmepegel an, während Sie die Eingänge abhören und dabei die Pegelanzeigen beobachten.

- 4 Den Pegel ändern Sie im MD-Menü. Wählen Sie im Untermenü **VOL FUNC** die Option **REC VOLUME?**. Sie können nun den Pegel stufenweise bis +18 dB anheben oder bis -54 dB absenken.
- 5 Wenn **ANALOG** als Eingang gewählt ist, können Sie den Aufnahmepegel mit den **INPUT**-Reglern unabhängig für beide Kanäle (**L** und **R**) einstellen.

### Wichtig

- Wenn Sie den Aufnahmepegel mit der Option **REC VOLUME?** angepasst haben, ändert sich nur der Pegel auf der digitalen Ebene. Der Ausgangspegel am Kopfhöreranschluss und den digitalen und analogen Ausgangsbuchsen bleibt dadurch unbeeinflusst.
- Bedenken Sie, dass digitale Verzerrungen auftreten können, wenn der Maximalpegel überschritten wird. Achten Sie deshalb darauf, dass das Displayzeichen **OVER** oberhalb der Pegelanzeige nicht aufleuchtet.

## 8 – Von einer externen Quelle auf MD aufnehmen

### Die Aufnahme starten

- 6 Drücken Sie während der Aufnahmebereitschaft die **PLAY**-Taste, um mit der Aufnahme zu beginnen.

Um die Aufnahme vorübergehend anzuhalten und auf Pause zu schalten, drücken Sie die **READY**-Taste.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die **STOP**-Taste.

Nach Drücken der **STOP**-Taste erscheint der Hinweis **UTOC Writing** auf dem Display, während das Inhaltsverzeichnis auf die MD geschrieben wird.

Um die MD auszuwerfen, drücken Sie die **EJECT**-Taste bei gestopptem Laufwerk.

### VORSICHT

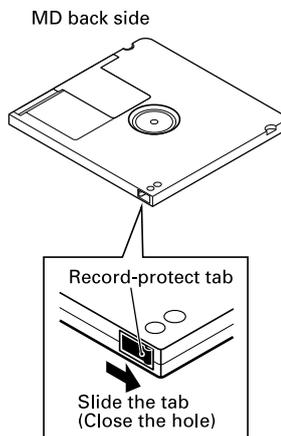
Wenn auf dem Display der Hinweis **UTOC Writing!** blinkt, wird das Inhaltsverzeichnis auf die MD geschrieben. Achten Sie während diesem Vorgang darauf, dass die Stromzufuhr nicht unterbrochen und das Gerät nicht bewegt oder gestört wird. Die Daten könnten sonst nicht fehlerfrei geschrieben werden und die MD würde unlesbar.

## Wichtige Informationen zur MD-Aufnahme

### Wenn der Hinweis **W\_Protected!** erscheint:

Die eingelegte MD ist nicht bespielbar oder schreibgeschützt.

Um den Schreibschutz zu deaktivieren, schließen Sie den Schieber an der Seite der MD.



### Um das versehentliche Löschen der Aufnahme zu vermeiden:

Nachdem Sie Ihr Quellmaterial auf eine MD aufgezeichnet haben, öffnen Sie den Schieber, um den Schreibschutz zu aktivieren.

### Wichtig

Dieses Gerät folgt den Richtlinien für den Kopierschutzmechanismus SCMS. Für Aufnahmen über eine digitale Verbindung gelten die folgenden Einschränkungen:

Original	MD-Aufnahme	
	Erste Generation	Zweite Generation
Kopiergeschützt	Nicht zulässig	Nicht zulässig
Nur erste Generation	OK	Nicht zulässig
Kopieren möglich	OK	OK

## Eine neue Titelmärke setzen

Titelmärkte bestimmen, wo auf der MD ein Titel endet und der nächste Titel beginnt. Diese Titelmärkte sind notwendig für die Nummerierung der Titel, für das Arbeiten mit den Editierfunktionen und für das Aufsuchen von Titeln. Titelmärkte werden normalerweise während der Aufnahme automatisch gesetzt. Sie können Titelmärkte jedoch auch manuell einfügen, entweder während der Aufnahme oder später.

### Wichtig

Wenn Sie von einer CD oder MD digital aufnehmen, werden die Titelnummern entsprechend dem Quellmaterial automatisch erzeugt. Deshalb können Sie die unten beschriebene Auto-Track-Funktion in einem solchen Fall nicht mit einem Schwellenpegel (-\*\*dB) nutzen.

Dagegen steht Ihnen das pegelabhängiges Setzen von Titelmärkten zur Verfügung, wenn Sie von anderen Quellen digital aufnehmen.

### Titelmärkte automatisch setzen (Auto-Track-Funktion)

Diese Funktion veranlasst den MD-CD1 MKIII, Titelmärkte während der Aufnahme automatisch zu setzen.

Wenn Sie die **AUTO TRACK**-Taste auf der Fernbedienung drücken, können Sie wählen, ob die Titelmärkte pegelabhängig (-\*\*dB), nach Ablauf eines festgelegten Zeitintervalls (TIME) oder überhaupt nicht gesetzt werden sollen (OFF).

Diese Voreinstellung können Sie auch im MD-Menü vornehmen. Wählen Sie dazu im Untermenü **REC** die Option **A\_TRK LEVEL?** oder **A\_TRK TIME?**.

-\*\*dB (Titelmärkte pegelabhängig setzen)

In dieser Einstellung setzt der MD-CD1 MKIII eine neue Titelmärkte, wenn der Signalpegel länger als zweieinhalb Sekunden unter die hier eingestellte Schwelle abfällt. Den Schwellenpegel legen Sie im MD-Menü fest. Wählen Sie im Untermenü **REC** die Option **A\_TRK LEVEL?**. Der Einstellbereich beträgt -72 dB bis -30 dB (in 6-dB-Schritten).

TIME (Titelmärkte in festen Zeitabständen setzen)

In dieser Einstellung setzt der MD-CD1 MKIII neue

## 8 – Von einer externen Quelle auf MD aufnehmen

Titelmarken jeweils nach Ablauf des hier festgelegten Zeitintervalls. Die Zeitspanne legen Sie im MD-Menü fest. Wählen Sie dazu im Untermenü **REC** die Option **A\_TRK TIME?**. Der Einstellbereich beträgt 1 bis 10 Minuten (in Schritten von einer Minute).

### Anmerkung

- Wenn Sie das Zeitintervall für die Auto-Track-Funktion während der Aufnahme ändern, so wirkt sich die Änderung erst ab dem folgenden Titel aus.
- Wenn Sie das Setzen von Titelmarken in festen Zeitabständen zusammen mit der Funktion „Vorgezogene Aufnahme“ nutzen, wird der erste Titel um die festgelegte Zeitspanne der vorgezogenen Aufnahme länger.

Die hier vorgenommenen Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

### Titelmarken von Hand setzen

Um während der Aufnahme eine neue Titelmarke zu setzen, drücken Sie einfach die **RECORD**-Taste an der Stelle, an der ein neues Stück beginnt (sinnvoll etwa bei Liveaufnahmen).

### Wichtig

Achten Sie bei dieser Methode darauf, dass der zeitliche Abstand zwischen zwei Titelmarken mindestens vier Sekunden beträgt.

### Titelmarken nach der Aufnahme setzen

Nach der Aufnahme können Sie mithilfe der Editierfunktionen bestimmen, wo Titel beginnen und enden. Einzelheiten dazu finden Sie im Abschnitt „Einen Titel teilen (DIVIDE)“ auf Seite 46.

Zudem können Sie Titel wieder zusammenfügen, etwa wenn Sie eine Titelmarke versehentlich an der falschen Stelle gesetzt haben. Einzelheiten dazu siehe „Zwei Titel zusammenfügen (COMBINE)“ auf Seite 46.

## Die Aufnahme ein- und ausblenden

Sie können den MD-CD1 MKIII veranlassen, MD-Aufnahmen am Anfang ein- und am Ende auszublenken.

Bereiten Sie die Aufnahme zunächst wie üblich vor, legen Sie eine beispielbare MD ein und lassen Sie das Laufwerk gestoppt.

### Grundeinstellungen vornehmen

- 1 Wählen Sie im MD-Menü **VOL FUNC.**
- 2 Um die gewünschte Einblendzeit einzustellen, wählen Sie **FADE IN**.  
Mögliche Werte: 1 bis 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten.  
Standardeinstellung: 3 Sekunden.
- 3 Um die gewünschte Ausblendzeit einzustellen, wählen Sie **FADE OUT**.  
Mögliche Werte: 1 bis 30 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten.  
Standardeinstellung: 3 Sekunden.
- 4 Um den Zustand nach der Ausblendung festzulegen, wählen Sie **FADE MODE**.  
Optionen: **REC** (das Laufwerk setzt die Aufnahme fort) oder **READY** (das Laufwerk schaltet auf Bereitschaft).

### Ein- und ausblenden

- 1 Um mit dem Einblenden zu beginnen, drücken Sie während der Aufnahmebereitschaft die **FADER**-Taste auf der Fernbedienung.  
Die Aufnahme beginnt, und der Aufnahmepegel steigt an (beginnend bei Null). Nach Ablauf der eingestellten Einblendzeit erfolgt die Aufnahme mit Normalpegel.
- 2 Um das Audiomaterial auszublenden, drücken Sie während der Aufnahme die **FADER**-Taste auf der Fernbedienung.

Der Aufnahmepegel fällt ab. Nach Ablauf der eingestellten Ausblendzeit ist der Aufnahmepegel Null (nichts mehr zu hören). Je nach Voreinstellung setzt das MD-Laufwerk anschließend die Aufnahme fort oder schaltet auf Bereitschaft.

### Wichtig

- Mit der **FADER**-Taste können Sie nur das Einblenden ODER das Ausblenden auslösen, je nachdem, an welcher Stelle Sie die Taste drücken.
- Die vorgezogene Aufnahme können Sie nicht zusammen mit der Ein-/Ausblendfunktion nutzen. Einzelheiten entnehmen Sie dem folgenden Abschnitt.
- Der Pegel für die Ein- und Ausblendung ändert sich nur auf der digitalen Ebene. Der Ausgangspegel am Kopfhöreranschluss und den digitalen und analogen Ausgangsbuchsen bleibt dadurch während der Aufnahme unbeeinflusst.

### Vorgezogene Aufnahme

Mit der hier beschriebenen Funktion veranlassen Sie den MD-CD1 MKIII, mit einer Aufnahme bis zu sechs Sekunden vor dem tatsächlichen Starten des Laufwerks zu beginnen. Dies ist möglich durch einen Puffer, der ein normales Stereo-Eingangssignal bis zu sechs Sekunden lang zwischenspeichern kann.

Bereiten Sie die Aufnahme zunächst wie üblich vor, legen Sie eine beispielbare MD ein und lassen Sie das Laufwerk gestoppt.

#### Grundeinstellungen vornehmen

- 1 **Um festzulegen, wie viele Sekunden vor dem Starten die Aufnahme beginnen soll, wählen Sie im MD-Menü das Untermenü REC und dort die Option PRE REC?**

Einstellbar sind Werte zwischen 1 und 6 Sekunden in 1-Sekunden-Schritten. Wenn Sie OFF wählen, ist die Funktion ausgeschaltet (Standardeinstellung).

#### Die Aufnahme vorgezogen starten

- 1 **Drücken Sie die RECORD-Taste, um auf Aufnahmebereitschaft zu schalten.**
- 2 **Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Aufnahme zu starten.**  
Das Signal wird um die eingestellte Zeitspanne früher aufgezeichnet, als Sie die PLAY-Taste gedrückt haben.
- 3 **Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die STOP-Taste.**

#### Wichtig

*Die vorgezogene Aufnahme kann nicht gleichzeitig mit der Ein-/Ausblendfunktion genutzt werden (siehe oben).*

### Überschreibende Aufnahme

MD-Recorder verwenden normalerweise nur den freien Bereich auf einer MD für die Aufnahme. Mit dieser Funktion können Sie Aufnahmen überschreiben, die Sie nicht mehr benötigen.

Bereiten Sie die Aufnahme zunächst wie üblich vor, legen Sie eine beispielbare MD ein und lassen Sie das Laufwerk gestoppt.

- 1 **Suchen Sie die Stelle auf, an der Sie mit dem Überschreiben beginnen wollen, und drücken Sie die READY-Taste, um auf Bereitschaft zu schalten.**

**Wenn Sie einen bestimmten Titel von Anfang an überschreiben wollen, wählen Sie den Titel am besten mit den Sprungtasten oder Zifferntasten aus.**

**Wenn Sie mit dem Überschreiben in der Mitte eines Titels beginnen wollen, benutzen Sie die**

**Suchtasten oder geben Sie den Titel wieder, um an die gewünschte Stelle zu gelangen.**

- 2 **Drücken Sie die RECORD-Taste.**  
Auf dem Display erscheint Over Write, und das Laufwerk schaltet auf Aufnahmebereitschaft.
- 3 **Falls erforderlich, passen Sie den Eingangspegel an.**
- 4 **Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Aufnahme zu starten.**

#### Wichtig

*Wenn eines der Displayzeichen SINGLE, RANDOM oder PROGRAM leuchtet, ist die überschreibende Aufnahme nicht möglich. Im Schritt 2 oben erscheint dann stattdessen Can't Rec auf dem Display.*

## Synchronaufnahme

Die Funktion Synchronaufnahme veranlasst den MD-CD1 MKIII, automatisch mit der Aufnahme zu beginnen, sobald er ein Signal am gewählten Eingang erkennt. Zudem schaltet er auf Aufnahmepause, wenn der Signalpegel länger als vier Sekunden unter die festgelegte Schwelle abfällt.

Bereiten Sie die Aufnahme zunächst wie üblich vor, legen Sie eine beispielbare MD ein und lassen Sie das Laufwerk gestoppt.

### Den Schwellenpegel festlegen

- 1 **Um den Schwellenpegel festzulegen, wählen Sie im MD-Menü das Untermenü REC und dort die Option SYNC LEVEL?**
- 2 **Wählen Sie einen Wert zwischen -72 dB und -30 dB (in 6-dB-Schritten).**  
Standardeinstellung: -54 dB.

### Die Synchronaufnahme starten

- 1 **Drücken Sie die SYNC-Taste auf der Fernbedienung, um die Synchronaufnahme zu aktivieren.**  
Sie können die Funktion auch im MD-Menü aktivieren. Wählen Sie dazu im Untermenü REC die Option SYNC?.
- 2 **Drücken Sie die RECORD-Taste, um auf Aufnahmebereitschaft zu schalten.**

In diesem Zustand beginnt die Aufnahme automatisch, sobald der Eingangspegel die Schwelle überschreitet.

### 3 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

Sobald der Pegel des Eingangssignals den unter **START LEVEL** eingestellten Wert überschreitet, startet automatisch die Aufnahme.

Wenn das Signal länger als vier Sekunden den eingestellten Wert unterschreitet, schaltet das Laufwerk automatisch auf Aufnahmebereitschaft.

#### Wichtig

*Wenn Sie die Synchronaufnahme aktiviert haben und das Laufwerk in Aufnahmebereitschaft ist, können Sie die Aufnahme nicht mit der **PLAY**-Taste von Hand starten. Zudem ist es nicht möglich, die Synchronaufnahme mit der **READY**-Taste zu unterbrechen.*

*Die **INPUT SEL**-Taste können Sie während der Synchronaufnahme ebenfalls nicht benutzen.*

### 4 Um die Aufnahme von Hand abzubrechen, drücken Sie die STOP-Taste.

#### Wichtig

*Wenn Sie nach einer Synchronaufnahme (Laufwerk ist noch in Aufnahmebereitschaft) die Stromzufuhr unterbrechen, geht die Aufnahme verloren. Drücken Sie deshalb die **STOP**-Taste, bevor Sie den MD-CD1 MKIII ausschalten, damit er das Inhaltsverzeichnis auf die MD schreiben kann.*

## Zeitanzeige während der Aufnahme

Während der MD-Aufnahme oder in Aufnahmebereitschaft können Sie sich die verbleibende Aufnahmezeit auf der MD oder die verstrichene Aufnahmezeit des aktuellen Titels anzeigen lassen. Drücken Sie dazu die **TIME**-Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung. Wählen Sie zwischen:

Displayzeichen	Bedeutung
Keine Anzeige	Verstrichene Aufnahmezeit des Titels
REMAIN oder TOTAL und REMAIN leuchten auf	Verbleibende Aufnahmezeit der MD

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten des MD-CD1 MKIII erhalten.

# 9 – Die MiniDisc-Editierfunktionen nutzen

Mithilfe der Editierfunktionen können Sie MD-Aufnahmen löschen, verschieben, teilen oder verbinden. Zudem können

Sie Titel zu Gruppen zusammenfassen (siehe auch „Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen“ auf Seite 36).

## Grundsätzliches zu den Editierfunktionen

Sämtliche MD-Editierfunktionen finden Sie im MD-Menü unter EDIT.

Die Vorgehensweise, nachdem Sie dort eine Funktion ausgewählt haben, ist je nach Funktion unterschiedlich. Genauereres dazu finden Sie in den folgenden Abschnitten.

### Wichtig

*Wenn die eingelegte MD schreibgeschützt ist, haben Sie keinen Zugriff auf die Editierfunktionen. In einem solchen Fall erscheint auf dem Display der Hinweis `W_Protected!`, wenn Sie versuchen, EDIT im MD-Menü zu wählen.*

### Vor dem Editieren

Die meisten Editierfunktionen können Sie nur aufrufen, wenn der zu editierende Titel gerade wiedergegeben wird, oder sich das Laufwerk an dem zu editierenden Punkt in Wiedergabebereitschaft befindet. Andernfalls zeigt das Display `Can't Edit!` an. Dies betrifft

alle Editierfunktionen, die sich auf Titel oder Punkte auswirken, einschließlich Teilen (DIVIDE), Verbinden (COMBINE) und Verschieben (MOVE). Die Funktion zum Löschen von Titeln (ERASE TRK) rufen Sie hingegen vor der Wahl des Titels auf.

### Das Editieren abbrechen

Sie können Editierfunktionen bis zu der Stelle abbrechen, an der die Abfrage `Sure?` (Sicher?) auf dem Display erscheint. Drücken Sie dazu einfach die **NO**-Taste, die **STOP**-Taste auf dem MD-Laufwerk, oder die **MD MENU**-Taste (**MENU**-Taste auf der Fernbedienung).

### Wichtig

*Achten Sie nach dem Ausführen einer Editierfunktion darauf, dass Sie die Stromzufuhr nicht unterbrechen, solange TOC auf dem Display leuchtet. Andernfalls kann der MD-CD1 MKIII das Inhaltsverzeichnis nicht schreiben und die Änderungen gehen verloren.*

## Einen Editiervorgang rückgängig machen

Auf dem MD-CD1 MKIII können Sie den zuletzt ausgeführten Editiervorgang rückgängig machen.

- 1 **Stoppen Sie das MD-Laufwerk.**
- 2 **Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option UNDO?.**

Auf dem Display erscheint `Undo> ***`, wobei die Sternchen für den zuletzt ausgeführten Editiervorgang stehen.

- 3 **Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**

Die Abfrage `Sure?` (Sicher?) erscheint.

- 4 **Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**

Der letzte Editiervorgang ist rückgängig gemacht.

## Die gesamte MD löschen (ERASE DISC)

Mit der hier beschriebenen Funktion löschen Sie sämtliche Titel auf der MD in einem Durchgang.

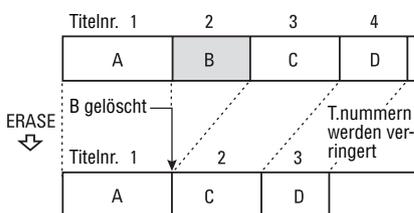
- 1 **Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option ERASE DISC?.**
- Die Abfrage `Sure?` (Sicher?) erscheint.
- 2 **Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**

Sobald sämtliche Titel gelöscht sind, erscheint der Hinweis `Complete` (Fertig) auf dem Display.

## Einen Titel löschen (ERASE TRK)

Nicht mehr benötigte Titel können Sie einzeln löschen.

### Beispiel: Titel B löschen



### Einen Titel während der Wiedergabe löschen

- 1 Springen Sie zu dem Titel, den Sie löschen wollen, und starten Sie die Wiedergabe oder schalten Sie auf Wiedergabebereitschaft.
- 2 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option ERASE TRK?.  
Die Abfrage `Sure?` (Sicher?) erscheint.
- 3 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.  
Der Titel wird gelöscht, anschließend erscheint der Hinweis `Complete` auf dem Display.

### Titel über das Menü löschen

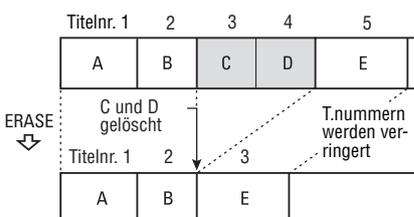
- 1 Wählen Sie bei gestopptem Laufwerk im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option ERASE TRK?.  
Auf dem Display erscheint `Track >***`, wobei die Sternchen für die Nummer des letzten Titels stehen.
- 2 Wählen Sie den zu löschenden Titel mit dem MULTI JOG oder den MENU +/--Tasten auf der Fernbedienung aus.
- 3 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.  
Die Abfrage `Sure?` (Sicher?) erscheint.
- 4 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.  
Der Titel wird gelöscht, anschließend erscheint der Hinweis `Complete` auf dem Display.

In beiden Fällen werden die Titel hinter dem gelöschten Titel neu nummeriert (in diesem Beispiel wird Titel 3 zu Titel 2 usw.).

## Mehrere Titel gleichzeitig löschen (ERASE MULTI)

Sie können auch mehrere zusammenhängende Titel gleichzeitig löschen.

### Beispiel: Titel C und D löschen



- 1 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option ERASE MULTI?.  
Auf dem Display erscheint `ST Trk > 001`.
- 2 Wählen Sie mit dem MULTI JOG den ersten zu löschenden Titel aus.
- 3 Drücken Sie auf das MULTI JOG oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.  
Auf dem Display erscheint `ED Trk > ###`.
- 4 Wählen Sie mit dem MULTI JOG den letzten zu löschenden Titel aus.
- 5 Drücken Sie auf das MULTI JOG oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.  
Die Abfrage `Sure?` (Sicher?) erscheint.
- 6 Drücken Sie auf das MULTI JOG oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Die gewählten Titel werden gelöscht. Zur Bestätigung wird auf dem Display für kurze Zeit `Complete` (Fertig) angezeigt.

Nach dem Löschen von Titeln werden die Nummern der nachfolgenden Titel automatisch um die Zahl der gelöschten Titel verringert. In diesem Beispiel wird also aus dem vorherigen Titel 5 der Titel 3 usw.

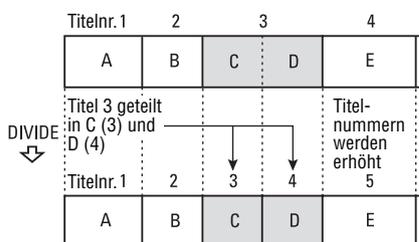
### Wichtig

*Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die MD eine Gruppe enthält (siehe „Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen“ auf Seite 36). (Auf dem Display erscheint der Hinweis `Can't Edit`.)*

## Einen Titel teilen (DIVIDE)

Sie können einen Titel teilen, so dass zwei oder mehr Titel daraus entstehen. Genau genommen fügen Sie bei diesem Vorgang an der Teilstelle eine neue Titelmarke ein.

**Beispiel:**  
**Titel 3 in zwei Titel teilen (Bereiche C und D)**



- 1 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü **EDIT** und dort die Option **DIVIDE?**.
- 2 Wählen Sie den zu teilenden Titel aus, und starten Sie die Wiedergabe.
- 3 Drücken Sie an der Stelle, an der Sie den Titel teilen wollen, auf das **MULTI JOG** (oder die **YES-Taste**) auf dem Gerät oder die **ENT/YES-Taste** auf der Fernbedienung.

Auf dem Display erscheint **Point > 0**, und das Laufwerk gibt einige Sekunden ab der Trennstelle wiederholt wieder, so dass Sie ihre korrekte Position überprüfen können. Die

Trennstelle können Sie als kurze Stummschaltungen vor und nach dem markierten Punkt wahrnehmen.

**Alternativ zu den Schritten 1–3 können Sie an der gewünschten Stelle auch auf Wiedergabebereitschaft schalten und anschließend **DIVIDE?** aus dem **EDIT**-Untermenü wählen. Die Vorgehensweise ist ansonsten identisch.**

- 4 Falls erforderlich, können Sie die Trennstelle mit dem **MULTI JOG** oder den **MENU +/-**-Tasten auf der Fernbedienung anpassen.
- 5 Drücken Sie anschließend auf das **MULTI JOG** (oder die **YES-Taste**) auf dem Gerät oder die **ENT/YES-Taste** auf der Fernbedienung.

Die Abfrage **Sure?** (Sicher?) erscheint.

- 6 Drücken Sie auf das **MULTI JOG** (oder die **YES-Taste**) auf dem Gerät oder die **ENT/YES-Taste** auf der Fernbedienung.

Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint der Hinweis **Complete** (Fertig) auf dem Display.

Nach dem Teilen des Titels werden die Nummern der nachfolgenden Titel automatisch um eins erhöht.

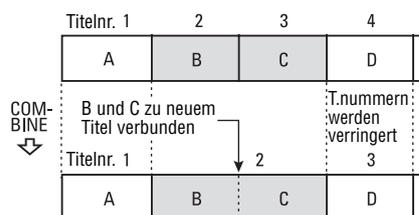
### Wichtig

*Wenn der Titel zuvor mit einer Bezeichnung versehen war, wird diese nur für den ersten der beiden neu entstandenen Titel übernommen.*

## Zwei Titel zusammenfügen (COMBINE)

Sie können zwei aufeinander folgende Titel zu einem einzigen zusammenfügen, indem Sie die Titelmarke des zweiten Titels löschen.

**Beispiel: B und C zu einem Titel zusammenfügen**



### Wichtig

*Es lassen sich nur Titel zusammenfügen, die im selben Aufnahme-modus aufgezeichnet wurden.*

- 1 Gehen Sie zum zweiten Titel der beiden, die Sie zusammenfügen wollen, und starten Sie die Wiedergabe oder schalten Sie auf Wiedergabebereitschaft.

Wenn Sie wie hier Titel 2 und 3 zusammenfügen wollen, geben Sie Titel 3 wieder oder schalten Sie innerhalb von Titel 3 auf Wiedergabebereitschaft.

- 2 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü **EDIT** und dort die Option **COMBINE?**.

Auf dem Display erscheint **Track OK?**, und das Laufwerk gibt die letzten drei Sekunden des ersten und die ersten drei Sekunden des zweiten Titels wiederholt wieder, so dass Sie die korrekte Position überprüfen können.

- 3 Drücken Sie auf das **MULTI JOG** (oder die **YES-Taste**) auf dem Gerät oder die **ENT/YES-Taste** auf der Fernbedienung.

Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint der Hinweis **Complete** (Fertig) auf dem Display.

Nach dem Zusammenfügen der Titel werden die Nummern der nachfolgenden Titel automatisch um eins verringert.

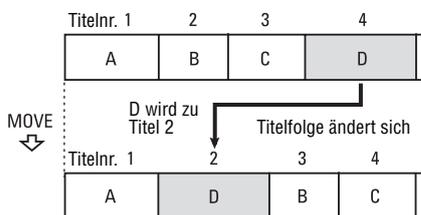
### Wichtig

*Wenn beide Titel mit Bezeichnungen versehen waren, trägt der neue Titel die Bezeichnung des ersten.*

## Einen Titel verschieben (MOVE)

Sie können einen Titel an eine andere Stelle verschieben, um die Reihenfolge zu ändern.

**Beispiel: Titel D an die Stelle vor Titel B verschieben**



- 1 Gehen Sie zu dem Titel, den Sie verschieben wollen, und starten Sie die Wiedergabe oder schalten Sie auf Wiedergabebereitschaft.

### Wichtig

Wenn Sie Schritt 1 nicht zuerst ausführen und die folgenden Schritte bei gestopptem Laufwerk ausführen, ist automatisch der letzte Titel zum Verschieben ausgewählt.

- 2 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option MOVE?.

Auf dem Display erscheint Move \*\*\*>###, wobei die Sternchen für den Titel stehen, der verschoben wird, und die Rauten für den Titel, vor dem eingefügt wird.

- 3 Wählen Sie mit dem MULTI JOG oder den MENU +/--Tasten auf der Fernbedienung den Titel aus, vor dem der verschobene Titel eingefügt werden soll.
- 4 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.
- 5 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Die Abfrage Sure? (Sicher?) erscheint.

Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint der Hinweis Complete (Fertig) auf dem Display.

Nach dem Verschieben werden die Titelnummern automatisch angepasst.

## Eine Wiedergabegruppe bilden

Der MD-CD1 MKIII ermöglicht es, aufeinander folgende Titel auf einer MD zu Gruppen zusammenzufassen, um die Wiedergabe auf Titel einer bestimmten Gruppe beschränken zu können. Einzelheiten dazu siehe „Die MD-Gruppenwiedergabe nutzen“ auf Seite 36.

Sie bilden eine Gruppe, indem Sie die Titelnummern des ersten und des letzten Titels der Gruppe festlegen.

- 1 Wählen Sie bei gestopptem Laufwerk im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option GRP CREATE?.
- Auf dem Display erscheint ST Trk > 001. Dies ist der erste Titel der Gruppe.
- 2 Wählen Sie mit dem MULTI JOG den Titel, bei dem die Gruppe enden soll.
  - 3 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.
- Auf dem Display erscheint ED Trk >\*\*\*. Dies ist der letzte Titel der Gruppe.
- 4 Wählen Sie mit dem MULTI JOG den Titel, bei dem die Gruppe enden soll.

- 5 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Die Abfrage Sure? (Sicher?) erscheint.

- 6 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint der Hinweis Complete (Fertig) auf dem Display.

### Woran erkennt man, ob eine MD Gruppen enthält?

Wenn Sie eine Gruppe bilden, erzeugt der MD-CD1 MKIII automatisch eine Bezeichnung für die MD, die Informationen über die Gruppe enthält.

Angenommen, die MD war ursprünglich mit „Favoriten“ bezeichnet. Wenn Sie nun aus den Titeln 1 bis 4 die Gruppe „Jazz“ und aus den Titeln 5 bis 8 die Gruppe „Latin“ bilden, trägt die MD anschließend die Bezeichnung:

0; Favoriten//1-4; Jazz//5-8; Latin//

## Eine Wiedergabegruppe aufheben

Gruppen können Sie sehr einfach wieder aufheben.

- 1 Wählen Sie dazu im MD-Menü das Untermenü EDIT und dort die Option GRP CANCEL?.
- Auf dem Display erscheint GRP No > 01.
- 2 Wählen Sie mit dem MULTI JOG die Nummer der Gruppe, die Sie aufheben wollen.
- Um alle Gruppen aufzuheben, wählen Sie ALL.

- 3 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Die Abfrage Sure? (Sicher?) erscheint.

- 4 Drücken Sie auf das MULTI JOG auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.

Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint der Hinweis Complete (Fertig) auf dem Display.

# 10 – Texteingabe

Über das Menü können Sie für MDs, Titel und Gruppen Bezeichnungen eingeben, die auf der MD gespeichert werden.

## Wichtig

*Achten Sie wie bei den Editierfunktionen darauf, dass Sie die Stromzufuhr nicht unterbrechen, solange TOC auf dem Display leuchtet. Andernfalls kann der MD-CD1 MKIII das Inhaltsverzeichnis nicht schreiben und die Änderungen gehen verloren.*

## Grundsätze für die Texteingabe

Die Eingabe von Bezeichnungen (nachfolgend Texteingabe genannt) ist möglich, wenn der Cursor im alphanumerischen Bereich des Displays blinkt. Weil die Texteingabe mit der Fernbedienung wesentlich einfacher von der Hand geht, sind die folgenden Erklärungen auf diese Methode ausgerichtet.

### Tipps

*Noch effizienter ist die Texteingabe, wenn Sie eine Computertastatur verwenden. Einzelheiten dazu siehe „Texteingabe über die Tastatur“ auf Seite 50.*

### Den Zeichensatz wählen

Mit der CHAR-Taste auf der Fernbedienung können Sie zwischen verschiedenen Zeichensätzen wählen.

- Kleinbuchstaben/Zeichen: keine Anzeige
- Großbuchstaben/Zeichen: CAPS leuchtet auf
- Japanische Zeichen: **カタカナ**

Am Gerät selbst wählen Sie den Zeichensatz mit der **DISPLAY**-Taste aus.

### Zeichen eingeben

Mit den Zifferntasten geben Sie Zeichen an der Cursorposition ein. Drücken Sie die Zifferntasten mehrmals, bis das gewünschte Zeichen auf dem Display erscheint.

Um ein Leerzeichen einzugeben, drücken Sie die **INS**-Taste.

Beispiel: Wenn als Zeichensatz Kleinbuchstaben ausgewählt sind, erscheinen beim Drücken der Zifferntaste **2** nacheinander die folgenden Zeichen:

a, b, c, 2, a usw.

Auf dem Gerät selbst wählen Sie die Zeichen mit dem **MULTI JOG** aus. Leerzeichen erzeugen Sie mit der **YES**-Taste.

### Den Cursor bewegen

Verwenden Sie die Sprungtasten, um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen. Der Cursor springt automatisch ein Zeichen weiter, sobald Sie zu einer anderen Zifferntaste wechseln.

Auf dem Gerät selbst können Sie auch die Sprungtasten verwenden.

### Zeichen löschen

Bewegen Sie den Cursor zu dem Zeichen, das Sie löschen wollen, und drücken Sie die **DEL/CLR**-Taste.

Auf dem Gerät selbst drücken Sie die **NO**-Taste.

### Zeichen überschreiben

Bewegen Sie den Cursor an die gewünschte Stelle und wählen Sie ein neues Zeichen aus.

## Wichtig

*Achten Sie wie bei den Editierfunktionen darauf, dass Sie die Stromzufuhr nicht unterbrechen, solange TOC auf dem Display leuchtet. Andernfalls kann der MD-CD1 MKIII das Inhaltsverzeichnis nicht schreiben und die Änderungen gehen verloren. Das Inhaltsverzeichnis wird geschrieben, wenn Sie die MD auswerfen.*

## Eine Bezeichnung für eine MD eingeben

### Wichtig

*Wenn die MD bereits eine oder mehrere Gruppen enthält, müssen Sie die Gruppenwiedergabe aktivieren, bevor Sie die Bezeichnung eingeben. Andernfalls können die Gruppen möglicherweise unwirksam werden.*

- 1 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü TITLE und dort die Option TITLE INPUT?.**

Auf dem Display erscheint Title> Disc.

- 2 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**

Auf dem Display erscheint die aktuelle Bezeichnung der MD (falls vorhanden), und der Cursor blinkt.

Wenn die MD Gruppen enthält, erscheint auf dem Display die Bezeichnung, die der MD-CD1 MKIII automatisch erzeugt hat. Einzelheiten dazu siehe „Eine Wiedergabegruppe bilden“ auf Seite 47.

- 3 Geben Sie die Bezeichnung wie oben beschrieben ein, und drücken Sie die MD MENU-Taste oder die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingabe zu bestätigen.**

## Bezeichnungen für Titel eingeben

### ■ Methode 1

Bei diesem Verfahren wählen Sie zuerst den Titel aus, für den Sie eine Bezeichnung eingeben wollen.

- 1 Gehen Sie zu dem Titel, und starten Sie die Wiedergabe oder schalten Sie auf Wiedergabebereitschaft.**  
Sie können die Bezeichnung auch während der Aufnahme eines Titels eingeben.
- 2 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü TITLE und dort die Option TITLE INPUT?.**  
Auf dem Display erscheint die Bezeichnung des aktuellen Titels (falls vorhanden), und der Cursor blinkt.
- 3 Geben Sie die Bezeichnung wie weiter oben beschrieben ein, und drücken Sie die MD MENU-Taste auf dem Gerät oder die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingabe zu bestätigen.**

### ■ Methode 2

Bei diesem Verfahren aktivieren Sie zuerst den Texteingabemodus.

- 1 Wählen Sie im MD-Menü das Untermenü TITLE und dort die Option TITLE INPUT?.**  
Auf dem Display erscheint Title> Disc.
- 2 Wählen Sie mit dem MULTI JOG oder den MENU +/--Tasten auf der Fernbedienung den gewünschten Titel aus, und drücken Sie auf das MULTI JOG oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**  
Wenn Sie beispielsweise Titel 3 wählen wollen, sollte auf dem Display Title> 003 zu sehen sein.  
Falls vorhanden, erscheint auf dem Display die Bezeichnung des gewählten Titels, und der Cursor blinkt.
- 3 Geben Sie die Bezeichnung wie weiter oben beschrieben ein, und drücken Sie die MD MENU-Taste auf dem Gerät oder die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingabe zu bestätigen.**

## Bezeichnungen für Gruppen eingeben

- 1 Wählen Sie bei gestopptem Laufwerk im MD-Menü das Untermenü TITLE und dort die Option TITLE GRP?.**  
Auf dem Display erscheint Title Grp> \*\*, wobei die Sternchen für die Nummer der Gruppe stehen.
- 2 Drücken Sie auf das MULTI JOG oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**  
Falls vorhanden, erscheint auf dem Display die Bezeichnung der gewählten Gruppe, und der Cursor blinkt. Dazu blinkt die Nummer der Gruppe in dem Bereich, in dem normalerweise die Titelnummer angezeigt wird.
- 3 Geben Sie die Bezeichnung wie weiter oben beschrieben ein, und drücken Sie die MD MENU-Taste auf dem Gerät oder die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingabe zu bestätigen.**

# 11 – Eine Computertastatur nutzen

Wenn Sie eine Computertastatur mit PS/2-Stecker mit dem **KEYBOARD**-Anschluss auf der Frontseite des MD-CD1 MKIII verbinden, haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Funktionen darüber zu steuern. Besonders

effizient ist damit die Texteingabe, da neben den Buchstabentasten auch die Pfeiltasten für die Bewegung des Cursors sowie die Einfügen- und Entfernen-Taste zur Verfügung stehen.

---

## Den Tastaturtyp wählen

---

Sie müssen den MD-CD1 MKIII auf den verwendeten Tastaturtyp einstellen.

**Wählen Sie dazu im MD-Menü das Untermenü SYSTEM und dort die Option KEYBOARD?.**

Wenn Sie eine englischsprachige oder eine Tastatur für eine andere westliche Sprache anschließen, wählen Sie **US**. Wenn Sie eine japanischsprachige Tastatur verwenden, wählen Sie **JP**.

---

## Texteingabe über die Tastatur

---

Sie können Bezeichnungen genauso wie auf einem Computer eingeben. Umlaute (ä, ö, ü usw.) stehen Ihnen jedoch nicht zur Verfügung. Die Tastenbelegung entspricht dem US-Layout (Y und Z sind vertauscht usw.).

---

### Die Texteingabe aktivieren

**Um eine Bezeichnung für eine Gruppe einzugeben oder zu ändern, drücken Sie Umschalttaste + F7 auf der Tastatur.**

Auf dem Display erscheint `Title Grp>###`.

**Um eine Bezeichnung für eine CD oder einen Titel einzugeben oder zu ändern, drücken Sie Umschalttaste + F8.**

Auf dem Display erscheint `Title> ###`.

---

### Den Zeichensatz wählen

Zwischen Klein- und Großbuchstaben wechseln Sie mit der Feststelltaste (CAPS – sie befindet sich normalerweise oberhalb der linken Umschalttaste).

Um japanische Schriftzeichen zu wählen (nur über eine japanischsprachige Tastatur), drücken Sie die Katakana-Taste.

Weitere Einzelheiten finden Sie in der Tabelle im folgenden Abschnitt.

## Weitere Funktionen über die Tastatur steuern

Neben der Texteingabe ermöglicht es die Tastatur auch, das Laufwerk anzusprechen und verschiedene Menüfunktionen aufzurufen. Die folgende Liste bietet einen Überblick, welche Funktionen Sie mit welchen Tasten und Tastenkombinationen ansprechen können.

Funktion	CD-Laufwerk	MD-Laufwerk
◀◀	STRG+F1	F1
▶▶	STRG+F2	F2
■	STRG+F4	F4
▶	STRG+F5	F5
	STRG+F6	F6
●	—	F8
Laufwerk anzeigen	STRG+F3	F3
AUTO CUE	STRG+F7	F7
AUTO READY	STRG+F9	F9
Wiederholfunktion	STRG+F10	F10
Wiedergabemodus	STRG+F11	F11
PITCH CONTROL	STRG+F12	F12
KEY-Funktion (CD)	STRG+F8	—
MD-Editierfunktion „Titel löschen“	—	Umschalttaste+F1
MD-Editierfunktion „MD löschen“	—	Umschalttaste+F2
MD-Editierfunktion „Titel verschieben“	—	Umschalttaste+F4
MD-Editierfunktion „Titel teilen“	—	Umschalttaste+F5
MD-Editierfunktion „Titel verbinden“	—	Umschalttaste+F6
Texteingabemodus „MD-Gruppenbezeichnung“	—	Umschalttaste+F7
Texteingabemodus „MD-/Titelbezeichnung“	—	Umschalttaste+F8
MD-Editierschritt rückgängig machen	—	Umschalttaste+F9
MD-Gruppe aufheben	—	Umschalttaste+F10
MD-Gruppe bilden	—	Umschalttaste+F11
Kopiervorgang starten (DUBBING)	—	Umschalttaste+F12
Zwischen Klein- und Großbuchstaben umschalten (Katakana) – auf japanische Schriftzeichen umschalten (nur über eine japanisch- sprachige Tastatur)	Feststelltaste (CAPS)	
Cursor nach links/rechts	← →	
Gleiche Funktion wie die DEL/CLR-Taste	Entf	
Zeichen vor dem Cursor entfernen	Rückschritt-Taste	
Gleiche Funktion wie die INS-Taste	Einfg	
Editierfunktion oder Texteingabe abbrechen und Menü verlassen	Esc	
Gleiche Funktion wie ENTER/ YES-Taste	Enter/Zeilenschaltung	

## Die ersten zehn Titel direkt aufsuchen

Mithilfe der Computertastatur können Sie die ersten zehn Titel der CD/MD ganz einfach aufsuchen, indem Sie die Strg-Taste beziehungsweise Alt-Taste gedrückt halten und dazu die entsprechende Zifferntaste drücken.

**Mit der Strg-Taste sprechen Sie so die ersten zehn Titel einer CD an.**

**Mit der Alt-Taste greifen Sie entsprechend auf die ersten zehn Titel einer MD zu.**

(Für den zehnten Titel drücken Sie die Taste 0).

### Anmerkung

- Während der programmierten Wiedergabe wählen Sie auf diese Weise den Programmschritt 1–10 aus.
- Während der Zufallswiedergabe ist die Direktauswahl nicht verfügbar.

# 12 – Bedienfeldsperre

Um Fehlbedienung zu vermeiden, können Sie die Bedienelemente beider Decks auf dem MD-CD1 MKIII einzeln über das Menü oder gemeinsam über eine Tastenkombination deaktivieren.

## Wichtig

*Wenn Sie die Sperre für das gesamte Bedienfeld aufheben, bleibt die Sperre eines einzelnen Decks dennoch erhalten.*

## Das gesamte Bedienfeld sperren

**Halten Sie die Tasten TIME und DISPLAY etwas länger gedrückt, um das gesamte Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren.**

Bei gesperrtem Bedienfeld wird auf dem Display der Hinweis LOCKED angezeigt.

Bei entsperrtem Bedienfeld erscheint dagegen für kurze Zeit UNLOCKED.

Wenn Sie bei gesperrtem Bedienfeld eine Taste drücken, erscheint der Hinweis Key Locked (Taste gesperrt) angezeigt.

Die Einstellung der Bedienfeldsperre bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts gespeichert.

## Einen Teilbereich des Bedienfelds sperren

**Um einen Teilbereich des Bedienfelds zu sperren, wählen Sie im Untermenü SYSTEM des CD-Menüs unter PANEL LOCK? eine der folgenden Optionen:**

none

Die Bedienfeldsperre ist aufgehoben, alle Operationen sind zulässig.

CD

Das Bedienfeld des CD-Decks ist gesperrt.

Folgende Tasten sind deaktiviert: **KEY, PITCH, ◀◀/|◀◀, ▶▶/|▶▶, STOP, PLAY, READY, OPEN/CLOSE**

Zudem kann das **MULTI JOG** nicht für das CD-Laufwerk genutzt werden.

Sobald Sie eine Taste auf dem CD-Deck drücken, wird auf dem Display CD Locked angezeigt.

MD

Das Bedienfeld des MD-Decks ist gesperrt.

Folgende Tasten sind deaktiviert: **◀◀/|◀◀, ▶▶/|▶▶,**

**DUBBING, INPUT SEL, STOP, PLAY, READY, RECORD, EJECT, MD MENU.**

Sobald Sie eine Taste auf dem MD-Deck drücken, wird auf dem Display MD Locked angezeigt.

Zudem kann das **MULTI JOG** nicht für das MD-Laufwerk genutzt werden.

EJECT

Die **OPEN/CLOSE**-Taste auf dem CD-Deck und die **EJECT**-Taste auf dem MD-Deck sind deaktiviert.

Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, wird auf dem Display Eject Locked angezeigt.

## Anmerkung

*Selbst wenn die Tasten **OPEN/CLOSE** und **EJECT** gesperrt sind, wird eine CD oder MD automatisch eingezogen, sobald Sie die bereits geöffnete CD-Lade hineinschieben oder eine MD in das leere MD-Laufwerk einlegen.*

# 13 – Weitere Einstellungen und Servicedaten

## Einstellungen für die serielle Schnittstelle vornehmen

### Wichtig

Das hier beschriebene Leistungsmerkmal ist Experten der Medien- und Steuerungstechnik vorbehalten. Wenn Sie sich zu diesem Anwenderkreis zählen und eine Software entwickeln oder eine Anpassung vornehmen wollen, können Sie das Protokoll der seriellen Schnittstelle bei Tascam anfordern. Um Schäden am MD-CD1 MKIII zu verhindern, raten wir dem Normalanwender von Experimenten mit der seriellen Schnittstelle dringend ab.

Indem Sie die den RS-232C-Anschluss (serielle Schnittstelle) eines PCs mit dem Anschluss **CONTROL I/O (RS-232C)** des MD-CD1 MKIII verbinden, können Sie verschiedene Daten austauschen. Die folgenden Grundeinstellungen für die serielle Schnittstelle legen Sie im CD-Menü und dort im Untermenü **SERIAL** fest.

- **BAUD RATE**  
Dient zum Einstellen der Baudrate, also der Übertragungsgeschwindigkeit in bit/s.  
Zur Auswahl stehen 4800, 9600, 19200 und 38400.  
Voreinstellung: 9600
- **LENGTH**  
Die Wortlänge der Datenpakete: 7 Bit oder 8 Bit.  
Voreinstellung: 8 Bit
- **PARITY**  
Die Parität der Datenübertragung: **NON** (keine), **EVEN** (gerade) oder **ODD** (ungerade).  
Voreinstellung: **NON** (keine)
- **STOP BIT**  
Anzahl der Stoppbits: 1 oder 2. Voreinstellung: 1

## Geräteinformationen anzeigen

Im CD-Menü können Sie sich unter **SYSTEM** die folgenden Informationen zu Ihrem MD-CD1 MKIII anzeigen lassen.

- **CD P\_TIME**  
Gesamte Wiedergabezeit des CD-Laufwerks.
- **MD P\_TIME**  
Gesamte Wiedergabezeit des MD-Laufwerks.
- **MD R\_TIME**  
Gesamte Aufnahmezeit des MD-Laufwerks.

## Die Werkseinstellungen wiederherstellen

Um sämtliche Einstellungen auf die werksseitig vorgegebenen Werte zurückzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass keine MD oder CD eingelegt ist. Wählen Sie im CD-Menü das Untermenü SYSTEM und dort die Option F\_PRESET?**  
Auf dem Display erscheint die Abfrage *Sure?* (Sicher?).
- 2 Drücken Sie auf das MULTI JOG (oder die YES-Taste) auf dem Gerät oder die ENT/YES-Taste auf der Fernbedienung.**  
Alle Einstellungen werden zurückgesetzt. Anschließend erscheint auf dem Display der Hinweis *Complete*.

### VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät nicht aus und unterbrechen Sie nicht die Stromversorgung, bis auf dem Display der Hinweis *Complete* erscheint. Schäden an der Gerätefirmware könnten sonst die Folge sein.
- Beim Zurücksetzen werden auch die für einzelne CDs gespeicherten Programme gelöscht.

## Einschränkungen für das CD-Laufwerk

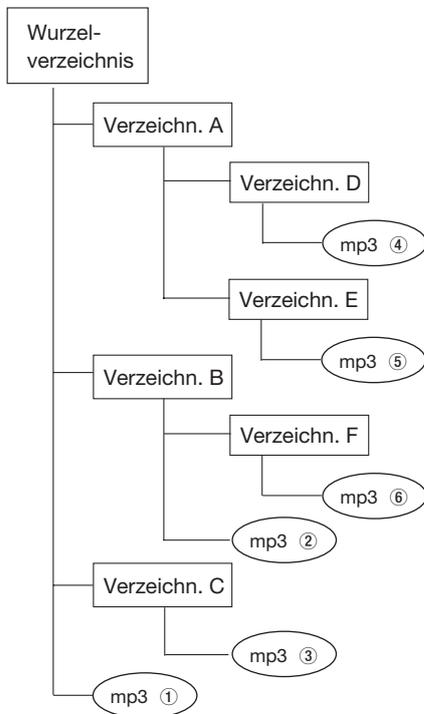
### Informationen zu MP3- und WAV-Dateien

Der MD-CD1 MKIII kann MP3- und WAV-Dateien wiedergeben, die auf Daten-CDs in den Formaten ISO 9660 Level 1, Level 2 oder Joliet gespeichert sind. Die Wiedergabe von Multisession-CDs (CDs, denen nachträglich weitere Dateien hinzugefügt wurden) ist ebenfalls möglich.

Für Daten-CDs gelten weiterhin folgende Einschränkungen:

- Maximale Anzahl von Verzeichnissen: 255
- Maximale Anzahl von Dateien: 999
- Maximale Länge des Datei- oder Verzeichnisnamens (Zeichen): 255

Die Dateien werden in der folgenden Reihenfolge wiedergegeben:



Dateien in einer höheren Verzeichnisebene werden also vor Dateien in tieferen Verzeichnisebenen wiedergegeben.

### Anzeige von Informationen zu MP3-Dateien

Sofern vorhanden, werden auf dem Display während der Wiedergabe ID3-Informationen (z. B. Künstler/Album/Titel) angezeigt. Wenn keine ID3-Tags vorhanden sind, erscheint stattdessen der Dateiname.

ID3-Tags der Version 2 haben Vorrang vor ID3-Tags der Version 1.

Bei gestopptem Laufwerk wird immer der Dateiname angezeigt.

### Wissenswertes über das Abschließen von CD-R und CD-RW

Es können nur abgeschlossene CD-R/RW wiedergegeben werden. Stellen Sie sicher, dass selbst erstellte CDs korrekt abgeschlossen worden sind, bevor Sie diese im MD-CD1 MKIII verwenden.

### Was versteht man unter dem Abschließen?

Es ist möglich, dass eine CD-R/RW Audiodaten enthält und trotzdem auf herkömmlichen CD-Playern nicht wiedergegeben werden kann. Die meisten CD-Player akzeptieren nur solche Audio-CDs, die ein vollständiges Inhaltsverzeichnis enthalten. Dieses Inhaltsverzeichnis wird beim Abschließen (auch Finalisieren genannt) am Ende des Brennvorgangs auf die CD geschrieben.

### Kopiergeschützte CDs

Eine Reihe von Unternehmen der Musikindustrie bringt CDs mit Kopierschutz auf den Markt, der die Rechte der Künstler sicherstellen soll. Einige dieser CDs entsprechen nicht dem Standard für Audio-CDs und können deshalb möglicherweise auf dem MD-CD1 MKIII nicht wiedergegeben werden.

## Einschränkungen für das MD-Laufwerk

### Es kann vorkommen, dass auf dem Display der Hinweis `Track Full!` erscheint, obwohl noch Aufnahmezeit vorhanden ist.

Dieser Hinweis erscheint unabhängig von der Aufnahmezeit, wenn die maximale Anzahl von Titeln erreicht ist. Das MiniDisc-Dateisystem kann höchstens 255 Titel verwalten. Um einer MD, die 255 Titel enthält, weitere Aufnahmen hinzuzufügen zu können, müssen Sie Titel löschen oder miteinander verbinden. Falls das nicht möglich ist, müssen Sie die Aufnahme auf einer anderen MD unterbringen.

### Möglicherweise erscheint auf dem Display der Hinweis `Track Full!`, obwohl weder die maximale Zahl von Titeln noch die maximale Aufnahmezeit erreicht ist.

Dies kann vorkommen, wenn Sie während der Aufnahme die Aufzeichnung von Informationen zu Emphase usw. ein- und ausschalten. Da diese Informationen wie Titelnummern behandelt werden, sieht der Recorder möglicherweise mehr Titel, als tatsächlich vorhanden sind.

### Obwohl Sie Titel gelöscht haben, steht nicht mehr Aufnahmezeit auf der MD zur Verfügung.

Die Laufzeitanzeige des MD-CD1 MKIII ignoriert Abschnitte auf der MD, die kürzer sind als 12 Sekunden. Es ist also möglich, dass die verbleibende Zeit nicht mehr wird, obwohl Sie kurze Titel gelöscht haben.

### Die Summe aus verstrichener und verbleibender Aufnahmezeit entspricht nicht der Aufnahmezeit der MD.

Die kleinstmögliche Einheit auf einer MD ist ein Cluster. Ein solcher Cluster hat eine Länge von etwa 2 Sekunden. Wenn eine Aufnahme an ihrem Ende nur einen Teil eines Clusters belegt, wird trotzdem der ganze Cluster gezählt. Deshalb kann die tatsächliche Aufnahmezeit etwas geringer ausfallen als erwartet. Darüber hinaus werden beschädigte Bereiche auf der MD (z. B. durch einen Kratzer) automatisch gesperrt, so dass sich die Aufnahmezeit auch dadurch verringert.

### Zwei Titel lassen sich nicht verbinden.

Titel, die durch Editiervorgänge erzeugt wurden, lassen sich möglicherweise nicht mit anderen Titeln verbinden.

Außerdem können Sie keine Titel verbinden, die in unterschiedlichen Modi aufgezeichnet wurden (ST, MONO, LP2 oder LP4).

Wenn Sie drei oder mehr Titel verbinden wollen, müssen die Titel eine bestimmte Mindestlänge haben (abhängig vom Aufnahmemodus). Diese Mindestlänge beträgt für normale Stereoaufnahmen (ST) etwa 9 Sekunden, für Mono- und LP2-Aufnahmen etwa 17 Sekunden und für LP4-Aufnahmen etwa 33 Sekunden.

### Beim Durchsuchen der MD klingt das Audiomaterial abgehackt.

Dieses Verhalten kann beim Durchsuchen von Titeln auftreten, die durch Editiervorgänge erzeugt wurden.

### Beim Kopieren von CD auf MD entstehen Leerpausen zwischen den Titeln.

Solche Leerpausen fügt der MD-CD1 MKIII ein, um später die Anfänge von Titeln problemlos auffinden zu können. Wenn Sie solche zusätzlichen Leerpausen nicht wünschen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Verbinden Sie den optischen oder koaxialen Digitalausgang des CD-Decks mit dem entsprechenden Digital Eingang des MD-Decks.
- Wählen Sie als Eingangsquelle je nach verwendeter Buchse **OPTICAL** oder **COAXIAL** (siehe „Den Eingang wählen“ auf Seite 39).
- Öffnen Sie im MD-Menü das Untermenü **REC**, und wählen Sie dort unter **SYNC MODE** die Einstellung **ON**.

### Der MD-CD1 MKIII setzt die Titelmarken nicht richtig.

Wenn Sie von einer CD über eine Digitalverbindung aufnehmen, kann es vorkommen, dass der MD-CD1 MKIII kurze zusätzliche Titel erzeugt (abhängig vom Material auf der CD). Außerdem kann es vorkommen, dass die Auto-Track-Funktion Titelmarken nicht wie gewünscht setzt (abhängig vom Audiomaterial). Ändern Sie die Titelmarken in diesen Fällen von Hand (siehe „Titelmarken nach der Aufnahme setzen“ auf Seite 41).

### Das Display zeigt den Hinweis `TOC Reading längere Zeit an`.

Wenn Sie eine neue beispielbare MD verwenden, ist diese Meldung länger als gewöhnlich zu sehen.

### Es lassen sich insgesamt weniger als 1700 Zeichen für Namen eingeben.

Der Textspeicher des MD-CD1 MKIII ist in Einheiten zu je sieben Zeichen unterteilt. Ein drei Zeichen langer Name belegt dadurch sieben Zeichen, ein 8 Zeichen langer Name 14 Zeichen im Speicher. Es ist also sehr wahrscheinlich, dass Sie insgesamt deutlich weniger als 1700 Zeichen eingeben können.

# 15 – Meldungen und Fehlerbehebung

## ■ Betriebshinweise

Displaymeldung	Bedeutung
Blank Disc	Eine leere, aber bereits benutzte beispielbare MD ist eingelegt.
Complete	Der Editiervorgang ist erfolgreich abgeschlossen.
Dubbing Wait	Der MD-CD1 MKIII wartet am Anfang des Kopiervorgangs auf das Eintreffen des Audiosignals.
TOC Reading	Der MD-CD1 MKIII liest das Inhaltsverzeichnis der CD.
UTOC Writing	Der MD-CD1 MKIII schreibt das geänderte Inhaltsverzeichnis auf die MD.
Now Editing	Der MD-CD1 MKIII führt den Editierschritt aus.
Over Write	Die aktuelle Aufnahme überschreibt vorhandene Aufnahmen.

## ■ Fehlermeldungen

Displaymeldung	Bedeutung
Key Locked	Das gesamte Bedienfeld ist gesperrt. Um die Bedienfeldsperre auszuschalten, halten Sie gleichzeitig die Tasten <b>TIME</b> und <b>DISPLAY</b> gedrückt.
CD Locked	Der entsprechende Bereich ist gesperrt. Um die Sperre aufzuheben, wählen Sie im Untermenü <b>SYSTEM</b> unter <b>PANEL LOCK?</b> die Option <b>none</b> .
MD Locked	
Eject Locked	

## ■ Fehlermeldungen

Displaymeldung	Bedeutung/Abhilfe
Disc Error!	Die CD/MD ist fehlerhaft. Verwenden Sie eine andere CD/MD.
Disc Full!	Auf der MD ist keine Aufnahmezeit mehr vorhanden. Sie können kein weiteres Material aufnehmen.
Title Full!	Es ist kein Platz mehr für weitere Titel-, CD- oder MD-Bezeichnungen vorhanden.
D-IN UNLOCK!	Der MD-CD1 MKIII findet kein Signal am Digitaleingang. Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Eingang gewählt haben (optisch oder koaxial) und stellen Sie sicher, dass das andere Gerät eingeschaltet ist.
Not Execute!	Der MD-CD1 MKIII kann den Editierschritt aufgrund von Systemeingrenzungen nicht abschließen.
Not Audio!	Das Signal am Anschluss <b>DIGITAL IN</b> ist kein Audiosignal.
No Track!	Die CD/MD enthält keine Titel.
PGM Empty!	Es sind keine programmierten Titel vorhanden.
PGM Full!	Sie können dem Programm keine weiteren Titel hinzufügen.
W_Protected!	Die Aufnahme ist nicht möglich, weil die MD schreibgeschützt ist.
Pre Master!	Die eingelegte MD ist nur für die Wiedergabe vorgesehen.
TOC Error!	Das Inhaltsverzeichnis ist fehlerhaft.

Can't Edit!	Das Editieren ist nicht möglich, weil die Voraussetzungen nicht stimmen oder die Systemgrenzen dadurch überschritten würden.
Can't Rec!	Die Aufnahme kann nicht beginnen, weil die Gruppenwiedergabe aktiviert ist.
Can't Sel!	Die Menüauswahl ist aufgrund von Einschränkungen nicht möglich.
Can't Undo!	Es existiert kein Editierschritt, den Sie rückgängig machen könnten.
Rec Error!	Während der Aufnahme ist ein Fehler aufgetreten. Wiederholen Sie die Aufnahme.
Drive Error!	Das Laufwerk ist gestört.
Sync Rec ON!	Sie können die Aufnahme nicht von Hand starten, weil die Synchronaufnahme eingeschaltet ist.
Err Group!	Die soeben gebildete Gruppe ist fehlerhaft.
No Group!	Sie haben die Gruppenwiedergabe gewählt, aber es sind keine Gruppen vorhanden.
No DIR!	Sie haben den Verzeichnismodus eingeschaltet, aber es sind keine Verzeichnisse vorhanden.
Decode Err!	Der MD-CD1 MKIII kann die MP3-Datei nicht wiedergeben.
IR Disable!	Der Empfang von Fernbedienungsbefehlen ist deaktiviert.
Format Err!	Das Format der MP3-Dateien auf der CD wird nicht unterstützt.

## ■ Fehlerbehebung

### Der MD-CD1 MKIII lässt sich nicht einschalten.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß mit einer funktionierenden Steckdose verbunden ist, und dass das Netzkabel fest in der rückseitigen Anschlussbuchse sitzt.

### Disc Error! wird angezeigt.

Möglicherweise ist die CD/MD verschmutzt. Legen Sie eine andere CD/MD ein.

### Die Wiedergabe ist nicht möglich.

Kondensation könnte die Ursache sein. Entfernen Sie die CD/MD, und lassen Sie den MD-CD1 MKIII einige Stunden eingeschaltet stehen, bevor Sie es noch einmal versuchen.

### Kein Signal am Ausgang.

- Überprüfen Sie die Verbindungen zu Ihrem Audiosystem.
- Kontrollieren Sie auch die Lautstärkeinstellung und die korrekte Funktion Ihrer Verstärker.

### Die Aufnahme ist nicht möglich.

- Die MD ist schreibgeschützt. Schließen Sie den Schieber seitlich an der MD und versuchen Sie es noch einmal.
- Überprüfen Sie die Verbindungen zu Ihrem Audiosystem.
- Passen Sie den Eingangspegel an.
- Möglicherweise kann die MD nur abgespielt werden. Legen Sie eine beispielbare MD ein.

- Die verbleibende Aufnahmezeit auf der MD reicht nicht aus. Löschen Sie nicht mehr benötigte Titel, oder nehmen Sie eine andere MD.
- Überprüfen Sie die Funktion Ihrer Verstärker.

### **Rauschen oder Knistern ist zu hören.**

Entfernen Sie Fernseher oder andere Geräte, die starke Magnetfelder erzeugen, aus der näheren Umgebung des MD-CD1 MKIII.

### **Der MD-CD1 MKIII behält Einstellungen nicht bei.**

Wenn Sie das Gerät unmittelbar nach dem Ändern einer Einstellung ausschalten, kann es passieren, dass diese nicht mehr gespeichert wird. Um dies zu verhindern, warten Sie einen Moment nach dem Ändern einer Einstellung, bevor Sie das Gerät ausschalten.

# 16 – Technische Daten

## MD-Deck

<b>Typ</b> MiniDisc-Recorder	<b>Verfügbare Aufnahmezeit</b>				
<b>Verwendbare Medien</b> MiniDisc		<b>Standard (stereo)</b>	<b>Mono</b>	<b>LP2</b>	<b>LP4</b>
<b>Anzahl der Kanäle</b> 2 Kanäle (stereo), 1 Kanal (mono)	<b>60-Minuten-MD</b>	60	120	120	240
<b>Aufnahmevarianten</b> Stereo, Mono, LP2 und LP4	<b>74-Minuten-MD</b>	74	148	148	296
<b>Aufnahmeformat</b> Überschreibbare Magnetfeld-modulierte Datenaufzeichnung	<b>80-Minuten-MD</b>	80	160	160	320
	<b>Abtastrate</b> 44,1 kHz				
	<b>Kompressionsverfahren</b> ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)				

## CD-Deck

<b>Typ</b> Compact-Disc-Player	<b>Audio-CD-Wiedergabe</b> Abtastrate: 44,1 kHz Auflösung: 16 Bit Anzahl der Kanäle: 2
<b>Verwendbare Medien</b> CD-DA (12 cm/8 cm), CD-ROM (12 cm/8 cm), CD/CD-R/CD-RW	<b>MP3-Wiedergabe</b> Dateiformate: Stereo, Joint Stereo, Dual Channel, Mono Abtastrate: 44,1 kHz Bitrate: 32–320 Kbit/s oder VBR
<b>Dateisystem</b> ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet	<b>WAV-Wiedergabe</b> Abtastrate: 44,1 kHz Auflösung: 16 Bit
<b>Kompatible Formate</b> Audio-CD (CD-DA), MPEG3 Audio Layer III, WAV	

## Audioeingänge MD-Deck

<b>Unsymmetrischer Analogeingang</b> Anschlusstyp: Cinchbuchse Eingangsimpedanz: 22 kOhm Nominaler Eingangspegel: -10 dBV (0,32 Vrms) Maximaler Eingangspegel: +6 dBV (2,0 Vrms) Minimaler Eingangspegel: -22 dBV (0,08 Vrms)	<b>Digitaleingang (koaxial)</b> Anschlusstyp: Cinchbuchse Format: IEC 60958-3 (SPDIF, unterstützt SCMS) Abtastrate: 32–48 kHz
	<b>Digitaleingang (optisch)</b> Anschlusstyp: TOS (JEITA RC-5720C) Format: IEC 60958-3 (SPDIF, unterstützt SCMS)

## Audioausgänge

<b>Analogausgänge (unsymmetrisch)</b> Anschlusstyp: Cinchbuchse Ausgangsimpedanz: 200 Ohm Nominaler Ausgangspegel: -10 dBV (0,32 Vrms) Maximaler Ausgangspegel: +6 dBV (2,0 Vrms)	<b>Digitalausgang (koaxial)</b> Anschlusstyp: Cinchbuchse Kompatibles Datenformat: IEC 60958-3 (SPDIF, unterstützt SCMS)
<b>Kopfhörerausgang</b> Anschlusstyp: 6,3-mm-Stereoklinkenbuchse Maximale Ausgangsleistung: 20 mW + 20 mW (1 kHz, 0,1 % THD, 32 Ohm)	<b>Digitalausgang (optisch)</b> Anschlusstyp: TOS (JEITA RC-5720C) Format: IEC 60958-3 (SPDIF, unterstützt SCMS)

## Weitere Eingänge und Ausgänge

### RS-232C

Protokoll: Entsprechend RS-232C-Protokoll 1.00  
Anschlussstyp: 9-poliger Sub-D-Steckverbinder

### Tastaturanschluss (PS/2)

Anschlussstyp: Mini-DIN-Buchse

## Leistungsdaten Audio

### Frequenzbereich

20 Hz–20 kHz,  $\pm 0,5$  dB (CD-Wiedergabe, JEITA)  
20 Hz–20 kHz,  $\pm 0,5$  dB (MD-Aufnahme/-Wiedergabe, JEITA)

### Fremdspannungsabstand

100 dB oder mehr (CD-Wiedergabe, JEITA)  
98 dB oder mehr (MD-Wiedergabe, JEITA)  
95 dB oder mehr (MD-Aufnahme/-Wiedergabe, JEITA)

### Verzerrung (THD)

0,004 % oder weniger (CD-Wiedergabe, JEITA)  
0,004 % oder weniger (MD-Wiedergabe, JEITA)  
0,006 % oder weniger (MD-Aufnahme/-Wiedergabe, JEITA)

### Dynamikbereich

100 dB oder mehr (CD-Wiedergabe, JEITA)  
98 dB oder mehr (MD-Wiedergabe, JEITA)  
95 dB oder mehr (MD-Aufnahme/-Wiedergabe, JEITA)

### Kanaltrennung

90 dB oder mehr (CD-Wiedergabe, JEITA)  
90 dB oder mehr (MD-Wiedergabe, JEITA)  
83 dB oder mehr (MD-Aufnahme/-Wiedergabe, JEITA)

## Stromversorgung und sonstige Daten

### Netzspannung

USA/Kanada: 120 V AC, 60 Hz  
Europa: 230 V AC, 50 Hz  
Australien: 240 V AC, 50 Hz

### Leistungsaufnahme

USA/Kanada: 22 W  
Europa, Australien: 24 W

### Abmessungen (B x H x T)

483 mm x 94 mm x 308 mm

### Gewicht

5,4 kg

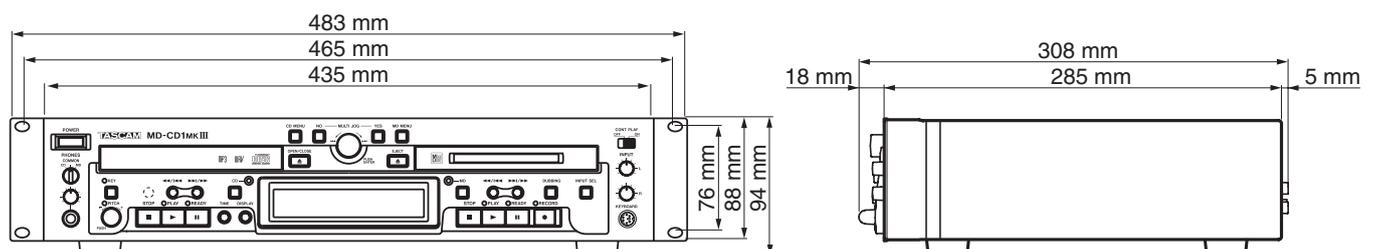
### Betriebstemperaturbereich

5–40 °C

### Zulässiger Einbau-Neigungswinkel

5 Grad oder weniger

## Maßzeichnung



- Abbildungen und andere Angaben in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

# TASCAM

# MD-CD1MKIII

## TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

<http://tascam.jp/>

---

## TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

---

## TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://www.teacmexico.net/>

---

## TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

<http://www.tascam.co.uk/>

---

## TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.de/>